



BradyPrinter S3700

**STAMPANTE PER ETICHETTE
E SEGNALETICA**

Manuale d'uso

Copyright e marchi

Dichiarazione di non responsabilità

Il presente manuale è di proprietà di Brady Worldwide, Inc. (qui di seguito “Brady”), e pertanto può essere modificato periodicamente senza preavviso. Brady non si impegna a informare gli utenti di tali modifiche.

Il presente manuale è protetto da copyright. Tutti i diritti riservati. Né la copia né la riproduzione di qualsiasi porzione di questo manuale con qualsiasi mezzo sono consentite senza previo consenso scritto di Brady.

Benché sia stata presa ogni precauzione nella preparazione del presente documento, Brady non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni causati da errori, omissioni o dichiarazioni risultanti da negligenza, incidente o altre cause. Brady non si assume inoltre alcuna responsabilità derivante dall'applicazione o dall'utilizzo di prodotti o sistemi descritti nel presente documento, né alcuna responsabilità relativa a danni accidentali o conseguenti derivanti dall'utilizzo del presente documento. Brady declina altresì ogni garanzia di commerciabilità o idoneità a particolari applicazioni.

Brady si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso a qualsivoglia prodotto o sistema descritto in questo documento al fine di migliorarne l'affidabilità, il funzionamento o il disegno.

Marchi

La stampante per etichette e segnaletica BradyPrinter S3700 è un marchio di Brady Worldwide, Inc. Microsoft, Windows, Excel, Access e SQL Server sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Tutti i marchi o nomi dei prodotti o marchi citati nel presente manuale sono marchi (™) o marchi registrati (®) delle rispettive società od organizzazioni.

© 2025 Brady Worldwide, Inc. Tutti i diritti riservati.

Y5162416

Revisione E

Brady Worldwide, Inc.
6555 West Good Hope Road
Milwaukee, WI 53223
bradyid.com

Garanzia Brady

I nostri prodotti vengono venduti a condizione che l'acquirente stesso li provi concretamente e ne determini l'idoneità all'uso previsto. Brady assicura che i prodotti sono privi di difetti di materiale e manodopera, ma limita i propri obblighi, nelle condizioni della presente garanzia, alla sola sostituzione del prodotto che, a discrezione di Brady, risulti difettoso al momento della vendita. La presente garanzia non si estende ad alcuna persona che ottenga il prodotto dall'acquirente.

QUESTA GARANZIA SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESE, SENZA LIMITAZIONI, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A PARTICOLARI APPLICAZIONI E ALTRI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI BRADY. IN NESSUN CASO BRADY SARÀ RESPONSABILE DI EVENTUALI PERDITE, DANNI, SPESE O DANNI CONSEGUENTI DI QUALSIASI TIPO RELATIVI ALL'UTILIZZO, OPPURE ALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO, DEI PRODOTTI BRADY.

Sicurezza e ambiente

Leggere e comprendere il presente manuale prima di utilizzare la stampante per la prima volta. Questo manuale descrive tutte le principali funzioni della stampante per etichette e segnaletica BradyPrinter S3700.

Precauzioni

Prima di utilizzare la stampante, leggere le seguenti precauzioni:

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di mettere in funzione la stampante e di eseguire qualsiasi procedura.
- Non collocare l'unità su una superficie o un supporto instabile.
- Non poggiare alcun oggetto sopra l'unità.
- Tenere la parte superiore libera da ostruzioni.
- Usare sempre la stampante in un'area ben ventilata. Non bloccare gli alloggiamenti e le aperture dell'unità studiate per ventilare il dispositivo.
- Usare esclusivamente la fonte di alimentazione indicata sull'etichetta delle specifiche.
- Usare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con l'unità.
- Non appoggiare alcun oggetto sopra il cavo di alimentazione.
- Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte dei bambini.

Assistenza tecnica e registrazione

Informazioni di contatto

Per riparazioni o assistenza tecnica, contattare l'Assistenza tecnica Brady di zona attraverso i seguenti indirizzi:

- **Stati Uniti:** bradyid.com/techsupport
- **Canada:** bradycanada.ca/contact-us
- **Messico:** bradyid.com.mx/es-mx/contacto
- **America Latina:** bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico
- **Europa:** bradyeurope.com/services
- **Australia:** bradyid.com.au/technical-support
- **Asia Pacifico:** brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page

Consulta la Brady Knowledge Base su support.bradyid.com/s/

Informazioni per la registrazione

Per registrare la stampante, visitare:

- bradycorp.com/register

Riparazioni e restituzioni

Se per qualsiasi ragione fosse necessario restituire il prodotto per la riparazione, contattare l'Assistenza tecnica Brady per informazioni relative alla riparazione e alla sostituzione.

Convenzioni per i documenti

Per l'uso del presente documento, è importante che si comprendano le convenzioni usate in tutto il manuale.

- Tutte le azioni dell'utente sono indicate con testo in **grassetto**.

Sommario

1 • Introduzione	1
Specifiche del sistema	1
Software compatibile.....	1
Caratteristiche fisiche e ambientali	2
Portata del Bluetooth	2
2 • Configurazione	4
Disimballo della stampante	4
Cosa si trova all'interno	4
Conservazione dell'imballaggio	4
Registrazione	4
Componenti della stampante.....	5
Alimentazione	6
Impostazioni della stampante.....	7
Lingua	7
Data e ora	7
Modalità risparmio energetico	8
Unità di misura	8
Tipo di carattere	8
Impostazioni predefinite codice a barre	9
Impostazioni di stampa predefinite	10
Software per la creazione di etichette	11
Mobile (solo modelli Wi-Fi e Bluetooth)	11
Desktop	11
Installazione del driver per Windows (facoltativo)	11
Collegamento della stampante.....	12
Rete Ethernet	12
Wi-Fi	13
Bluetooth	14
USB	14
Caricamento dei consumabili.....	15
Installazione del nastro	15
Rimozione del nastro	17
Installazione delle etichette	17
Rimozione delle etichette	19
Accessori.....	19
3 • Funzionamento generale	20
Componenti dello schermo	20
Pagina iniziale	20
Menu	21
Finestre di dialogo	21
Creazione di un'etichetta di testo semplice	23

4 • Formattazione delle etichette	24
Elementi.....	24
Aggiunta di un elemento	25
Formattazione di un elemento	25
Spostamento di un elemento	26
Ingrandimento di un elemento	26
Allineamento di un elemento	26
Incorniciatura di un elemento	28
Colorazione di un elemento	29
Scorrimento	29
Funzione Copia e incolla	29
Elementi di testo	30
Aggiunta di testo	30
Selezione o deselezione di testo	31
Immissione di testo	32
Eliminazione di testo	32
Sostituzione di testo	32
Cancellazione di testo	32
Tipo di carattere.....	33
Modifica dei tipi di carattere	34
Importazione di tipi di carattere	34
Ridimensionamento automatico dei tipi di carattere	35
Aggiunta di caratteri speciali	36
Caratteri accentati	37
Giustificazione di testo	39
Formattazione inversa	40
Espansione e compressione di testo	41
Elementi oggetto seriale	42
Come funziona la serializzazione	42
Elementi oggetto data/ora.....	43
Elemento oggetto codice a barre	44
Aggiunta di un codice a barre	44
Modifica codice a barre	44
Testo leggibile	45
Cifra di controllo	46
Codice inizio/fine	46
Oggetto elemento grafico	47
Importazione di elementi grafici	47
Imposta Origine dati	49
Conversione da dati seriali	50
Conversione da Data/Ora a Costante	50
Stampa/taglio	51
Ritaglio di aree in eccesso	51
Ritaglio della forma	52
5 • Stampa	53
Stampa di etichette create dalla stampante	53

Annullamento di un lavoro di stampa.....	54
Interruzione del sistema	54
Interruzione da parte dell'utente	54
Anteprima di stampa	54
Stampa speculare.....	55
Impostazioni avanzate.....	55
Energia di stampa	55
Velocità di stampa	56
Regolazione della distanza di stampa	56
Stampa di etichette create da un computer o un dispositivo.....	57
Copie.....	57
Taglio XY	57
Altezza della taglierina XY	58
Uso della Taglierina XY	58
6 • Tipi di etichette	60
Lunghezza fissa dell'etichetta	60
Orientamento	61
Larghezza dell'etichetta	62
Aggiungere una cornice intorno a un'etichetta	63
Tipi di etichette	63
Modelli generici	63
Personalizzazione della Pagina iniziale.....	64
Tipi di etichette di un'applicazione	65
Cancellazione	65
Salvataggio, apertura, eliminazione	65
Tipo di etichetta Pericolo di folgorazione	67
Tipo di etichetta per misuratore circolare	68
Scala graduata	70
GHS/CLP	71
Right-to-Know	73
Marcatubi	75
Marcatura tubi in rotolo	77
Marcatubi CLP (non disponibili in tutte le regioni)	79
Marcatubi HSID (non disponibili in tutte le regioni)	82
Etichette predefinite	85
Cartellini	86
WHMIS	86
7 • Gestione di file	88
Regole sulla denominazione di file	88
Salva	88
Nuova etichetta	89
Apertura di un file	89
Eliminazione di un file	89
File salvati da Brady Workstation su USB	90

8 • Manutenzione	91
Aggiornamento del firmware	91
Aggiornamento tramite Brady Workstation	91
Aggiornamento tramite unità USB	91
Aggiornamento dei valori della libreria di etichette della stampante	92
Pulizia della stampante	93
Componenti interni	93
Schermo tattile	94
Taglierina	94
Area di uscita della taglierina	97
Sensori	97
Testina di stampa	99
Dispositivo di pulitura supporti	100
Taglierina XY	101
Guida superiore e del piano di taglio	102
Sostituzione della testina di stampa	105
9 • Risoluzione dei problemi	107
Reimpostazione della stampante	116
A • Immagini di riferimento	117
Etichette predefinite - Immagini di riferimento - Europa	117
Etichette già pronte - Immagini di riferimento - Nord America	117
Entrata, Uscita, Spazi confinati	118
Avvisi e primo soccorso	119
Materiali chimici - Pericolosi	119
Guaine - Voltaggio	119
Pericolo di scossa elettrica - Lockout	120
Incendio	121
Segnaletica divertente	121
Grafiche - Obbligatorio	122
Grafiche - Imballo	123
Grafiche - PPE	123
Grafiche - Divieto	124
Grafiche - Parole di segnalazione	125
Grafiche - Avvertenza	125
Ispezione	125
Macchina - Operativa	126
Vietato fumare	127
Frecce marcatubi	128
Marcatubi	129
Protettivo	131
Segnali di avvertenza	131
B • Mappatura dei caratteri e layout della tastiera	132
Mappatura dei caratteri	132
QWERTY Americhe	132
AZERTY europeo	133
QWERTZ europeo	134
QWERTY europeo	135

Cirillico europeo	135
Layout della tastiera	136
QWERTY - Configurazione tastiera nordamericana	136
QWERTY - Configurazione tastiera europea	136
AZERTY - Configurazione tastiera europea	137
QWERTZ - Configurazione tastiera europea	137
CYRILLIC - Configurazione tastiera europea	138
C • Conformità normativa	139
Conformità alle normative e approvazioni	139
Stati Uniti	139
Canada	139
Messico	139
Europa	140
Turchia	140
Cina	141
Informazioni sulle normative in materia di comunicazione wireless.....	142
Stati Uniti	142
Canada	143
Messico	143
Unione europea	143
Hong Kong	144
Sudafrica	144
Internazionale	144
D • Licenze	145
Contratto di licenza con l'utente finale di Microsoft Windows CE©	145

1 Introduzione

La stampante per etichette e segnaletica BradyPrinter S3700 è una stampante a trasferimento termico con larghezza stampabile di 101,6 mm (4") in grado di usare etichette da 12,7 mm a 101,6 mm (da 0,5" a 4"). La stampante offre le seguenti caratteristiche:

- Display LCD con schermo tattile da 7" a colori, con possibilità di inserimento dati da tastiera per una maggiore facilità di utilizzo.
- Dotazione di layout predefiniti per molte applicazioni di etichette a utilizzo standard.
- Centinaia di elementi grafici da includere nelle etichette.
- Risoluzione di stampa monocromatica o policromatica: 300 DPI.
- Velocità di stampa di 37,5 mm/sec (5 ips).
- Stampa segnaletica e striscioni fino a 2.590 mm (102") in monocromia e 1.219 mm (48") in policromia (4 colori).
- Etichette continue e fustellate in una vasta gamma di materiali ad alte prestazioni e colori.
- Trasferimento degli elementi grafici da unità flash USB. I formati grafici supportati sono Windows Metafile (*.wmf) e Monochrome Bitmap (*.bmp).
- Taglierina automatica, taglierina XY.
- Funzionalità Ethernet e Wireless o Bluetooth su alcuni modelli.

Specifiche del sistema

La stampante ha le seguenti specifiche:

- Tensione: Da 100 a 240 V CA, 50/60 Hz 3,5 A
- Dimensioni del nastro di stampa: Larghezza 101,6 mm (4,0") e lunghezza fino a 60,8 m (200') per un nastro monocromatico
- Lunghezza minima etichetta (ritagliata): 12,7 mm (0,5")
- Lunghezza massima etichetta (in rotolo continuo):
 - Stampa monocromatica: 2.590 mm (102")
 - Stampa policromatica: 1.219 mm (48") sostituendo i nastri di stampa monocromatici
 - Stampa policromatica: 356 mm (16") con nastri pannellati

Software compatibile

La stampante per etichette e segnaletica BradyPrinter S3700 è compatibile con il software per la creazione di etichette per PC Brady Workstation. Se si utilizza il software Brady Workstation, non è necessario installare alcun driver e il software riconosce automaticamente le etichette e il nastro installati, rendendo la creazione di etichette semplice e veloce.

Caratteristiche fisiche e ambientali

La stampante BradyPrinter S3700 ha le seguenti caratteristiche fisiche ed ambientali:

Caratteristiche fisiche	Sistema USA	Sistema metrico
Dimensioni	18,5" I x 11" H x 14,2" P	470 x 280 x 360 mm
Peso	35 lb	20 kg

Nota: la tabella seguente si riferisce esclusivamente alla stampante BradyPrinter S3700.
La prestazione dei consumabili potrebbe variare.

Ambiente	Utilizzo	Conservazione
Temperatura (stampante) Si consiglia di non esporre la stampante alla luce diretta del sole.	Da 15 a 40 °C (da 59 a 104 °F)	Da -20 a 50 °C (da -4 a 122 °F)
Umidità relativa (stampante)	Da 15% a 80% (senza condensa)	Da 15% a 90% (senza condensa)



ATTENZIONE! Evitare di utilizzare la stampante in prossimità di acqua, luce solare diretta o corpi riscaldanti.

Portata del Bluetooth

La stampante deve trovarsi ad una distanza di 19,8 m (65') dal dispositivo per captare il segnale Bluetooth.

Nota: eventuali ostacoli tra la stampante e il ricevitore Bluetooth possono ridurre la portata.

Nota: il Bluetooth è una funzione opzionale che potrebbe non essere presente sulla propria stampante.

Configurazioni della tastiera

La configurazione della tastiera dipende dalla regione in cui si risiede. Qui di seguito riportiamo le configurazioni della tastiera attualmente supportate.

Tipo di tastiera
QWERTY Americhe
QWERTY
AZERTY
QWERTZ
Cirillico

Per istruzioni sulle modalità di accesso a tutti i caratteri della tastiera, vedere la sezione ["Caratteri accentati" a pagina 37](#).

2 Configurazione

Disimballo della stampante

Disimballare con cura e ispezionare l'esterno e l'interno della stampante.

Cosa si trova all'interno

Prima di iniziare ad impostare la stampante, verificare che la confezione contenga i seguenti elementi:

- Stampante per etichette e segnaletica BradyPrinter S3700
- Cavo di alimentazione
- Cavo USB
- Mouse
- Kit di pulizia
- Guida rapida
- Inserto della suite Design di base per Brady Workstation
- Unità flash USB con Manuale d'uso, Guida rapida e Guida per l'installazione del driver in varie lingue

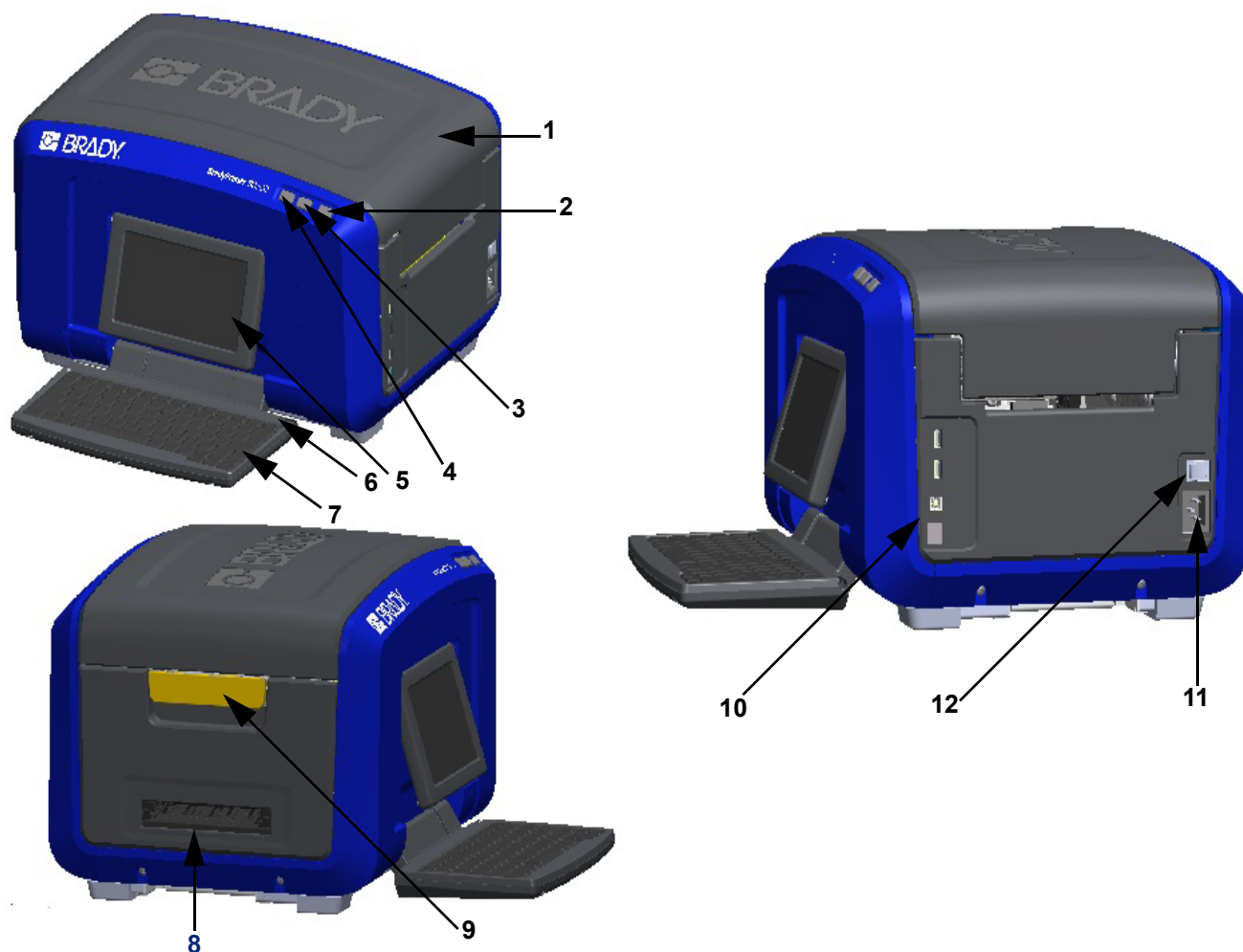
Conservazione dell'imballaggio

Conservare la confezione che contiene la stampante in caso di restituzione della stessa o dei suoi accessori al fornitore.

Registrazione

Per ricevere assistenza e aggiornamenti gratuiti, registrare la stampante online su www.bradycorp.com/register!

Componenti della stampante

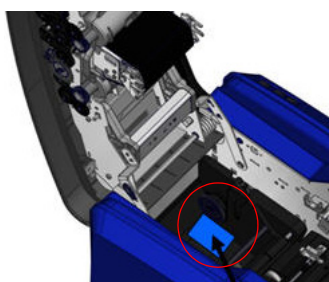


- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Coperchio | 7 | Tastiera (abbassabile) |
| 2 | Pulsante di alimentazione (verde) | 8 | Scivolo di uscita delle etichette |
| 3 | Pulsante di taglio dell'etichetta | 9 | Meccanismo di sgancio del coperchio |
| 4 | Pulsante di alimentazione delle etichette | 10 | Porta USB tipo A, porta USB tipo B e porta Ethernet |
| 5 | Schermo tattile (estraibile) | 11 | Connettore per cavo di alimentazione |
| 6 | Pennino | 12 | Interruttore On/Off |

Alimentazione



ATTENZIONE! Prima di collegare l'alimentazione, accertarsi di aver rimosso il materiale essicante dalla stampante.



1. Inserire il cavo di alimentazione nella porta di alimentazione sul lato destro della stampante.



2. Inserire l'altra estremità del cavo in una presa di corrente elettrica.
3. Portare l'interruttore On/Off in posizione ON per accendere la stampante.
La stampante si accende automaticamente e visualizza la Pagina iniziale principale. Vengono mostrati le dimensioni e il colore delle etichette e del nastro installati, insieme ad altri indicatori di stato.

Nota: se non sono presenti nastro o etichette, il sistema passa come impostazione predefinita al nastro nero e all'etichetta bianca in rotolo continuo da 101,6 mm (4").

Impostazioni della stampante

Le seguenti impostazioni di sistema predefinite sono visualizzabili usando l'icona Impostazioni .

Nota: le istruzioni indicano di toccare lo schermo tattile del display LCD. In alternativa, è possibile utilizzare un mouse collegandolo a una delle porte USB sul lato della stampante.

Lingua

Scegliere la lingua in cui visualizzare tutti i menu, le funzioni e i dati della stampante.

1. Sullo schermo tattile, toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**.
3. Toccare **Localizzazione**.
4. Selezionare la lingua desiderata.
5. Toccare **OK** per salvare le modifiche.

Data e ora

La data/ora sono memorizzate nella stampante e si aggiornano automaticamente anche quando la stampante è spenta. L'ora è in formato 12 ore (HH:MM:SS), per cui è necessario specificare A.M.o P.M.

1. Sullo schermo tattile, toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**.
3. Toccare **Impostazioni orologio**.
 - a. Per impostare la data, selezionare la freccia del menu a discesa per aprire il calendario e usare le frecce per selezionare il mese oppure toccare i campi dati del mese e della data e usare la tastiera per inserire i numeri.
 - b. Per impostare l'ora, usare le frecce su e giù per incrementare o decrementare l'ora o toccare la sezione ore o minuti nei campi dati e usare la tastiera per inserire i numeri.
4. Toccare **OK** per salvare le modifiche.

Modalità risparmio energetico

Per risparmiare energia, la stampante entra in modalità risparmio energetico dopo un certo periodo di inattività. Tutti i dati sullo schermo vengono conservati e sono disponibili quando la stampante viene risvegliata.

Se si definisce un'etichetta quando il sistema è in modalità di risparmio energetico e si sostituisce il consumabile installandone uno che non contiene più l'etichetta, all'utente viene chiesto di adattare i dati o salvare l'etichetta esistente prima di continuare. Se si sceglie di adattare i dati, il sistema può spostare o ridimensionare gli oggetti per adattarli alle nuove dimensioni dell'etichetta.

Il tempo di inattività predefinito è di 5 minuti, che si può lasciare invariato o personalizzare fino a 1 ora o mai.

1. Sullo schermo tattile, toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**.
3. Toccare **Impostazioni orologio**.
4. Imposta il tempo di inattività prima che la stampante passi in modalità di sospensione.

Unità di misura

Impostare l'unità di misura in millimetri o pollici.

Una volta eseguita la configurazione, non è più necessario indicare "pollici" o "millimetri" (o relative abbreviazioni e simboli di uso mondiale) al momento dell'immissione di numeri nei campi dati. Analogamente, in tutti i campi con scale o gamme di misure (in Tipo etichetta), la gamma di misure viene automaticamente configurata in base all'unità di misura selezionata con la funzione Menu.

1. Sullo schermo tattile, toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**.
3. Toccare **Localizzazione**.
4. Toccare la casella accanto all'unità di misura desiderata.
Compare un segno di spunta.
5. Toccare **OK** per salvare le modifiche.

Tipo di carattere

Se si sa che la maggior parte delle etichette utilizzerà un carattere, una dimensione o una giustificazione specifici (allineato a sinistra o centrato), impostare queste opzioni come predefinite. Se le impostazioni predefinite non sono compatibili con un particolare consumabile, la stampante le modificherà automaticamente in base alla compatibilità con il consumabile utilizzato. Sebbene sia sempre possibile modificare gli attributi di un'etichetta o di un tipo di etichetta specifici, quando si ricarica un nastro di etichette o un tipo di etichetta di un'applicazione, vengono applicate le impostazioni predefinite usate in precedenza.

1. Sullo schermo tattile, toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**.
3. Toccare **Impostazioni predefinite testo**.
4. Impostare il carattere, le unità di testo (dimensione del carattere) e la giustificazione.

Nota: justification [Giustificazione] si riferisce all'allineamento dei dati compreso tra i margini di destra e sinistra dell'etichetta.

5. Toccare **OK** per salvare le modifiche.

Impostazioni predefinite codice a barre

I codici a barre vengono creati secondo la simbologia standard del settore. Un tipico codice a barre è composto da righe verticali (barre) e spazi di spessore variabile, a seconda del testo inserito. I codici a barre supportano solamente il ridimensionamento verticale (altezza). La larghezza del codice a barre dipende dai dati e dalla simbologia. Alcune larghezze di codici a barre (a seconda della simbologia usata) possono essere modificate cambiando le proporzioni e la densità del codice a barre.

1. Sullo schermo tattile, toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**.
3. Toccare **Impostazioni predefinite codice a barre**.
4. Toccare le frecce su o giù per spostarsi nell'elenco delle opzioni dei simboli.
5. Toccare il simbolo desiderato.

La cifra di controllo serve per rilevare eventuali errori in un codice a barre. Consiste di una sola cifra elaborata da altre cifre nel codice a barre. Se si vuole usare una cifra di controllo:

6. Toccare **Includi il carattere di controllo**.
7. Quando si seleziona **Includi carattere di controllo**, viene visualizzato il pulsante **Carattere di controllo leggibile**. Se si vuole visualizzare la cifra di controllo insieme al codice a barre, toccare **Readable check character** [Carattere di controllo leggibile].

Se si usa il simbolo Code 39 o Code 128 [Codice 39 o Codice 128], si dispone dell'opzione di avere, insieme al codice a barre, il codice iniziale/finale leggibile. Il codice iniziale è un carattere speciale che indica l'inizio del codice a barre. Analogamente, il codice finale è un carattere speciale che indica la fine del codice a barre.

Per visualizzare il codice iniziale/finale per il simbolo scelto:

8. Toccare **Readable start/stop (*)** [Codice iniziale/finale leggibile (*)].

Il codice a barre è composto da una serie di barre e spazi sottili e larghi (chiamati elementi). Il rapporto proporzionale è la differenza tra la larghezza dell'elemento più sottile e quella dell'elemento più largo. Non tutti i tipi di codice a barre consentono di modificare le proporzioni. Se si utilizza un Tipo di codice a barre che non supporta questa opzione, il campo **Proporzioni** non sarà visualizzato.

Per modificare le proporzioni (se disponibili):

9. In **Ratio** [Proporzioni], toccare le proporzioni da utilizzare.

Density [Densità] si riferisce allo spessore delle barre e degli spazi all'interno di un codice a barre. È possibile modificare la densità (che a sua volta allarga il codice a barre) seppure le dimensioni delle barre e degli spazi mantengano le stesse proporzioni uno/a rispetto all'altro/a. Per una scansione più efficace e accurata, applicare la densità più bassa possibile.

Per modificare la densità:

10. Toccare il pulsante **Densità** e selezionare la densità desiderata.
11. Toccare **OK** per accettare la modifica della densità.

I codici a barre sono composti da barre e spazi leggibili tramite appositi dispositivi. Il testo umanamente leggibile è il testo che costituisce il codice a barre e che può essere letto dall'uomo. È possibile scegliere se visualizzare il testo sopra o sotto il codice a barre o se non visualizzarlo affatto.

12. In **Human readable text** [Testo umanamente leggibile], toccare l'opzione desiderata.
13. Toccare **OK** per salvare le modifiche.

Impostazioni di stampa predefinite

Impostazioni di taglio automatico

In questo modo è possibile tagliare ogni etichetta dopo la stampa o alla fine del lavoro.

Nota: le impostazioni di taglio automatico sono disponibili soltanto se si è installato un nastro di stampa monocromatico.

In un lavoro di stampa multiplo, come le etichette serializzate, la modalità di taglio determina se la stampante deve fare una pausa tra ogni etichetta per tagliare le singole etichette. Se si seleziona Cut at end of job [Taglia a fine stampa], tutte le etichette di una stampa con sequenza serializzata vengono stampate come un'unica stringa fermandosi, per il taglio, soltanto dopo la stampa dell'ultima etichetta.

Impostazioni di sovrastampa

Over Print [Sovrastampa] si riferisce alla stampa policromatica con colori sovrapposti. Se l'opzione è ON, Sovrastampa stampa un colore di base, dopodiché stampa il secondo colore sopra il primo. Se l'opzione è OFF, la stampante stampa il colore di base sull'intera area, eccetto sugli elementi ai quali si sovrappone il secondo colore. Questo è preferibile se il secondo colore è più chiaro del primo e se non si vuole che il colore di base sia visibile e che possa distorcere il colore quando i due colori si sovrappongono.

IMPORTANTE! Come impostazione predefinita, l'opzione Sovrastampa è OFF.

	
Esempio di quando si dovrebbe selezionare Over Print [Sovrastampa] (Il nero sovrastampa il giallo di sfondo.)	Esempio di quando si dovrebbe deselectare Over Print [Sovrastampa] (Il nero non viene stampato dove la barra rossa attraversa l'immagine in nero.)

Impostazioni di risparmio del nastro

Questa funzione raggruppa automaticamente le etichette più strette del nastro. Viene utilizzata soltanto con il nastro a pannelli e non è disponibile se si usa un nastro monocromatico. Quando questa opzione è selezionata, la stampante riconosce quando più etichette possono essere contenute nell'area di un pannello del nastro di stampa. Raggruppa quindi le etichette per massimizzare come le etichette verranno stampate con quel set di pannelli del nastro. Se l'opzione è disattivata, viene stampata soltanto un'etichetta su ogni nastro di stampa. Questo non è applicabile se si sta stampando una serie di etichette di 2 x 2 poll. (5 x 5 cm) e se si sono installati nastri di stampa a pannelli di 8 poll. (20 cm) di lunghezza.

IMPORTANTE! Come impostazione predefinita, l'opzione Risparmio nastro è ON.

Modifica delle impostazioni predefinite

1. Nell'Editor principale, toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**, quindi toccare **Stampa**.
3. Toccare **Impostazioni risparmio nastro** ed effettuare le scelte desiderate.

Software per la creazione di etichette

Oltre a creare etichette dalla stampante, è possibile utilizzare un software per la creazione di etichette. È possibile installare il software per la creazione di etichette sul computer o su un dispositivo mobile, configurare la connessione alla stampante, quindi usare il software per creare etichette ed inviarle alla stampante.

Il software Brady Workstation offre una gamma di app per facilitare la creazione di etichette destinate a scopi specifici. Offre anche app di semplice utilizzo per la creazione di etichette personalizzate. La stampante viene fornita con una licenza per Brady Workstation.

- Usare l'app Etichette Brady express su dispositivi mobili.
- Usare il software Brady Workstation su computer fisso o portatile.

Mobile (solo modelli Wi-Fi e Bluetooth)

Scaricare sul proprio dispositivo l'app Etichette Brady express, dedicata ai dispositivi mobili, da Apple® App Store o da Google Play™ Store.

Desktop

Insieme alla stampante è fornito un inserto che descrive la suite Design di base per Brady Workstation e un link per il download.

Il software Brady Workstation offre una gamma di app per facilitare la creazione di etichette destinate a scopi specifici. Offre anche app di semplice utilizzo per la creazione di etichette personalizzate.

Per scaricare il software Brady Workstation:

1. Accertarsi che il computer sia collegato a Internet.
2. Andare su www.workstation.bradyid.com.
3. Seguire le istruzioni sullo schermo per scegliere il software adatto alle proprie esigenze e scaricarlo.

Installazione del driver per Windows (facoltativo)

Se si utilizza l'app Etichette Brady express o il software Brady Workstation, è necessario installare il driver per Windows. Passare a [“Collegamento della stampante” a pagina 12](#).

Se si usa un software di terzi, è necessario installare il driver per Windows. Vedere il file PDF Guida all'installazione del driver contenuto nell'unità flash USB fornita insieme alla stampante.

Collegamento della stampante

Collegare la stampante a un computer in usando uno o più metodi descritti di seguito:

- Rete Ethernet[®]: questo metodo consente a più computer di inviare file etichetta alla stampante.
- Rete wireless Wi-Fi[®] (a seconda del modello di stampante).
- Bluetooth[®] (a seconda del modello di stampante).
- Direttamente con un cavo USB.

Rete Ethernet

Questa sezione descrive come configurare la stampante per comunicare tramite una connessione Ethernet (TCP/IP).

Se si usa un driver Windows (vedere [“Installazione del driver per Windows \(facoltativo\)” a pagina 11](#)), è meglio configurare la connessione Ethernet prima di installare il driver. Se il driver è già installato prima di configurare la connessione Ethernet, può essere necessario modificare le impostazioni della porta della stampante in Windows per aggiornare l'indirizzo IP.

1. Sullo schermo tattile, toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**.
3. Toccare **Connessione**.
4. Toccare **Indirizzo Ethernet**.
5. Toccare **Impostazioni IP** e scegliere DHCP o Statico.
 - DHCP: l'indirizzamento DHCP è dinamico e il sistema sfrutta un server DNS per ottenere l'indirizzo IP per l'utente. Non è necessario compilare altri campi.
 - Statico: per un indirizzo statico, è necessario fornire un indirizzo IP della stampante. Nella schermata Ethernet inserire le seguenti informazioni. Potrebbe essere necessario chiedere assistenza all'amministratore di rete.
- Indirizzo IP: immettere l'indirizzo IP della stampante.
- Subnet mask: Immettere una subnet mask nel caso se ne utilizzi una.
- Gateway predefinito: inserire l'Indirizzo IP del gateway predefinito.
- Server DNS (primario): inserire l'indirizzo IP del server DNS primario
- Server DNS (secondario): inserire l'indirizzo IP del server DNS secondario

IMPORTANTE! Se non viene utilizzato alcun server DNS, inserire 0.0.0.0 per entrambi i server DNS primario e secondario.

6. Toccare **OK** per accettare le modifiche.

Wi-Fi

Connettersi a una rete Wi-Fi cercando e selezionando una rete oppure inserendo manualmente le impostazioni di rete. Una volta connessa, la stampante è in grado di comunicare con i computer collegati alla stessa rete.

Nota: la funzionalità Wi-Fi è disponibile solo su alcuni modelli e non in tutti i paesi.

IMPORTANTE! Prima di configurare la connessione Wi-Fi in una rete aziendale, verificare che la stampante sia impostata con la data e l'ora correnti. La stampante potrebbe non essere in grado di stabilire la connessione se la data e l'ora non sono aggiornate. Vedere ["Data e ora" a pagina 7](#).

Ricerca per effettuare il collegamento

1. Sullo schermo tattile, toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**.
3. Toccare **Connessione**.
4. Toccare **Wi-Fi** per abilitarlo. La stampante cercherà le reti Wi-Fi e mostrerà un elenco di tutte le reti trovate. Toccare e trascinare per scorrere l'elenco. (Se si deve individuare la rete per indirizzo IP statico o DHCP, vedere ["Inserimento manuale delle impostazioni" a pagina 13](#)).
5. Seleziona la rete che si desidera utilizzare.
 - Se la rete non è protetta, è sufficiente toccarla perché la stampante si colleghi.
 - Se la rete è protetta, come indicato dal simbolo del lucchetto, toccare la rete per visualizzare un tastierino. Immettere la password e selezionare OK.

Nota: se la rete usa l'autenticazione WEP, compare un menu che permette di inserire l'indice WEP (chiave).

- Se la rete desiderata non è nell'elenco, è probabile che non possa essere individuata. Scorrere fino al fondo dell'elenco e selezionare Altre. Scegliere Rete personale o Rete aziendale. Il sistema visualizzerà le impostazioni relative alla selezione fatta. Potrebbe essere necessario chiedere ulteriori informazioni al proprio reparto IT per completare le impostazioni.

Inserimento manuale delle impostazioni

Utilizzare questo metodo per le reti nascoste.

1. Sullo schermo tattile, toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**.
3. Toccare **Connessione**.
4. Selezionare **Wi-Fi** dall'elenco.
5. Toccare **Impostazioni IP**, quindi toccare una delle seguenti opzioni.
 - DHCP: il protocollo DHCP è un sistema dinamico che usa un server DNS per ottenere l'indirizzo IP per l'utente.
 - Statico: selezionare questa opzione per immettere manualmente l'indirizzo IP della stampante.
6. Toccare il **pulsante Indietro** per ritornare alla schermata Wi-Fi.
7. Completare le impostazioni restanti con l'aiuto dell'amministratore di rete.
8. Toccare **OK** per ritornare alla schermata iniziale.

Bluetooth

Questa funzionalità è disponibile solo su alcuni modelli di stampante. Cercare il simbolo Bluetooth sulla stampante per appurare se la funzione è supportata.

Per collegare la stampante a un dispositivo mobile tramite Bluetooth:

1. Sullo schermo tattile, toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**.
3. Toccare **Connessione**.
4. Selezionare **Bluetooth**.
5. Toccare la **casella di controllo** per abilitare il Bluetooth.
6. Nell'app Etichette express per dispositivi mobili, selezionare **Altri menu**.
7. Selezionare **Stampanti** e attendere 10 secondi che la stampante [S3700-PGS37xxxxxx] venga visualizzata.
8. Toccare la stampante [S3700-PGS37xxxxxx].
9. Fare clic su **Fine** dopo che si è stabilita la connessione tra la stampante e l'app Etichette express per dispositivi mobili.

Per disconnettere il Bluetooth dalla stampante:

1. Toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**.
3. Toccare **Connessione**.
4. Selezionare **Bluetooth**.
5. Toccare la **casella di controllo** per disabilitare il Bluetooth.

Stato Wi-Fi e Bluetooth

Per verificare quali connessioni Wi-Fi e Bluetooth sono state eventualmente stabilite sulla stampante, procedere come segue:

1. Toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Impostazioni**.
3. Toccare **Connessione > Riepilogo stato**.

È possibile collegare alla stampante fino a cinque dispositivi contemporaneamente.

USB

Per effettuare il collegamento a un computer tramite USB 2.0, collegare il cavo USB alla stampante e quindi al computer. Il software Brady Workstation rileva automaticamente la stampante quando è collegata tramite un cavo USB.

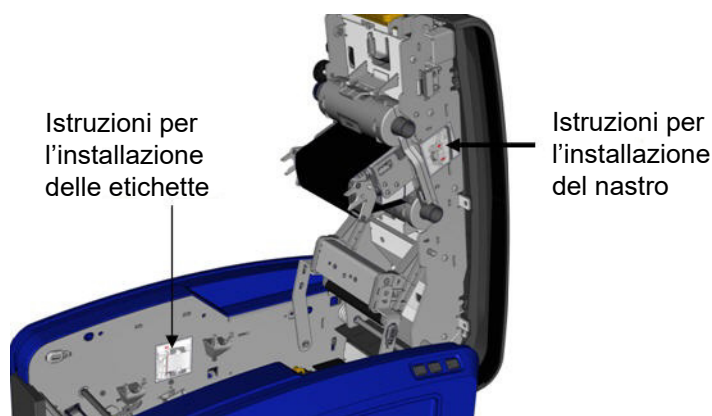
Nota: se non si usa il software Brady Workstation, è necessario installare il driver della stampante. Consultare il file PDF Guida all'installazione del driver contenuto nell'unità USB fornita insieme alla stampante.

Caricamento dei consumabili

Le etichette e i nastri Brady sono dotati di tecnologia a chip (SmartCell) che consente alla stampante di riconoscere il tipo di etichetta e nastro installato e di impostare automaticamente diversi valori di formattazione.

Installazione del nastro

Alcune illustrazioni sul lato interno del coperchio mostrano come installare il nastro e le etichette.



ATTENZIONE! Il coperchio si apre di scatto. Tenere la mano poggiata sul coperchio quando lo si sgancia.

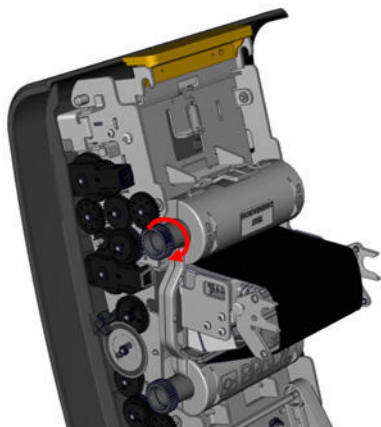
1. Per aprire il coperchio, tirare dal basso verso l'alto il meccanismo di sgancio giallo.



2. Con la linguetta della cartuccia in alto rivolta verso l'esterno, inserire il nastro (parte esposta) nella parte superiore della testina di stampa e spingere la cartuccia in avanti fino a quando non scatta in posizione.



3. Ruotare la manopola del mandrino del nastro per fissarlo sulla testina di stampa.

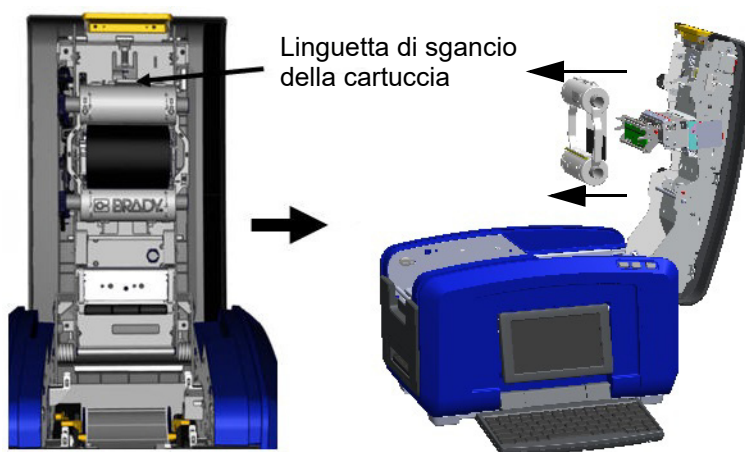


4. Chiudere il coperchio.



Rimozione del nastro

Aprire il coperchio, premere la linguetta di sgancio della cartuccia del nastro, afferrare il cilindro superiore della cartuccia ai due lati ed estrarre la cartuccia dalla testina di stampa.

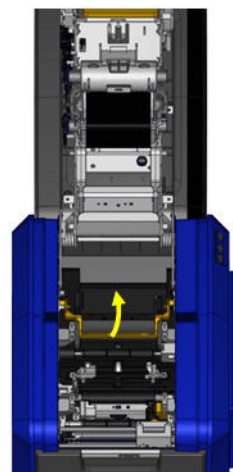


Installazione delle etichette



ATTENZIONE! Il coperchio si apre di scatto. Tenere la mano poggiata sul coperchio quando lo si sgancia.

1. Per aprire il coperchio, tirare dal basso verso l'alto il meccanismo di sgancio giallo.
2. Sollevare la barra del dispositivo di pulitura supporti, fuori dall'alloggiamento del nastro per etichette.



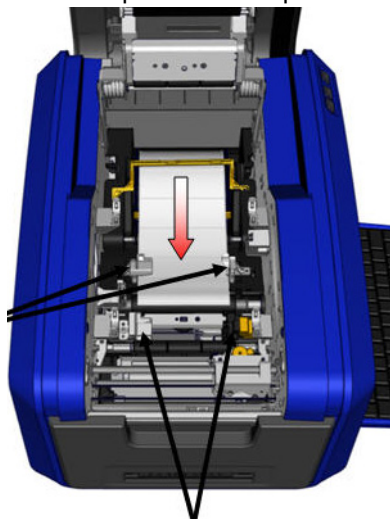
3. Afferrare il rotolo con l'etichetta che fuoriesce dalla parte superiore, il chip (SmartCell) a sinistra e le linguette sui lati rivolte verso l'alto.



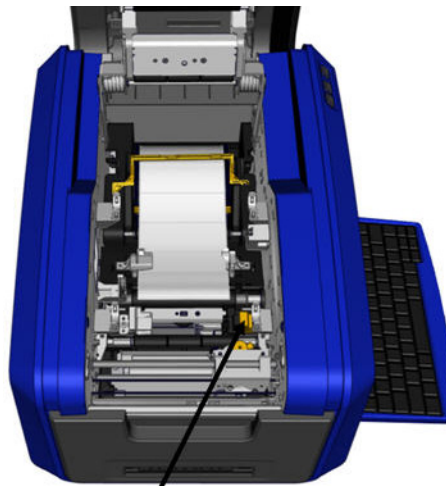
4. Collocare il rotolo del nastro per etichette nell'apposito alloggiamento, allineando il sensore di stampa al lettore del sensore.



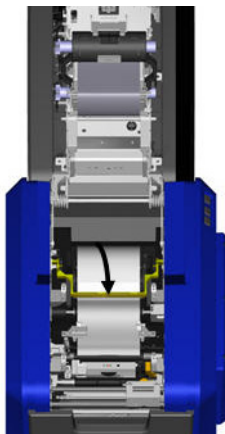
5. Inserire il nastro per etichette sotto e attraverso le guide del supporto fino a quando non copre il rullo nero.



6. Azionare la leva di regolazione del nastro per etichette e far scorrere le guide del supporto fino a quando non sono allineate ai bordi del liner del nastro.



7. Se si usano etichette in rotolo continuo, abbassare la barra del supporto.



8. Chiudere il coperchio.



Rimozione delle etichette

1. Per aprire il coperchio, tirare dal basso verso l'alto il meccanismo di sgancio giallo.



2. Se si sta rimuovendo un supporto continuo, sollevare la barra del dispositivo di pulitura supporti dal nastro per etichette.



3. Afferrare il rullo del nastro per etichette e sollevare facendo scorrere il supporto fuori da sotto le guide.



Accessori

Per la stampante BradyPrinter S3700 sono disponibili i seguenti accessori, acquistabili separatamente presso il proprio distributore.

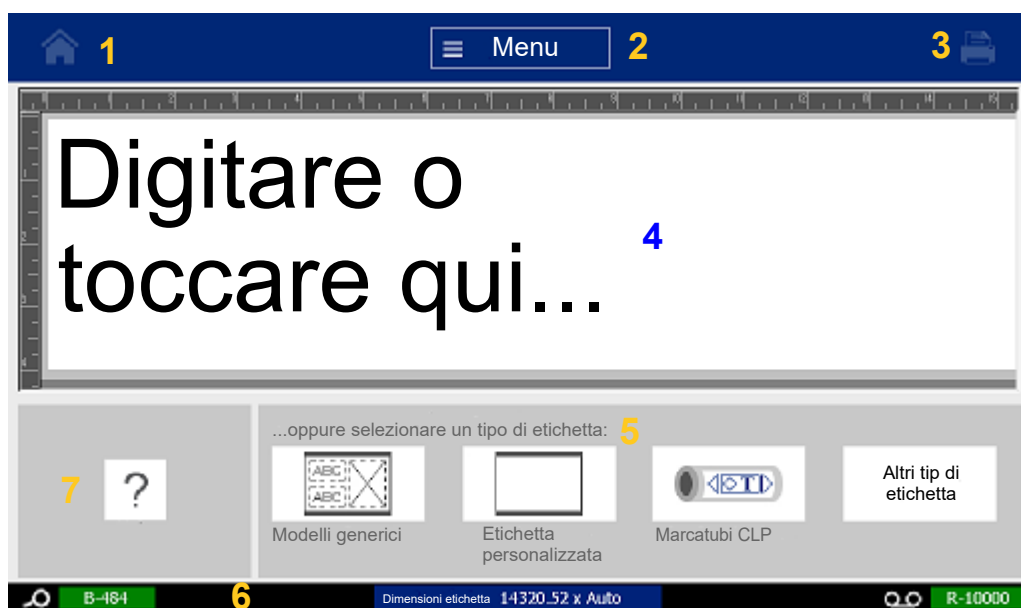
- Kit di pulizia
- Valigia morbida
- Lame per taglierina XY
- Tamponi per dispositivo di pulitura supporti
- Pennino
- Cavo USB

3 Funzionamento generale

Componenti dello schermo

La stampante è dotata di schermo tattile. Pertanto, usare le dita per selezionare l'opzione desiderata toccandola sullo schermo.

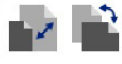
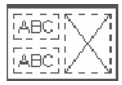
Pagina iniziale



1. **Pagina iniziale:** riporta alla pagina iniziale da qualsiasi punto dell'applicazione.
2. **Menu:** visualizza le opzioni File, Etichetta e Sistema.
3. **Stampa:** visualizza la finestra di dialogo di stampa per la stampa dell'etichetta corrente. Se non è presente nulla nell'Editor, il pulsante di stampa è disattivato.
4. **Editor:** area di immissione di testo od oggetti. È possibile digitare, toccare o selezionare gli oggetti da visualizzare e modificare in questa area. L'Editor visualizza anche il colore e le dimensioni delle etichette e del nastro di stampa installati.
5. **Pannello di controllo:** area principale in cui selezionare le opzioni di creazione, modifica ed elaborazione di etichette e oggetti. Il pannello cambia a seconda dell'opzione selezionata.
6. **Barra di stato:** mostra le attuali dimensioni dell'etichetta e indicazioni sul nastro di stampa e sulle etichette rimanenti.
7. **Pannello Strumenti:** offre altre opzioni per lo strumento selezionato. Il pannello Strumenti cambia in base all'oggetto selezionato.

Menu

I menu consentono di accedere ai comandi come le funzioni relative ai file, alle etichette o al sistema. Premere il tasto Menu nella pagina principale per visualizzare le tre categorie di menu principali.

File		Etichetta		Sistema	
Nuovo file		Dimensioni e orientamento		Configurazione	
Apri file		Cornice		Informazioni	
Salva file		Modelli		Importa	
Elimina file				Ulteriori strumenti	

Finestre di dialogo

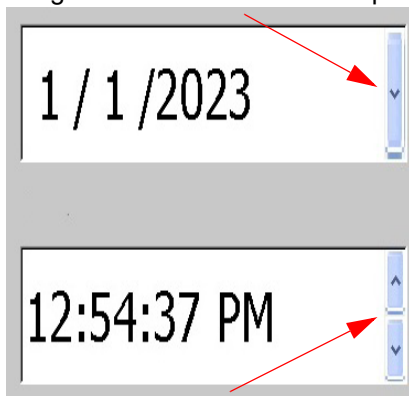
La finestra di dialogo contiene varie opzioni specifiche per il sotto-menu selezionato. Può contenere una o più combinazioni di menu a discesa, casella di selezione, campo dati, casella di opzioni e barra di scorrimento. La finestra di dialogo consente di apportare simultaneamente una serie di modifiche all'etichetta.

Toccare OK (a volte chiamato Fine a seconda della finestra di dialogo)  per accettare le modifiche e chiudere la finestra di dialogo.

Toccare Annulla  per annullare le modifiche e uscire dalla finestra di dialogo.

Menu a discesa e casella di selezione

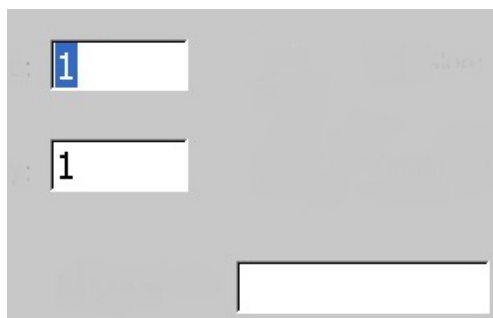
I menu a discesa hanno una sola freccia. Facendo clic sulla freccia, vengono visualizzate ulteriori opzioni.



Una casella di selezione ha due frecce. La freccia verso l'alto incrementa i valori, mentre la freccia verso il basso li decrementa.

Campi di testo

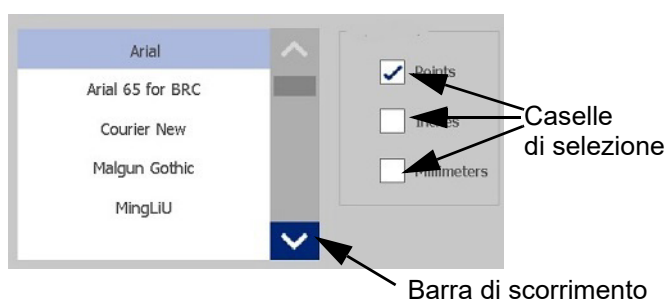
Per inserire dati nei campi di testo, toccare la casella bianca e digitare le informazioni con la tastiera. Alcuni campi di testo hanno un cursore lampeggiante a indicare che è necessario inserire informazioni. Altri campi di testo sono precompilati e possono essere evidenziati; entrambi possono essere sovrascritti con valori definiti dall'utente.



Caselle di opzione e barra di scorrimento

Toccare una casella di opzione per selezionare o deselezionare la scelta. Le opzioni selezionate sono contrassegnate da un segno di spunta nella casella. Alcune scelte delle caselle di opzione sono collegate a scelte di livello superiore e, se la scelta di livello superiore non è selezionata, le scelte secondarie non sono disponibili (disattivate).

Se sono disponibili più scelte di quelle visualizzate, una barra di scorrimento a destra dell'area di opzione consente di scorrere le opzioni. Toccare la freccia rivolta verso l'alto o verso il basso della barra di scorrimento, per spostarsi nell'elenco delle opzioni disponibili. Una freccia di scorrimento disattivata indica che è stata raggiunta la parte superiore o inferiore dell'elenco.



Toccare OK (a volte chiamato Fine a seconda del menu o della finestra di dialogo)  per accettare le modifiche e chiudere la finestra.

Toccare Annulla  per annullare le modifiche e uscire dalla finestra di dialogo. Può essere necessario toccare più volte Annulla per annullare tutte le opzioni.

Creazione di un'etichetta di testo semplice

Creare la prima etichetta è facile come imparare a digitare su una tastiera! Non c'è bisogno di software speciali e non è necessario essere collegati a un computer per creare o stampare etichette.

La presente sezione descrive la procedura per creare e stampare un'etichetta di testo con formattazione minima, utilizzando tecniche di modifica basilari. Per ulteriori informazioni, vedere ["Formattazione delle etichette" a pagina 24](#).

1. Assicurarsi che i consumabili, nastro ed etichette, siano caricati e che la stampante sia accesa. Quando la stampante viene accesa per la prima volta, si apre la Pagina iniziale che visualizza una barra lampeggiante verticale (il cursore) e il messaggio "Digitare o toccare qui...".
2. Digitare il testo desiderato.
Il testo viene visualizzato sullo schermo, circondato da una cornice. La cornice indica che si sta lavorando con un elemento di testo. (Vedere ["Elementi di testo" a pagina 30](#).)
3. Premere il tasto **ENTER** sulla tastiera per iniziare un'altra riga di testo.
4. Se si desidera inserire, cancellare o formattare il testo, procedere con l'operazione desiderata.
5. Quando si è pronti per la stampa, toccare l'icona **Stampa** sullo schermo.
6. Immettere il numero di copie e toccare **Avvia stampa**.

4 Formattazione delle etichette

La formattazione trattata in questa sezione si limita alle caratteristiche di disposizione, alla struttura e all'aspetto di un'etichetta. Ogni etichetta contiene elementi che rappresentano il contenuto inserito dall'utente, quali testo, codici a barre, ecc. Questo capitolo fornisce informazioni sulla modifica e la formattazione.

Elementi

I diversi elementi che possono essere utilizzati in un'etichetta sono i seguenti:

- Testo
- Dati seriali
- Data e ora
- Codici a barre
- Elementi grafici (immagini, simboli e forme)

Le opzioni visualizzate nel pannello di controllo Aggiungi oggetto dipendono dall'elemento selezionato. Queste opzioni sono comuni a tutti.

Icona	Funzione
	Elimina un elemento dall'etichetta. Toccare l'elemento da rimuovere e toccare l'icona Elimina sullo schermo.
	La funzione Annulla riporta l'elemento e/o l'etichetta allo stato in cui si trovava prima dell'ultima azione. Si può premere Undo [Annulla] diverse volte per continuare ad annullare le azioni precedenti.
	Modifica le dimensioni (altezza e larghezza) dell'elemento. Toccare l'elemento per selezionarlo. Toccare l'icona Dimensioni e utilizzare le frecce trascinando il dito sullo schermo. In alternativa, è possibile incrementare o decrementare manualmente le dimensioni dell'elemento selezionato utilizzando le icone più (+) e meno (-).

Icona	Funzione
	Il pulsante di rotazione viene visualizzato insieme alle frecce di ridimensionamento di un elemento. Ogni volta che si tocca il pulsante di rotazione, l'elemento ruota di 90° in senso anti-orario (verso sinistra). Toccare l'elemento per selezionarlo. Toccare Dimensioni, quindi toccare Ruota. Nota: durante la rotazione, il tipo di carattere di testo verrà ridotto così che l'intera casella di testo si adatti all'etichetta. La dimensione del tipo di carattere rimarrà ridotta anche se l'oggetto viene ruotato nella sua posizione originale (un intero giro di 360°).
	La Guida fornisce istruzioni sensibili al contesto su come utilizzare le varie opzioni disponibili per i diversi elementi. Toccare l'elemento per il quale sono necessarie maggiori informazioni e toccare l'icona Guida.
 	Lo zoom aumenta o diminuisce la visualizzazione. NON modifica le dimensioni dell'elemento in sé. Toccando ripetutamente l'icona si continua ad aumentare o diminuire l'ingrandimento.

Aggiunta di un elemento

Per inserire un elemento in un'etichetta:

1. Toccare un'area vuota dell'etichetta in cui si vuole inserire un oggetto.
Viene visualizzata la sezione Add Object [Aggiungi oggetto] del pannello di controllo.
2. Toccare l'elemento desiderato.
Un riquadro di contorno appare intorno all'elemento per indicare che è attivo.

Formattazione di un elemento

Per poter formattare, modificare, ridimensionare o spostare un elemento è necessario selezionarlo. La selezione di un elemento pone l'attenzione sull'elemento, consentendo di eseguire le funzioni di formattazione *solo* sull'elemento selezionato.

Per selezionare un elemento:

Toccare l'elemento con cui si desidera lavorare. Viene visualizzata una cornice intorno all'elemento a conferma della selezione effettuata.

Per eliminare la cornice (e quindi deselezionare l'elemento):

Toccare un altro elemento o un altro punto dello schermo.

Spostamento di un elemento

Per spostare un elemento in una posizione diversa dell'etichetta, trascinarlo sullo schermo tattile o utilizzare le frecce della tastiera. Tenendo premuto il tasto Maiusc mentre si preme una freccia, l'elemento si sposta con incrementi maggiori.

Se si trascina un oggetto fuori dal bordo della parte visualizzata dell'etichetta (ma sempre all'interno dell'etichetta), il display scorrerà automaticamente in modo da mantenere visibile l'oggetto.

Se si sposta un oggetto o parte di un oggetto fuori dell'area stampabile, l'oggetto si riposiziona all'interno dell'etichetta.

Nota: nel caso di elementi di testo, il pannello di controllo principale per la modifica del testo non può venire visualizzato se si vuole spostare l'elemento testo utilizzando la tastiera. Se il pannello di controllo principale per la modifica del testo è visualizzato, usando la tastiera si porta il cursore sulla riga di testo. Per utilizzare la tastiera e spostare un elemento testo in un'altra posizione nell'etichetta, toccare una volta More Options [Altre opzioni]. Questo sposta l'elemento testo fuori dal pannello di controllo principale per la modifica del testo. È possibile ora utilizzare la tastiera per spostare l'elemento testo.

Ingrandimento di un elemento

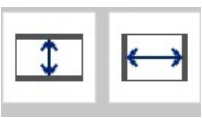
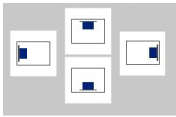
Per visualizzare il testo di un'etichetta in incrementi inferiori o superiori, utilizzare i controlli Zoom da Tools [Strumenti].

1. Per ingrandire la visualizzazione dell'etichetta, toccare il pulsante Zoom avanti il numero di volte necessario per aumentare le dimensioni desiderate della visualizzazione.
2. Per ridurre la visualizzazione dell'etichetta, toccare il pulsante Zoom indietro il numero di volte necessario per ridurre la visualizzazione alle dimensioni desiderate.

Nota: lo strumento Zoom ingrandisce o riduce le dimensioni della visualizzazione soltanto. Non modifica le dimensioni del testo stampato.

Allineamento di un elemento

Gli elementi possono essere allineati su un'etichetta in tre modi diversi.

Icone	Funzione
	Centrato orizzontalmente o verticalmente.
	Allineato al margine superiore, inferiore, sinistro o destro.

Centro dell'etichetta

I pulsanti Center on Label [Nel centro etichetta] centra l'elemento selezionato in senso verticale o orizzontale rispetto ai margini dell'etichetta, non rispetto agli altri elementi.

Per centrare un elemento in un'etichetta:

1. Toccare l'**elemento** da centrare.
Un riquadro di contorno appare intorno all'elemento per indicare che è stato selezionato.
2. Toccare il pulsante **Freccia destra** in Altre opzioni fino a visualizzare i pulsanti Centra sull'etichetta.
3. Toccare il pulsante **Centra nell'etichetta** desiderato (verticale o orizzontale).

Allinea al margine

Il pulsante Align to Label Edge [Allinea al margine dell'etichetta] allinea l'elemento selezionato al margine destro, sinistro, superiore o inferiore dell'etichetta. Sono disponibili solo le opzioni di allineamento relative all'elemento. Ad esempio, se un elemento si trova già allineato al margine superiore dell'etichetta, il pulsante di allinea in alto appare disattivato.

Per allineare un elemento all'etichetta:

1. Toccare l'**elemento** da allineare.
2. Toccare il pulsante **Freccia destra** in Altre opzioni fino a visualizzare i pulsanti Allinea al margine dell'etichetta.
3. Toccare i pulsanti **Allinea al margine dell'etichetta** desiderati tra quelli disponibili.

Dimensioni e posizione esatte

I pulsanti di allineamento posizionano un elemento in una posizione approssimativa nell'etichetta. Per il posizionamento preciso di un elemento su un'etichetta, utilizzare il pulsante Exact Size & Position [Dimensioni e posizione esatte] e specificare la posizione esatta. Le misurazioni sono espresse in pollici o millimetri, a seconda dell'impostazione dell'unità di misura definita dall'utente.

Per posizionare con esattezza un elemento nell'etichetta:

1. Toccare l'**elemento** da allineare.
2. Toccare il pulsante **Freccia destra** in Altre opzioni fino a visualizzare il pulsante Dimensioni e posizione esatte.
3. Toccare il pulsante **Dimensioni e posizione esatte**.
4. Toccare i campi dati appropriati e inserire le dimensioni o la posizione desiderate.
5. Per confermare, toccare **OK**.

Nota: se i valori immessi determinano uno spostamento dell'oggetto al di fuori dell'area stampabile, il sistema ridimensiona e riposiziona l'oggetto in modo tale che si adatti all'etichetta.

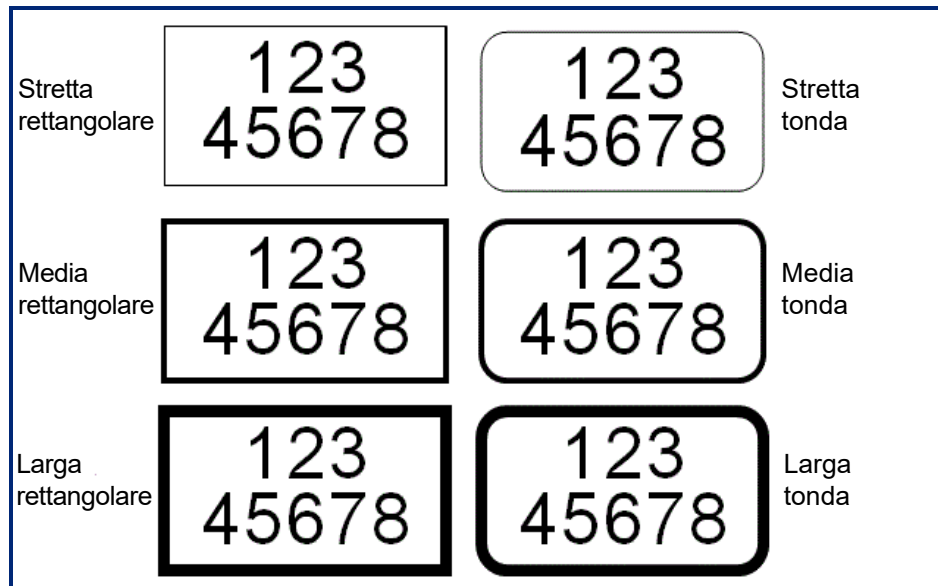
Incorniciatura di un elemento

È possibile aggiungere una cornice (bordi) stampabile a un singolo elemento testo o grafico. I singoli elementi, in un'etichetta con molteplici elementi, possono avere una cornice diversa (o nessuna cornice). È anche possibile aggiungere una cornice intorno a tutti gli elementi dell'intera etichetta. (Vedere [“Aggiungere una cornice intorno a un'etichetta” a pagina 63.](#))

Aggiungi cornice

Per aggiungere una cornice a un testo o un elemento grafico:

1. In Editor [Modifica], toccare l'elemento da incorniciare.
2. Nel pannello di controllo, in Altre opzioni, toccare la freccia sinistra o destra tante volte quante necessario per raggiungere la schermata Cornice oggetto.
3. In Forma, toccare la forma di cornice desiderata, Rettangolare o Tonda.



4. In Spessore linea, toccare lo spessore desiderato per le linee della cornice, Stretta, Media o Larga.

Rimozione di una cornice

Per rimuovere una cornice da un elemento:

1. Toccare l'elemento di cui si vuole rimuovere la cornice.
2. Nel pannello di controllo, in Altre opzioni, toccare la freccia sinistra o destra tante volte quante necessario per raggiungere la schermata Cornice oggetto.
3. In Forma, toccare Nessuna.

Colorazione di un elemento

Il colore dei dati di ciascun elemento (testo, codice a barre, elemento grafico, ecc.) può essere modificato a seconda del colore del nastro installato. Un nastro a colori offre una maggiore gamma di colori da utilizzare.

Nota: la casella colorata con l'icona di un nastro di stampa  indica il colore del nastro installato nella stampante. Se nella stampante non è installato il nastro di stampa del colore selezionato, viene visualizzato un messaggio che richiede di installare il nastro del colore specificato prima di stampare.

Per modificare il colore:

1. Toccare l'**elemento** che contiene i dati dei quali si vuole cambiare il colore.
2. Nella schermata del pannello di principale dell'elemento, toccare l'**icona Colore** (quattro quadratini colorati).
3. Nella schermata Choose the Object Color [Scegli il colore dell'oggetto], toccare il colore desiderato.
4. Toccare **OK**.

Scorrimento

L'Editore supporta lo scorrimento orizzontale e verticale quando gli elementi visualizzati non rientrano nell'area disponibile.

Per vedere le parti nascoste di un'etichetta:

1. Toccare una freccia di scorrimento per scorrere nella direzione da visualizzare. Il valore del righello si aggiorna automaticamente con le modifiche dalla visualizzazione dell'etichetta. Se nel display viene visualizzata l'intera etichetta, le frecce di scorrimento non sono visibili.
2. Continuare a toccare la freccia di scorrimento tante volte quanto è necessario per scorrere nella direzione desiderata. È possibile tenere premuta la freccia di scorrimento per continuare a scorrere.
3. Per ritornare a una modalità di visualizzazione normale, toccare la freccia (frecce) di scorrimento nella direzione opposta fino a quando il contenuto dell'etichetta è visibile.
OPPURE
Toccare Zoom Out [Riduci] tante volte quanto è necessario per visualizzare tutto il contenuto delle etichette.

Funzione Copia e incolla

È possibile risparmiare tempo copiando e incollando le informazioni ripetitive.

Per copiare e incollare:

1. Sullo schermo, toccare l'oggetto (testo, elemento grafico, codice a barre, simbolo, ecc.) da copiare.
Attorno all'oggetto selezionato compare un riquadro di contorno.
2. Premere i tasti Ctrl e C dalla tastiera per copiare l'oggetto.

Nota: per selezionare tutti gli oggetti sullo schermo, premere i tasti Ctrl e A dalla tastiera.

3. Premere i tasti Ctrl e V dalla tastiera per incollare tutti gli oggetti selezionati a destra degli oggetti selezionati.

Nota: tenendo premuto il tasto Ctrl si selezionano o deselezionano gli oggetti nell'Editor principale.

Elementi di testo

Gli elementi di testo contengono caratteri e testo definiti dall'utente, consentendo l'inserimento diretto dei dati sull'etichetta. Negli elementi di testo è possibile utilizzare solo caratteri alfanumerici. Gli elementi di testo possono trovarsi su una o più righe, tuttavia non consentono il "ritorno a capo" (ossia, quando si raggiungono i margini dell'etichetta, inizia una nuova riga).

Aggiunta di testo

La Pagina iniziale contiene l'Editor, dove viene creata l'etichetta. La finestra Editor [Modifica] si apre automaticamente in modalità testo visualizzando il messaggio "Type or touch here..." [Digita o tocca qui...]. È quindi possibile inserire subito i dati, direttamente sopra il messaggio visualizzato. Attorno al testo in fase di inserimento viene visualizzato un riquadro di contorno. Il riquadro rappresenta la riga di testo. Per inserire più righe di testo, premere Invio dalla tastiera per iniziare una nuova riga di testo nello stesso elemento testo.

Per aggiungere un ulteriore elemento testo a un'etichetta:

1. Toccare un punto qualsiasi della schermata Editor [Modifica] fuori dall'elemento testo selezionato.
2. Nel pannello di controllo Aggiungi oggetto, toccare l'icona **Testo**.

OPPURE

1. Da qualsiasi punto dell'Editor, toccare l'icona Aggiungi oggetto.
2. Toccare l'icona **Testo**.
3. Inserire il testo.

Viene visualizzato un cursore lampeggiante all'interno dell'elemento testo. Il riquadro di contorno dell'elemento testo si estende man mano che il testo viene inserito.

Per aggiungere un'altra riga di testo nello stesso elemento testo:

4. Premere **Enter (Invio)**.

Una volta inserito il testo, toccare un punto qualsiasi della schermata per eliminare i bordi della riga di testo.

Selezione o deselezione di testo

Funzione	Opzione	Descrizione
Selezione di una parola	Schermo tattile	Nella finestra di testo, toccare la parola da evidenziare.
Selezione di più parole	 + 	Per selezionare tutto il testo sullo schermo, premere i tasti Ctrl e A dalla tastiera. NOTA: Qualsiasi tipo di oggetto presente sullo schermo viene selezionato con questa funzione.
Selezione di caratteri	 +  +  +  + 	Per selezionare dei caratteri, tenere premuto il tasto Shift [Maiusc] mentre si preme il tasto freccia nella direzione da evidenziare.
Selezione di caratteri fino all'inizio del testo	 +  + 	Per selezionare testo dalla posizione del cursore all'inizio di tutte le righe di testo, tenere premuto il tasto Shift mentre si premono i tasti FN e Home.
Selezione di caratteri fino alla fine del testo	 +  + 	Per selezionare testo dalla posizione del cursore alla fine di tutte le righe di testo, tenere premuto il tasto Shift mentre si premono i tasti FN e Fine.
Selezione di tutti i caratteri		All'interno della casella di testo, toccare Seleziona tutti i caratteri. Tutto il testo inserito nella finestra di testo appare evidenziato.
Deselezione di una parola	Schermo tattile	Se una parola è evidenziata, toccare ancora la parola per deseleggerla. L'evidenziazione viene eliminata.
Deselezione di tutto il testo meno una parola	Schermo tattile	Per deseleggerne tutte le parole evidenziate ECCETTO una parola, toccare la parola che si vuole tenere evidenziata. Tutte le altre parole evidenziate vengono deselezionate.
Deselezione di tutte le parole evidenziate	 + Touch	Tenere premuto il tasto Shift e toccare un punto qualsiasi delle parole evidenziate. Tutte le parole vengono deselezionate.

Immissione di testo

Per aggiungere testo supplementare in una riga di testo precedentemente inserito:

1. Toccare lo schermo o utilizzare le frecce di navigazione della tastiera per posizionare il cursore nel punto in cui si desidera inserire testo.
2. Inserire il testo.
I dati esistenti a destra del cursore si spostano progressivamente verso destra per fare spazio al nuovo testo.
- Se è stata selezionata una dimensione fissa del tipo di carattere, non è possibile inserire ulteriori dati a fine riga. Per aggiungere altri dati, premere INVIO dalla tastiera per iniziare un'altra riga di testo o diminuire la dimensione del tipo di carattere.
- Se la dimensione del tipo di carattere è impostata su Auto, man mano che si aggiungono dati a una riga di testo, la dimensione del tipo di carattere diminuisce automaticamente di un punto alla volta fino a raggiungere la dimensione più piccola. Quando viene raggiunto il limite massimo di caratteri, viene visualizzato un messaggio di errore. Per rimuovere il messaggio di errore, premere INVIO o toccare la schermata del messaggio di errore. (Vedere ["Ridimensionamento automatico dei tipi di carattere" a pagina 35.](#))

Eliminazione di testo

Esistono due metodi per eliminare testo, entrambi da tastiera.

1. Per rimuovere i caratteri, uno alla volta, dalla posizione del cursore VERSO SINISTRA (all'indietro), premere il tasto Backspace.
2. Per rimuovere i caratteri, uno alla volta, dalla posizione del cursore VERSO DESTRA (in avanti), premere il tasto Canc.

Nota: se sono evidenziate diverse parole, premendo il tasto Backspace [Indietro] o Del [Canc.] si elimina tutto il testo evidenziato. (Vedere ["Selezione o deselezione di testo" a pagina 31](#) per opzioni relative al testo selezionato.)

Sostituzione di testo

È possibile modificare un testo senza doverlo prima eliminare.

Per sostituire il testo:

1. Selezionare il testo da modificare.
Il testo appare evidenziato.
2. Inserire il nuovo testo direttamente sopra il testo evidenziato.

Cancellazione di testo

Per cancellare tutto il testo dalla casella con la casella selezionata (cornice visibile):

1. Nel pannello di controllo, toccare **Seleziona tutti i caratteri**.
2. Premere il tasto Backspace o Del dalla tastiera per cancellare il testo evidenziato.

Per eliminare tutto il testo ed eliminare la finestra di testo:

3. Toccare **Elimina**.

Tipo di carattere

La stampante viene fornita con diversi tipi di carattere o caratteri tipografici. Se un tipo di carattere non è disponibile nella stampante, è possibile importarlo. Gli attributi dei tipi di carattere ne modificano l'aspetto, ad esempio la dimensione, il peso (grassetto), l'angolo (corsivo), la sottolineatura e l'espansione o la compressione del testo. Nella stampante sono disponibili anche caratteri speciali, come il simbolo del grado.

Quando si aggiunge un elemento testo, come impostazione predefinita il testo assume il tipo di carattere selezionato in Impostazione sistema.

Icona	Funzione
Abc	Tipo di carattere apre il menu dei caratteri per scegliere un tipo di carattere o applicare un attributo.
B	Applica il grassetto al testo selezionato.
<i>I</i>	Rende in corsivo il testo selezionato.
<u>U</u>	Sottolinea il testo selezionato.
	Apre il menu Importa per importare tipi di carattere ed elementi grafici.
β, ¥ e	Apre il menu Caratteri speciali .
	Giustificazione a sinistra. Tutto il testo si allinea al margine sinistro.
	Giustificazione al centro. Tutto il testo viene centrato entro i limiti dell'elemento testo.
	Giustificazione a destra. Tutto il testo si allinea al margine destro.
A B C	Cambia il testo orizzontale in testo verticale .

Icona	Funzione
	Applica o rimuove la formattazione inversa .
	Espande il testo.
	Comprime il testo.

Modifica dei tipi di carattere

È possibile cambiare il tipo di carattere per l'intero elemento testo di una data etichetta oppure soltanto per alcuni caratteri dell'elemento testo.

Per modificare il tipo di carattere:

1. Nell'elemento testo, **selezionare il testo** (caratteri, parole o l'intero testo) di cui si vuole cambiare il tipo di carattere.
2. Nel Pannello di controllo, toccare l'icona **Tipo di carattere**.
3. Nell'elenco dei tipi di carattere disponibili, toccare il tipo di carattere desiderato.
4. Toccare il campo dati **Dimensioni**: e inserire le dimensioni in punti da applicare al tipo di carattere selezionato.
5. Scegliere se applicare il grassetto, il corsivo o la sottolineatura all'elemento testo.
6. Per confermare, toccare **OK**.

Importazione di tipi di carattere

Importare i propri tipi di carattere utilizzando un'unità USB.

Nota: possono essere importati solo i tipi di carattere True Type.

Per importare tipi di carattere:

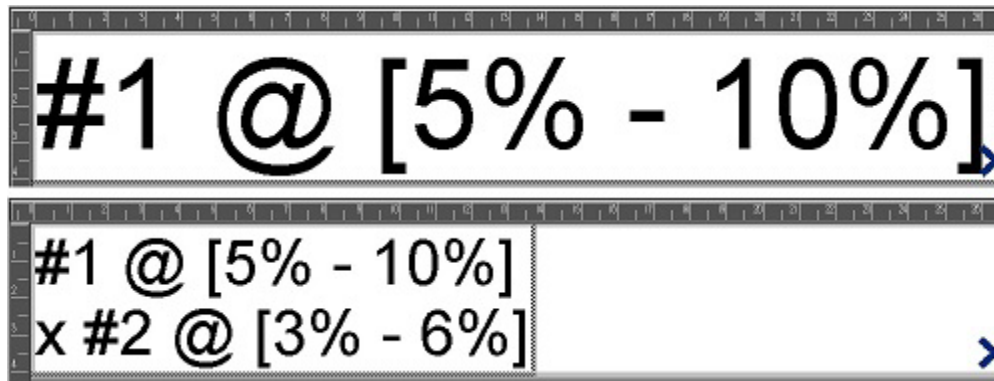
1. Copiare i tipi di carattere da importare nella directory principale di un'unità USB.
2. Collegare l'unità USB a una qualsiasi porta USB disponibile della stampante.
3. Sulla stampante, toccare il pulsante **Menu**.
4. In Sistema, toccare l'icona **Importa**.
5. Toccare l'icona **Tipi di carattere**.
6. In External USB: [USB esterno:], toccare il nome del file con il tipo di carattere da importare.
7. Toccare l'icona **Importa**.
8. Al termine, toccare **OK**.

Se lo spazio disponibile non è sufficiente per memorizzare i tipi di carattere importati, è necessario liberare spazio sulla stampante prima di importare nuovi tipi di carattere. È possibile creare dello spazio eliminando i file salvati. Vi sono circa 56MB di spazio di memoria disponibili.

Ridimensionamento automatico dei tipi di carattere

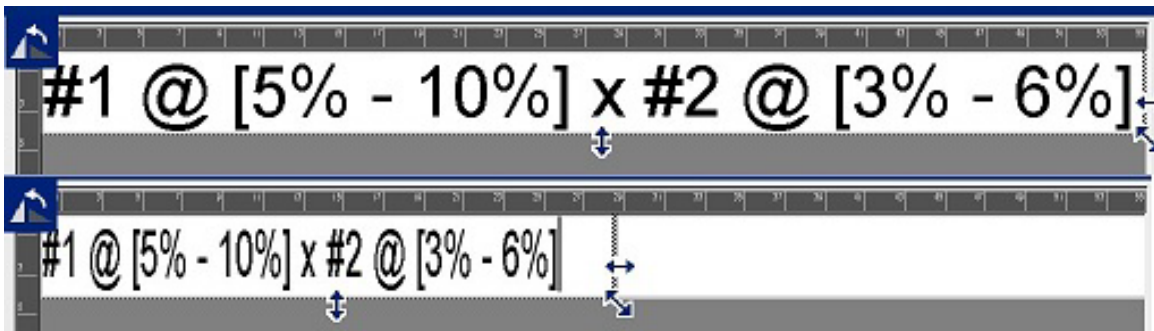
La dimensione del tipo di carattere può essere applicata a un singolo carattere, a una parola o a una riga di testo. Se la dimensione viene modificata prima dell'immissione dei dati, tutti i dati della riga corrente e di quelle successive assumono la nuova dimensione del tipo di carattere finché non viene modificata nuovamente.

La quantità di testo che un'etichetta può contenere dipende dal consumabile utilizzato e dall'impostazione della lunghezza dell'etichetta. La stampante regola automaticamente le dimensioni del tipo di carattere man mano che vengono inseriti i dati. Quando il testo raggiunge i limiti dell'etichetta, si riduce fino a quando non si preme INVIO o si raggiunge la dimensione minima del carattere. Se si seleziona il ridimensionamento automatico di un'etichetta con più righe di testo, tutte le righe dell'etichetta manterranno le stesse dimensioni di testo.



Modifica delle dimensioni di una finestra di testo

Oltre al ridimensionamento automatico del testo che un'etichetta deve contenere, è possibile modificare le dimensioni della finestra di testo. Se si modificano le dimensioni verticali della finestra di testo, si riducono automaticamente le dimensioni del tipo di carattere. Se si modificano le dimensioni orizzontali della finestra di testo, si espande o si comprime il testo. (Vedere ["Espansione e compressione di testo"](#) a pagina 41.)



Per modificare le dimensioni della finestra di testo:

1. Con il cursore nella casella di testo, in Strumenti, toccare l'icona Dimensioni.
Viene visualizzata una freccia destra/sinistra, su/giù e diagonale nella finestra di testo.
2. Per aumentare o diminuire l'altezza della casella di testo, toccare la freccia su/giù e trascinare il dito verso il basso o verso l'alto sullo schermo.
3. Per aumentare o diminuire la lunghezza della casella di testo, toccare la freccia sinistra/destra e trascinare il dito a destra o a sinistra sullo schermo.
4. Per incrementare o ridurre l'altezza e la lunghezza della finestra di testo in un'unica operazione, toccare la freccia diagonale e trascinare con il dito diagonalmente nella schermata.

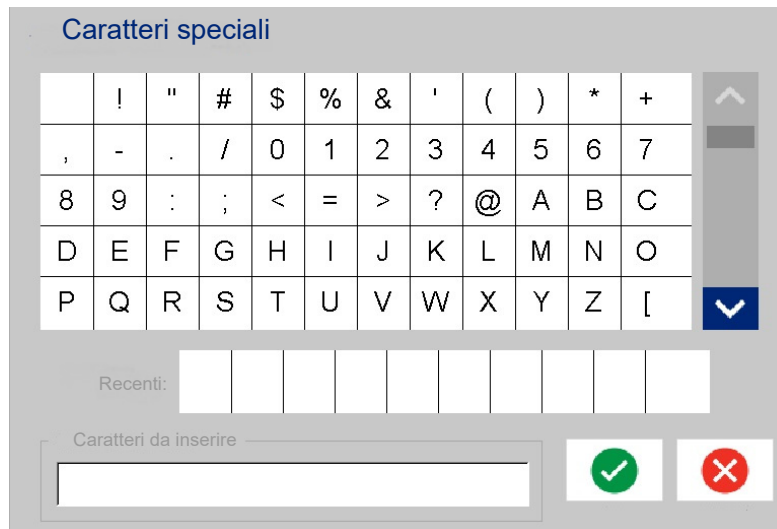
Aggiunta di caratteri speciali

Esistono alcuni caratteri che non sono disponibili su una tastiera standard, come il simbolo del grado o del copyright, i caratteri accentati in diverse lingue, le frazioni, ecc. La stampante fornisce molti di questi simboli da utilizzare negli elementi testo.

Nota: i caratteri disponibili dipendono dal tipo di carattere che si sta utilizzando.

Per aggiungere un carattere speciale all'elemento testo:

1. Portare il cursore sopra l'elemento testo in cui si vuole inserire il carattere speciale.
2. Toccare l'icona **Caratteri speciali**.



3. Nella schermata Caratteri speciali, toccare le frecce di scorrimento per spostarsi nell'elenco dei caratteri disponibili.
4. Toccare il carattere o i caratteri che si desidera inserire. (È possibile selezionare più di un carattere alla volta.)
I caratteri selezionati vengono immediatamente visualizzati nell'area Caratteri da inserire nella parte inferiore dello schermo. È anche possibile digitare nell'area Characters to insert [Caratteri da inserire].

I caratteri usati in precedenza vengono visualizzati nel campo Recent: [Recenti:]. Questi caratteri rimangono nel campo Recent: [Recenti:] fino a quando la stampante non viene spenta. Per riutilizzare questi caratteri:

5. Nel campo Recent: [Recenti:], toccare il carattere desiderato.
6. Per confermare, toccare **OK**.

Il carattere speciale viene visualizzato nell'elemento testo, nella posizione specificata.

Caratteri accentati

Come per le tastiere dei computer PC standard, il tasto di ciascun carattere supporta più caratteri quando usato in combinazione con i tasti **<Shift>** [Maiusc] e **<Alt Gr>**.

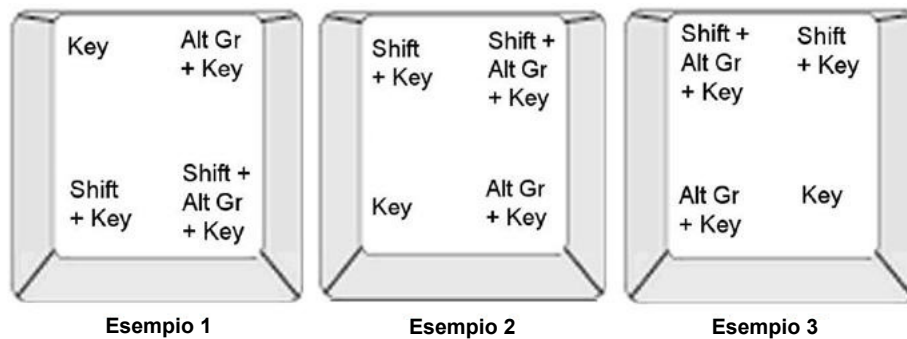
I tasti mostrano i caratteri in una delle quattro posizioni (vedi figura alla pagina seguente). La posizione del carattere sul tasto indica come accedere ai caratteri con i tasti **<Shift>** e **<Alt Gr>**.

I caratteri che richiedono due battute non sono differenziati in alcun modo, tuttavia rispondono diversamente quando selezionati. Ad esempio, se si digita un carattere accentato, questo non viene visualizzato fino quando non si digita anche la lettera da modificare. Il carattere accentato viene quindi visualizzato insieme alla lettera.

L'esempio 1 mostra come accedere ai caratteri nel funzionamento normale (blocco maiuscole e tasti Alt-GR non attivati).

L'Esempio 2 illustra il modo in cui accedere ai caratteri con il tasto delle maiuscole attivato.

L'Esempio 3 illustra il modo in cui accedere ai caratteri utilizzando il tasto Alt-GR.



Combinazioni dei tasti

- Il termine “tasto” rappresenta il tasto fisico su cui si trova il carattere accentato.
- Il tasto Alt-GR viene chiamato anche tasto “commutazione”.
- Il segno “+” indica che devono essere premuti due o più tasti simultaneamente.
- Una virgola che separa una combinazione di tasti indica che il primo gruppo di tasti deve essere rilasciato prima di digitare la combinazione di tasti successiva.

Digitazione di caratteri accentati

La digitazione di una combinazione di tasti può variare a seconda della configurazione della tastiera in uso. Di seguito viene illustrato un esempio di utilizzo di quattro combinazioni di tasti.

Nota: vedere “[Mappatura dei caratteri e layout della tastiera](#)” a pagina 132 per un elenco di caratteri accentati disponibili con alcune tastiere e le relative configurazioni di tastiera.

Per digitare un carattere accentato:

1. Sulla tastiera, individuate il tasto con il carattere accentato che desiderate applicare.
2. Digitare la combinazione di tasti appropriata. Le tabelle seguenti mostrano una serie di esempi di combinazioni di tasti.

Nota: le tabelle che seguono riportano un esempio delle combinazioni di tasti con la tastiera QWERTY per il Nord America e la tastiera QWERTY per l'Europa.

Esempio di combinazioni con il tasto QWERTY nord americano.		
Risultato	Tasto accentato	Combinazione di tasti
ç	Cediglia	Minuscolo: Alt Gr + Tasto Maiuscolo: Shift + Alt Gr + Tasto
ô à	Circonflesso Grave	Minuscolo: Shift + Alt GR + Tasto, Lettera Maiuscolo: Shift + Alt GR + Tasto, Shift + Lettera
é ñ	Acuto Tilde	Minuscolo: Alt-GR + Tasto, Lettera Maiuscolo: Alt-GR + Tasto, Shift + Lettera

Esempio di combinazioni con il tasto QWERTY nord americano.

Risultato	Tasto accentato	Combinazione di tasti
ä	Dieresi (umlaut)	Minuscolo: Shift + Tasto, Lettera Maiuscolo: Shift + Tasto, Shift + Lettera
å	Anello	Minuscolo: Alt + Tasto, Lettera Maiuscolo: Alt + Tasto, Shift + Lettera

Esempio di combinazioni con il tasto QWERTY europeo.

Risultato	Tasto accentato	Combinazioni con il tasto QWERTY europeo.
ç	Cediglia	Minuscolo: Alt Gr + Tasto, Lettera Maiuscolo: Alt-GR + Tasto, Shift + Lettera
ô	Circonflesso	Minuscolo: Alt + Tasto, Lettera Maiuscolo: Shift + Tasto, Shift + Lettera
à	Grave	
é	Acuto	Minuscolo: Shift + Tasto, Lettera Maiuscolo: Shift + Tasto, Shift + Lettera
ñ	Tilde	Minuscolo: Shift + Tasto, Lettera Maiuscolo: Shift + Tasto + Lettera
ä	Dieresi (umlaut)	Minuscolo: Shift + Tasto, Lettera Maiuscolo: Shift + Tasto, Shift + Lettera
å	Anello	Minuscolo: Alt + Tasto, Lettera Maiuscolo: Alt + Tasto, Shift + Lettera

Giustificazione di testo

Giustificazione si riferisce all'allineamento orizzontale dei dati tra i bordi (margini) di destra e sinistra di un elemento testo. La giustificazione viene applicata all'intero elemento testo. Non può essere applicata riga per riga. Per allineare l'elemento testo nell'etichetta, vedere ["Allineamento di un elemento" a pagina 26](#).

Per applicare la giustificazione:

1. Toccare l'**elemento di testo** al quale si vuole applicare la giustificazione.
2. Nel pannello di controllo Testo, sopra Altre opzioni, toccare la **freccia destra**.
3. Toccare la **giustificazione orizzontale** desiderata.

Ogni riga di dati all'interno dell'elemento testo viene giustificata in base all'opzione selezionata.

Testo verticale

Con la funzione Testo verticale, ogni carattere scende di una riga.

La parola "FILO", visualizzata in verticale, appare come segue:

F
I
L
O

La funzione di testo verticale può essere applicata esclusivamente a un intero elemento testo. Non può essere applicata riga per riga.

Per formattare il testo in verticale:

1. Toccare l'**elemento testo** che si vuole visualizzare in verticale.
2. Nel pannello di controllo Testo, sopra Altre opzioni, toccare la **freccia destra**.
3. Toccare l'**icona Verticale**.

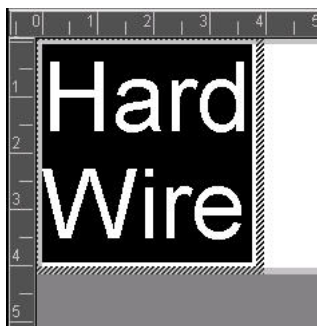
La parola o le parole vengono disposte in verticale sull'etichetta.

Nel caso di più di una riga di testo, la seconda riga e le righe successive vengono disposte in verticale una sotto l'altra. Per fare in modo che il testo venga contenuto nell'etichetta, le dimensioni del tipo di carattere vengono automaticamente ridotte.

Nota: una volta che il testo è stato ridimensionato per essere contenuto in senso verticale, selezionando nuovamente l'opzione verticale, il testo non ritorna alle dimensioni originali. Quando il testo viene visualizzato ancora in senso orizzontale, occorre modificare manualmente le dimensioni del testo per riportarlo alle impostazioni originali.

Formattazione inversa

La funzione Inversione scambia il colore di primo piano con quello dello sfondo dei dati di un'etichetta, in base ai supporti di stampa installati.

	
Testo prima di applicare l'opzione inversione	Testo dopo aver applicato l'opzione inversione

Ad esempio, un testo nero su sfondo giallo, se invertito, verrebbe stampato come testo giallo su sfondo nero.

L'opzione Reverse formatting [Inversione formattazione] viene applicata all'intero elemento testo. Non può essere applicata a una sola riga di testo.

Per applicare l'inversione della formattazione a un elemento testo:

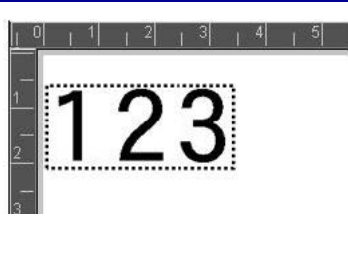
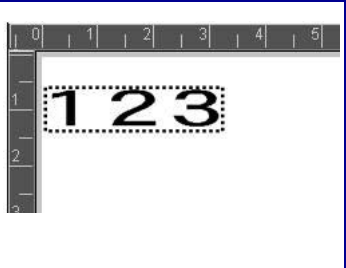
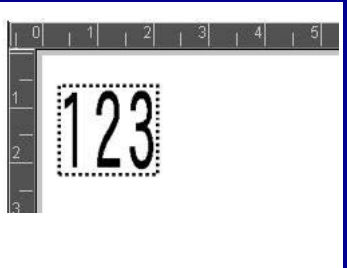
1. Toccare l'**elemento testo** che si desidera visualizzare nel colore invertito.
2. Nel pannello di controllo Testo, sopra Altre opzioni, toccare la **freccia destra**.
3. Toccare l'**icona Inversione**.

Il sistema formatta i dati in modo da scambiare il colore di primo piano con quello di sfondo.

Per rimuovere la funzione di inversione, toccare nuovamente Inversione.

Espansione e compressione di testo

L'espansione e la compressione di un testo incidono sulla larghezza del carattere e sulla spaziatura dei caratteri all'interno di una parola. Il testo può essere espanso o compresso secondo percentuali predefinite, dal 50% al 200% con incrementi del 10%. Se vengono raggiunti i limiti, i pulsanti Espandi/Comprimi non saranno più attivi.

		
Standard	Esteso	Compressione

Per espandere o comprimere il testo:

1. Toccare l'**elemento di testo** che si intende espandere o comprimere.
2. Nel pannello di controllo Testo, sopra Altre opzioni, toccare la **freccia destra**.
3. Toccare l'icona Espansione o Compressione, a seconda della funzione desiderata.

Ogni volta che si tocca Espansione o Compressione, l'elemento testo viene incrementalmente espanso o compresso. Potrebbe essere necessario toccare Espansione o Compressione più di una volta per ottenere le dimensioni desiderate.

Elementi oggetto seriale

La serializzazione consente di creare etichette contenenti sequenze di numeri o lettere che verranno stampate come etichette multiple. I dati serializzati possono anche essere incorporati in un codice a barre.

La serializzazione (o sequenziamento) aggiunge automaticamente alle etichette stampate una serie di numeri o di lettere in sequenza. La funzione Seriale inserisce consecutivamente il numero o la lettera successiva nella sequenza definita nelle singole etichette. Il numero di etichette create è determinato dai valori in sequenza immessi. È possibile visualizzare le etichette serializzate prima della stampa mediante la funzione Anteprima di stampa. (Vedere [“Anteprima di stampa” a pagina 54](#) per ulteriori informazioni.)

La serializzazione può essere combinata con altri dati presenti nell'etichetta. Tutti i dati visualizzati in un'etichetta con serializzazione saranno ripetuti su ogni etichetta insieme ai dati seriali.

Come funziona la serializzazione

La serializzazione è composta da Start Value, End Value, and Increment (Change by) [Valore iniziale, Valore finale e Incremento (Modifica in base a)]. Il Valore iniziale è il numero, la lettera o la combinazione di numeri e lettere con cui inizia la sequenza di serializzazione. Il Valore finale è il punto con cui termina la sequenza.

L'incremento (Change by) [Modifica in base a] è il valore che viene aggiunto al numero precedente all'interno della sequenza, per creare il numero sequenziale successivo. (Non è possibile scegliere un incremento 0.) Ad esempio, con un valore iniziale di 1, un valore finale di 25 e un incremento (Modifica in base a) di 4 si otterrebbe 1, 5, 9, 13, 17, 21, 25.

Per aggiungere un oggetto seriale:

1. Toccare un punto qualsiasi dell'Editor oppure, se si è già in un'etichetta, toccare **Aggiungi oggetto**.
2. Nel pannello di controllo **Aggiungi oggetto**, toccare **Seriale e data/ora**.
3. Nella finestra di dialogo **Seriale e data/ora**, toccare **Testo seriale** o **Codice a barre seriale**, a seconda di ciò che si desidera serializzare.

Nota: un codice a barre serializzato posiziona i dati serializzati in un formato di codice a barre nell'etichetta.

4. Nella finestra di dialogo **Seriale**, toccare il **campo dati Valore iniziale:** e inserire il valore iniziale dei dati da serializzare.
5. Toccare il **campo dati Modifica per:** e inserire l'incremento di cui si desidera far avanzare i dati serializzati. Si possono utilizzare valori positivi o negativi.
6. Toccare la **casella di opzione Valore finale:** e inserire il valore finale dei dati serializzati nel campo dati Valore finale:.

OPPURE

Toccare la **casella di opzione Numero totale:** e inserire il numero totale di etichette desiderato.

Nota: si può inserire il valore finale o il numero totale di etichette desiderato. Non si possono inserire entrambi. Se si sceglie di inserire il valore finale, il sistema calcola automaticamente il numero di etichette da stampare per contenere l'intera serializzazione. Il numero totale di etichette da stampare viene riflesso nel campo disattivato **Total Number** [Numero totale]. Se si usa **Total number** [Numero totale], la serializzazione prosegue fino a quando non si raggiunge il numero di etichette desiderato.

Se si vuole aggiungere un testo costante e uniforme prima o dopo i dati serializzati, utilizzare Prefix [Prefisso] (per il testo visualizzato prima dei caratteri serializzati) o Suffix [Suffisso] (per il testo visualizzato dopo i caratteri serializzati). Per aggiungere un Prefix [Prefisso] e/o un Suffix [Suffisso] (si possono usare entrambi):

7. Toccare il **campo dati Prima dei dati serializzati**: e inserire i dati che verranno visualizzati prima dei dati serializzati.

OPPURE

Toccare il **campo dati Dopo i dati serializzati**: e inserire i dati che verranno visualizzati dopo i dati serializzati.

8. Al termine, toccare **OK**.

Elementi oggetto data/ora

L'oggetto Date/Time [Data/Ora] inserisce l'indicazione dell'ora nell'etichetta, in formato di testo o codice a barre. Si può aggiungere data, ora o entrambe data e ora.

Per aggiungere un oggetto data/ora:

1. Toccare un punto qualsiasi dell'Editor oppure, se si è già in un'etichetta, toccare **Aggiungi oggetto**.
2. Nel pannello **Aggiungi oggetti**, toccare **Seriale e data/ora**.
3. Nella finestra di dialogo **Seriale e data/ora**, toccare **Testo data/ora o Codice a barre data/ora**, a seconda di come si desidera visualizzare la data e l'ora.

Nella finestra di dialogo **Data/Ora**, l'impostazione predefinita deve includere la data E l'ora (le caselle di selezione **Include Date** [Includi la data] e **Include time** [Includi l'ora] sono già selezionate. Se si vuole **SOLTANTO** la data o **SOLTANTO** l'ora:

4. Toccare la casella di selezione dell'elemento che **NON** si vuole inserire nell'etichetta. Questo elimina il segno di spunta.

Per includere la data, in **Date format** [Formato data]:

5. Utilizzare le frecce rivolte verso l'alto o il basso nella barra di scorrimento a destra dei formati di data per visualizzare diversi formati.
6. Toccare il **formato data** da usare nell'etichetta.

Per includere l'ora, in **Time format** [Formato ora]:

7. Toccare il **formato ora** da usare nell'etichetta.
8. In **Formato ora**, toccare il **formato orologio** per utilizzare 12 o 24 ore.

Fino a questo punto si è potuto selezionare il formato per la data e l'ora. Il sistema stamperà la data e l'ora attuale nell'etichetta, nei formati selezionati. Tuttavia, per modificare la data e/o l'ora in una data e ora diverse da quelle attuali, occorre modificare **Clock Settings** [Impostazioni orologio].

9. Nella finestra di dialogo **Data/ora**, toccare **Impostazioni orologio**.
10. Seguire le procedure descritte in **"Data e ora" a pagina 7** per modificare le impostazioni.
11. Una volta modificata l'impostazione di data e ora, toccare **OK** per uscire dalla finestra di dialogo **Impostazioni orologio**.

12. Toccare nuovamente **OK** per uscire dalla finestra di dialogo Data/ora e inserire la data e/o l'ora nell'etichetta.

Nota: una volta stampato, il valore data/ora di ciascuna etichetta rifletterà la data e ora di stampa.

Elemento oggetto codice a barre

L'elemento Codice a barre è un elemento grafico di codice a barre generato dall'input dell'utente. I codici a barre vengono creati secondo la simbologia standard del settore. Un tipico codice a barre è composto da righe verticali (barre) e spazi di spessore variabile, a seconda del testo inserito. Può anche includere "testo leggibile". Il testo leggibile rappresenta i dati inseriti che formano il codice a barre. Poiché non si possono leggere le barre e gli spazi, esiste la possibilità di visualizzare il testo che forma il codice a barre.

I codici a barre supportano solamente il ridimensionamento verticale (altezza). La larghezza del codice a barre è basata su dati e simbologia e non può essere modificata. Alcune larghezze di codici a barre (a seconda della simbologia usata) possono essere modificate cambiando le proporzioni e la densità del codice a barre. (Per informazioni sulle proporzioni e sulla densità, vedere [pagina 45](#).)

I dati del codice a barre possono essere visualizzati nella stessa riga di altri dati (testo o simboli). Non è necessario disporre di un'area separata per il codice a barre. I dati del codice a barre non sovrascrivono il testo già esistente nella stessa riga, ma vengono posizionati accanto ad esso.

Come altri elementi oggetto della stampante, gli elementi codice a barre possono essere posizionati, allineati e ruotati.

Nota: per ottenere la migliore qualità di stampa dei codici a barre, ridurre la velocità di stampa della stampante. (Vedere "[Velocità di stampa](#)" a [pagina 56](#).)

Aggiunta di un codice a barre

Per aggiungere un codice a barre a un'etichetta:

1. Toccare un punto qualsiasi dell'Editor oppure, se si è già in un'etichetta, toccare **Aggiungi oggetto**.
2. Nel pannello di controllo Aggiungi oggetto, toccare **Codice a barre**.
3. Nella finestra di dialogo Codice a barre, in Simbologia, utilizzare le frecce su/giù della barra di scorrimento a destra della simbologia del codice a barre per accedere ad altri tipi di codice a barre.
4. Toccare il **tipo di codice a barre** desiderato.
5. Toccare il campo **Valore dati:** e inserire i dati che il codice a barre rappresenta.

Nota: se un carattere digitato non è valido per la simbologia attiva, il carattere digitato non viene visualizzato. Il cursore rimane nella stessa posizione (non si sposta in avanti) fino a quando non si inserisce un carattere valido.

6. Selezionare **OK**.

Modifica codice a barre

Per modificare il tipo di codice a barre dopo averlo definito:

1. Nell'Editor, toccare l'**elemento codice a barre**.

2. Nel pannello di controllo Codice a barre, toccare **Modifica codice a barre**.
3. Nella finestra di dialogo Codice a barre, toccare il **tipo di codice a barre** preferito e modificare i dati del codice a barre in base alle proprie esigenze.
4. Al termine, toccare **OK**.

Dimensioni

Le dimensioni del codice a barre influiscono sull'altezza (lunghezza verticale) del codice a barre, dall'alto verso il basso. Per aumentare o ridurre l'altezza del codice a barre:

1. Nell'Editor, toccare l'elemento codice a barre.
2. Nel pannello di controllo Codice a barre, toccare Più per aumentare l'altezza oppure toccare Meno per diminuirla.

Nota: il tipo e la dimensione del carattere influiscono sull'altezza del codice a barre. Il codice a barre e il testo umanamente leggibile devono rientrare nell'area delineata dalla cornice dell'elemento codice a barre. All'aumento della dimensione del testo leggibile corrisponde la riduzione dell'altezza del codice a barre.

Proporzioni

Ratio [Proporzioni] indica il rapporto proporzionale tra l'altezza della barra e la lunghezza del simbolo. Non tutte le simbologie dei codici a barre consentono di modificare le proporzioni. Se si sta utilizzando una simbologia che non supporta questa opzione (ossia, QR Code (2D) o PDF417 (2D), i pulsanti di Ratio [Proporzioni] non sono disponibili. Per modificare le proporzioni per i tipi di codice a barre che supportano l'opzione:

1. Nell'Editor, toccare l'elemento codice a barre.
2. Nel pannello di controllo Codice a barre, toccare il pulsante delle proporzioni desiderate.

Densità

Density [Densità] si riferisce allo spessore delle barre e degli spazi all'interno di un codice a barre. Per modificare la densità:

1. Nell'Editor, toccare l'**elemento codice a barre**.
2. Nel pannello di controllo Codice a barre, toccare il **pulsante Densità**.
3. Nella finestra di dialogo Density [Densità], toccare il pulsante di densità desiderato.
4. Toccare **OK**.

Testo leggibile

Il testo leggibile rappresenta i dati inseriti che formano il codice a barre. Poiché non è possibile leggere le barre e gli spazi, si può visualizzare il testo che forma il codice a barre.

Per visualizzare Human Readable Text [Testo umanamente leggibile]:

1. Nell'Editor, toccare l'elemento codice a barre.
2. In Altre opzioni, toccare la freccia destra.
3. Accanto a Testo leggibile, toccare il pulsante che indica dove si desidera visualizzare il testo leggibile (sopra il codice a barre o sotto).
4. Se non si desidera visualizzare testo leggibile, toccare il pulsante Nessuno.

Tipo di carattere

Per modificare il tipo di carattere del testo umanamente leggibile:

1. Nell'Editor, toccare l'**elemento codice a barre**.
2. In Altre opzioni, toccare la **freccia destra**.
3. In Testo leggibile, toccare **Tipo di carattere**.
4. In Available fonts [Tipi di carattere disponibili], toccare la freccia su o giù della barra di scorrimento per visualizzare altri tipi di carattere.
5. Toccare il **tipo di carattere** desiderato.
6. Toccare il campo dati **Dimensioni**: e inserire le dimensioni da applicare al tipo di carattere.
7. Toccare l'attributo desiderato da applicare (Bold, Italic, o Underline) [Grassetto, Corsivo o Sottolineato].
8. Per confermare, toccare **OK**.

Cifra di controllo

La cifra di verifica serve per rilevare eventuali errori in un codice a barre. Consiste di una sola cifra elaborata da altre cifre nel codice a barre.

Per includere un carattere di controllo nel codice a barre:

1. Nell'Editor, toccare l'**elemento codice a barre**.
2. In Altre opzioni, toccare la **freccia destra**.
3. Toccare la **casella di opzione Includi carattere di controllo** per inserire un segno di spunta nella casella.
4. Per visualizzare il carattere di controllo insieme al codice a barre, contrassegnare la casella di selezione Readable check character [Carattere di controllo leggibile].

Nota: la casella di selezione Readable check character [Carattere di controllo leggibile] è disponibile soltanto se la casella di selezione Include check character [Includi carattere di controllo] è contrassegnata.

Codice inizio/fine

La maggior parte dei codici a barre contengono un codice Start and Stop [Inizio/Fine] che indica, in una riga di testo, dove il codice a barre inizia e finisce. Il codice di inizio e fine più comune è un asterisco (*), anche se alcuni codici a barre richiedono una parentesi di apertura e di chiusura ().

Per visualizzare un codice di inizio/fine attualmente assegnato alla simbologia del codice a barre:

1. Nell'Editor, toccare l'**elemento codice a barre**.
2. In Altre opzioni, toccare la **freccia destra**.
3. Toccare la **casella di opzione Inizio/fine leggibile (*)** per inserire un segno di spunta nella casella.

Il codice di Start/Stop [Inizio/Fine] viene visualizzato insieme al testo leggibile nell'elemento codice a barre.

Oggetto elemento grafico

Utilizzare l'oggetto elemento grafico per inserire immagini, forme e insegne sull'etichetta.

Per aggiungere un oggetto elemento grafico:

1. Toccare un punto qualsiasi dell'Editor oppure, se si è già in un'etichetta, toccare **Aggiungi oggetto**.
2. Nel pannello di controllo **Aggiungi oggetto**, toccare **Elemento grafico**.
3. Nella finestra di dialogo **Select Graphics [Seleziona elemento grafico]**, in **Category [Categoria]**, toccare la categoria contenente l'elemento grafico da aggiungere.
4. Nell'elenco visualizzato di elementi grafici, toccare l'elemento grafico desiderato.
L'elemento grafico viene aggiunto all'etichetta.

Importazione di elementi grafici

È anche possibile importare i propri elementi grafici e utilizzarli come quelli inclusi nella stampante. Si possono importare elementi grafici tramite l'uso di un'unità flash USB. Gli elementi grafici importati devono essere nei formati di file metafile (*.wmf) o in bitmap monocromatico (*.bmp) supportati da Windows. I formati Windows metafile (*.wmf) sono immagini vettoriali che, una volta ridimensionate, mantengono la loro chiarezza e freschezza. I file Bitmap (*.bmp) sono composti da pixel che, una volta ridimensionati, possono apparire sfocati e diventare distorti. È anche possibile importare Portable Network Graphics (*.png) e Joint Photographic [Experts] Group Graphics (*.jpg). Assicurarsi di scegliere il formato corretto per l'elemento grafico che si sta utilizzando.

Le dimensioni massime per gli elementi grafici da importare sono 1 megapixel (altezza x larghezza dell'elemento grafico = 1.000.000 di pixel). Si possono importare anche file di grafica di dimensioni maggiori. Se viene visualizzato il messaggio di errore "memoria esaurita", quando si importa un'immagine, significa che l'immagine è troppo grande. Provare a ridimensionare l'elemento grafico nel computer e importare quindi l'elemento grafico con le dimensioni ridotte.

Nota: qualsiasi programma Paint installato nel PC indicherà le dimensioni dell'immagine quando si apre il relativo file. Utilizzare il programma Paint per ridimensionare l'immagine e adattarla ai requisiti di memoria della stampante.

Si possono anche importare immagini grafiche a colori, ma non è possibile modificare il colore dell'immagine grafica importata. La funzione di scelta del colore è disattivata quando si lavora con un'immagine grafica a colori importata.

Per importare un'immagine grafica da un'unità flash USB:

1. Prima di tutto, copiare gli elementi grafici da importare nella directory principale dell'unità flash USB.
2. Inserire l'unità flash USB in una porta USB disponibile della stampante.
3. Dalla stampante, toccare **Menu**.
4. In **Sistema**, toccare **Importa**.
5. Toccare **Elementi grafici** (se non è già selezionato).
6. In **External USB: [USB esterno:]**, toccare il nome del file dell'elemento grafico da importare.
7. Toccare **Importa**.
La rappresentazione grafica del tipo di carattere importato viene visualizzata nella finestra **Imported: [Importato:]**.
8. Al termine, toccare **OK**.

Eliminazione di elementi grafici importati

Gli elementi grafici importati che non sono più necessari vanno eliminati per liberare spazio.

Per eliminare un elemento grafico importato:

1. Dalla stampante, toccare **Menu**.
2. In Sistema, toccare **Importa**.
3. Nella finestra di dialogo Importa, toccare **Elementi grafici** se non è già selezionato.
4. Nell'elenco Imported: [Importato:], toccare l'elemento grafico da eliminare.
5. Toccare **Elimina**.
Viene visualizzato un messaggio che chiede di confermare l'eliminazione.
6. Toccare **Sì** per confermare l'eliminazione.
L'elemento grafico viene eliminato dall'elenco Imported: [Importato:]. NON viene eliminato dall'unità flash UBS.
7. Ripetere i punti da 4 a 6 per eliminare ulteriori elementi grafici.
8. Per confermare, toccare **OK**.

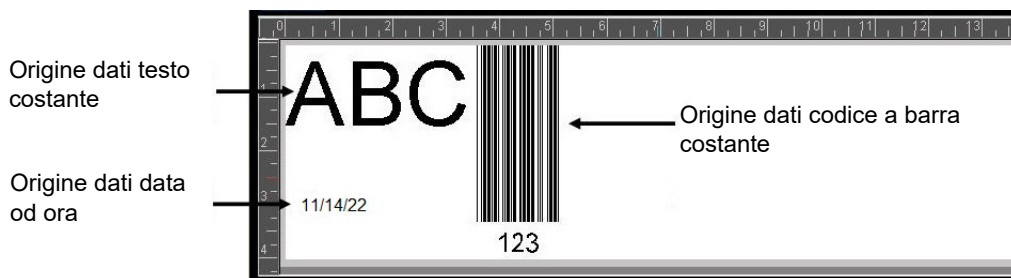
Imposta Origine dati

È possibile convertire un oggetto di testo o un codice a barre esistente in un elemento seriale o in un elemento data/ora sull'etichetta. Questa procedura è applicabile sia agli elementi oggetto in base a un modello o a scelta. Non è possibile aggiungere dati seriali a un elemento grafico.

Codice a barre	Elemento grafico	Seriale e Data/Ora
		

Per convertire il testo o il codice a barre in dati seriali:

1. In Editor [Modifica], toccare l'elemento testo o il codice a barre che si vuole utilizzare per i dati seriali.
2. Nel caso di un elemento testo, toccare More Options [Altre opzioni] e toccare quindi Set Data Source [Imposta origine dati].
3. Nel caso di un codice a barre, toccare Modifica codice a barre, quindi toccare Imposta origine dati.



Sono disponibili tre opzioni: Constant [Costante], Serial [Seriale] e Date/Time [Data/Ora].

- La funzione Constant [Costante] mantiene gli stessi dati su ogni etichetta stampata. I dati sono fissi (non-variabili), non possono venire incrementati o ridotti.
 - La funzione Serial [Seriale] aggiunge automaticamente alle etichette stampate una serie di numeri o di lettere consecutive. La funzione Seriale inserisce consecutivamente il numero o la lettera successiva nella sequenza definita nelle singole etichette.
 - La funzione Date/Time [Data/Ora] posiziona la data e/o l'ora su ogni etichetta stampata di una serie. Non è la data o l'ora del sistema, ma piuttosto una data o un'ora definita dall'utente.
4. Nella finestra di dialogo Set Data Source [Imposta origine dati], toccare l'opzione desiderata.
 5. Se l'opzione Serial [Seriale] o Date/Time [Data/ora] è selezionata, inserire i dati necessari.
 6. Al termine, toccare OK.

L'oggetto testo o codice a barre viene convertito in un oggetto seriale sull'etichetta.



Conversione da dati seriali

Per modificare i dati seriali in dati costanti:

1. In Editor [Modifica], toccare l'elemento testo o l'elemento codice a barre serializzato che si vuole convertire in dati costanti.
2. Nel caso di un elemento testo, toccare Altre opzioni.
OPPURE
Nel caso di un codice a barre, toccare Modifica codice a barre.
3. Toccare **Imposta origine dati**.
4. Nella finestra di dialogo Imposta origine dati, toccare **Costante**.

Se si sta modificando un codice a barre con dati costanti, si apre la finestra di dialogo del codice a barre. Viene offerta l'opzione di modificare i valori dei dati. Se non si modificano i valori dei dati, verrà applicato il valore predefinito mostrato nella casella Data value [Valore dati].

5. Toccare **OK**.
L'elemento cambia e assume i dati fissi (non serializzati).

Conversione da Data/Ora a Costante

Per convertire un elemento da data/ora a dati costanti:

1. Toccare l'oggetto data o ora.
2. Toccare **Altre opzioni**, quindi toccare **Imposta origine dati**.
3. Toccare **Costante**.
La data/ora viene convertita in dati modificabili.

Stampa/taglio

La funzione di stampa/taglio consente di ritagliare il testo dell'etichetta. L'impostazione predefinita è Print [Stampa], per cui quando si preme il pulsante Print [Stampa], viene stampato il testo dell'etichetta.

Per ritagliare testo:

1. Toccare l'elemento testo contenente il testo da tagliare.
2. Toccare l'icona **Seleziona tutti i caratteri**.
Il testo viene evidenziato.
3. Toccare l'icona **Tipo di carattere**, scorrere l'elenco fino al tipo di carattere utilizzato nell'elemento di testo e selezionarlo.
4. Fare clic su **OK**.
5. Nel pannello di controllo Testo, sopra Altre opzioni, toccare la **freccia sinistra** per visualizzare la schermata Stampa/taglio.
6. Toccare la **casella di opzione Taglio**.

Ritaglio di aree in eccesso

Il ritaglio di aree in eccesso agisce sulla stampa e sul ritaglio di molteplici righe di testo. Nel caso di molteplici righe di testo, il ritaglio per riga ritaglia le lettere e ritaglia una finestra intorno a ciascuna riga. Il ritaglio per riga consente all'utente di staccare la carta cerata adesiva, una riga per volta. Il ritaglio in base all'oggetto ritaglia le lettere e una finestra intorno a tutte le lettere. Se la funzione Weeding [Ritaglia aree in eccesso] è inattiva, non viene ritagliata alcuna finestra.

Nessuna	Linea	Oggetto
		

Per accedere alla funzione Weeding [Ritaglia aree in eccesso]:

1. Nel pannello di controllo, in Altre opzioni, toccare la freccia sinistra per visualizzare la schermata Stampa/taglio.
2. Toccare Cut Text [Taglia testo].
3. In Ritaglia aree in eccesso, toccare l'opzione di ritaglio desiderata (Nessuna, Riga, Oggetto).

Vedere ["Uso della Taglierina XY" a pagina 58](#) per informazioni sul ritaglio di testo.

Nota: per trasferire in modo più preciso il testo ritagliato sulla superficie di applicazione, usare Brady Transfer Tape #76737.

Ritaglio della forma

È possibile aggiungere forme ed elementi grafici alla vostra etichetta. Le forme vengono aggiunte all'etichetta tramite Graphic Object [Oggetto grafico]. Per aggiungere una forma all'etichetta:

1. Toccare il punto della schermata Editor [Modifica] in cui si vuole inserire la forma.
2. Nel pannello di controllo Aggiungi oggetto, toccare Elemento grafico.
3. Nella finestra di dialogo Select Graphic [Selezione elemento grafico], in Category [Categoria], toccare Shapes [Forme].
4. Dall'elenco Shapes [Forme], toccare la forma desiderata.
La forma selezionata viene visualizzata in Editor [Modifica].
5. Selezionare il colore per il forma.
6. È possibile scegliere di visualizzata come contorno o riempirla con un colore.

Nota: tornando al formato contorno da un modello di riempimento, il contorno rimane del colore precedentemente selezionato per il riempimento. Ad esempio, se si era selezionato un riempimento della forma con il rosso, quando si ripristina il formato contorno, il contorno viene visualizzato in rosso.

Vedere ["Taglio XY" a pagina 57](#) per informazioni sul ritaglio di forme.

5 Stampa

La funzione Stampa stampa il file aperto nell'Editor. Durante la stampa viene visualizzato lo stato della stampa e l'Editor non è disponibile. A completamento della stampa, si ritorna automaticamente nell'Editor.

Mentre si stampano le etichette, ricordarsi che:

- La stampante taglia tra un'etichetta e l'altra o alla fine del lavoro di stampa, a seconda delle impostazioni di taglio selezionate.
- Se non sono installati le etichette o il nastro, la stampa non si avvia e viene richiesto di installare le etichette o il nastro.
- Se si apre il coperchio di protezione del nastro durante l'operazione di stampa, la stampa si arresta e verrà visualizzato un messaggio in cui si chiede di chiudere il coperchio. Il lavoro di stampa verrà annullato. Per stampare le etichette, sarà necessario riavviare il lavoro di stampa.

Stampa di etichette create dalla stampante

Usare questa procedura per stampare etichette create dalla stampante.

1. Con un'etichetta definita nell'Editor, toccare **Stampa**.
2. Nella finestra di dialogo Stampa selezionare le opzioni di stampa:
 - **Copie:** (Visibile solo per un'etichetta che non contiene dati seriali. Vedere ["Copie" a pagina 57](#))
 - **Speculare:** Questa opzione consente di stampare etichette adatte alla lettura speculare o dal retro dell'etichetta. L'impostazione Speculare non viene mantenuta per l'operazione di stampa successiva. L'impostazione Speculare deve essere risSelected ogni volta che si vuole stampare etichette speculari. (vedere ["Stampa speculare" a pagina 55](#))
 - **Anteprima:** (vedere ["Anteprima di stampa" a pagina 54](#))
 - **Energia di stampa:** (accessibile dal pulsante Impostazioni avanzate, (vedere ["Impostazioni avanzate" a pagina 55](#))
 - **Distanza:** (accessibile dal pulsante Impostazioni avanzate, (vedere ["Impostazioni avanzate" a pagina 55](#))
3. Quando si è pronti a stampare, toccare **Avvia stampa**.

Durante la stampa dei dati, viene visualizzata la schermata Stato della stampa che indica lo stato di avanzamento. Una volta che i dati sono stati stampati, si ritorna automaticamente all'Editor.

Il taglio delle etichette tra un'etichetta e l'altra o alla fine del lavoro dipende dai parametri predefiniti. (Vedere ["Impostazioni di stampa predefinite" a pagina 10](#) per informazioni sulle impostazioni predefinite.)

Annullamento di un lavoro di stampa

Interruzione del sistema

Se un lavoro di stampa viene interrotto a causa di un errore del sistema, ad esempio in caso di esaurimento dei supporti di stampa, oppure se si apre intenzionalmente il coperchio della stampante, il sistema arresta automaticamente il lavoro di stampa e visualizza un messaggio.

Per riprendere a stampare, mentre il messaggio di interruzione del lavoro è ancora visualizzato sullo schermo:

1. Correggere la condizione che ha causato l'interruzione (ad esempio, sostituire le etichette o il nastro).
2. Toccare **Riprendi** dall'etichetta corrente per ristampare l'etichetta corrente e quindi continuare il lavoro di stampa.
OPPURE
Toccare **Riprendi** dall'etichetta successiva per stampare l'etichetta successiva e quindi continuare il lavoro di stampa.
OPPURE
Toccare **Annulla** per annullare il lavoro di stampa.

Interruzione da parte dell'utente

Se si vuole annullare un lavoro di stampa già iniziato:

1. Nella schermata Stato della stampa, toccare **Annulla**.
La stampante arresta immediatamente la stampa, visualizza un messaggio di interruzione del lavoro di stampa e taglia l'etichetta.
2. Per rimuovere il messaggio dallo schermo, toccare **OK**.

Nota: una volta selezionato **Annulla**, non è possibile riprendere il lavoro di stampa fino a quando non si seleziona ancora **Stampa**.

Anteprima di stampa

La funzione Anteprima di stampa consente di visualizzare il file delle etichette prima di procedere con la stampa.

Per visualizzare l'anteprima di un'etichetta:

1. Toccare **Stampa**.
2. Nella finestra di dialogo Stampa, selezionare **Anteprima**.
Verrà visualizzata l'intera etichetta da controllare.

Se si stanno rivedendo molteplici copie di un'etichetta o un'etichetta con dati serializzati, le frecce di scorrimento di destra e sinistra consentono di visualizzare in anteprima le molteplici etichette generate.

3. Toccare **Etichetta successiva** o **Etichetta precedente** per spostarsi tra le etichette generate.
4. Per stampare le etichette dalla schermata Anteprima di stampa, premere **Avvia stampa**.

Stampa speculare

La stampa speculare ribalta tutti i dati di un'etichetta per offrirne l'immagine speculare. La specularità viene visualizzata soltanto sull'etichetta stampata.

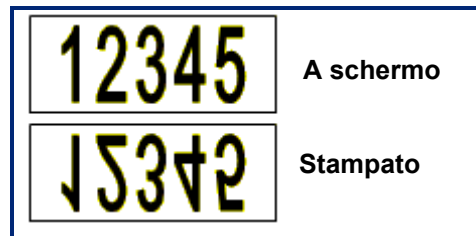


Figura 1 • Immagine speculare

Per ottenere un'immagine speculare del contenuto di un'etichetta, nella finestra di dialogo **Stampa**:

1. Toccare **Speculare**.
2. Quando si è pronti, toccare **Avvia stampa**.
L'immagine speculare viene visualizzata SOLTANTO sull'etichetta stampata.

Nota: l'immagine speculare non viene visualizzata in Anteprima.

Impostazioni avanzate

Energia di stampa

Se la stampa presenta delle imperfezioni, provare a potenziare l'energia di stampa trasferendo una maggiore quantità di inchiostro del nastro di stampa sull'etichetta. Tuttavia, se il nastro di stampa aderisce o si lacera durante la stampa, l'energia di stampa potrebbe essere troppo alta e occorre abbassarla.



ATTENZIONE! Stampare continuamente ad alti livelli di energia può causare inceppamenti della stampante o altri errori di stampa, riducendo la funzionalità della testina.

Per regolare l'energia di stampa:

1. Con un'etichetta nell'Editor, toccare **Stampa**.
2. Nella finestra di dialogo **Stampa**, selezionare **Impostazioni avanzate**.

3. Nell'area Energia di stampa, toccare la casella appropriata per **incrementare o decrementare** il livello di energia di stampa.

Nota: per impostazione predefinita, l'energia di stampa ha un'impostazione nominale per ottenere il massimo delle prestazioni. Poiché la configurazione nominale viene programmata nel sensore di contatto, l'impostazione dell'energia di stampa selezionata resta in effetto per tutti i lavori di stampa successivi con il supporto attualmente installato. Quando viene installato un nuovo supporto, il livello di energia di stampa viene reimpostato nello stato predefinito. Il livello di energia di stampa viene reimpostato anche tramite il riavvio del sistema.

4. Se non è necessario apportare altre modifiche, premere **OK**.

Velocità di stampa

È possibile aumentare o ridurre la velocità di stampa rispetto alla velocità di stampa predefinita del supporto installato. La riduzione della velocità di stampa produce una migliore qualità di stampa a scapito della velocità. Una velocità superiore può causare una stampa meno leggibile.

Per regolare la velocità di stampa:

1. Con un'etichetta nell'Editor, toccare **Stampa**.
2. Nella finestra di dialogo Stampa, selezionare **Impostazioni avanzate**.
3. Premere il pulsante **Velocità di stampa**.
4. Nell'area Velocità di stampa, toccare la casella appropriata per **incrementare o decrementare** la velocità di stampa.

L'impostazione della velocità di stampa rimane in effetto per tutti i successivi lavori di stampa eseguiti con il supporto correntemente installato. Se si installa un nuovo supporto, la velocità di stampa viene riportata all'impostazione predefinita. Il livello della velocità di stampa viene reimpostato anche tramite il riavvio del sistema.

Regolazione della distanza di stampa

Offset di stampa sposta leggermente l'immagine in una o nell'altra direzione nell'etichetta. La Regolazione della distanza di stampa è utilizzata tipicamente per regolare in maniera precisa l'immagine stampata su un'etichetta fustellata o per spostare leggermente l'immagine più vicino o più lontano al margine del supporto continuo.

Offset orizzontale sposta la parte stampata dell'etichetta verso destra o sinistra. Offset verticale sposta la parte stampata dell'etichetta in alto o in basso.

Per regolare la distanza di stampa:

1. Nell'area Regola offset di stampa, toccare il campo dati dell'offset di stampa orizzontale o verticale e inserire il **valore desiderato**.
2. Una volta completate le modifiche in Impostazioni avanzate, toccare **OK**.
Viene nuovamente visualizzata la finestra di dialogo Stampa.
3. Quando si è pronti a stampare, toccare **Avvia stampa**.

Stampa di etichette create da un computer o un dispositivo

Per stampare etichette create con un software di etichettatura come Brady Workstation da un computer, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Collegarsi alla stampante tramite una rete Wi-Fi (se il modello in uso supporta il Wi-Fi).
- Usare un cavo Ethernet per collegare il computer alla stampante.
- Se si usa l'applicazione Etichette Brady express, collegarsi alla stampante tramite Bluetooth o rete Wi-Fi (se il modello in uso supporta queste opzioni).
- Usare il cavo USB per collegare il computer alla stampante.

Copie

È possibile stampare varie copie di un'unica etichetta oppure stampare una serie di etichette in un file multi-etichetta. La stampante in sé non supporta la fascicolazione delle copie. Solo se collegata a un computer può stampare copie fascicolate. Il software di etichettatura determina le modalità di stampa delle copie delle etichette.

Per stampare più copie:

1. Toccare **Stampa**.
2. Per una singola etichetta, nel campo **Copie**: inserire il numero di copie desiderato.

Nota: se si stanno stampando etichette serializzate, si può stampare una copia di TUTTE le etichette della serie, o si può stampare un sotto-gruppo (range) delle etichette. Se si stampa un gruppo di etichette di una serie, utilizzare la funzione Seleziona etichette.

3. Toccare la casella di opzione **Seleziona etichette** per inserire un segno di spunta nella casella.
4. Toccare il campo **Da etichetta**: e inserire il numero della prima etichetta da stampare.
5. Toccare il campo **A etichetta**: e inserire il numero dell'ultima etichetta da stampare.
6. Quando si è pronti a stampare, toccare **Avvia stampa**.

Taglio XY

Il taglio XY è l'azione che consiste nel tagliare oggetti o testo utilizzando la taglierina del plotter all'interno della stampante. La taglierina segue la forma dell'oggetto o del testo. Tutti gli oggetti possono venire stampati OPPURE tagliati, ma non entrambe le cose simultaneamente.

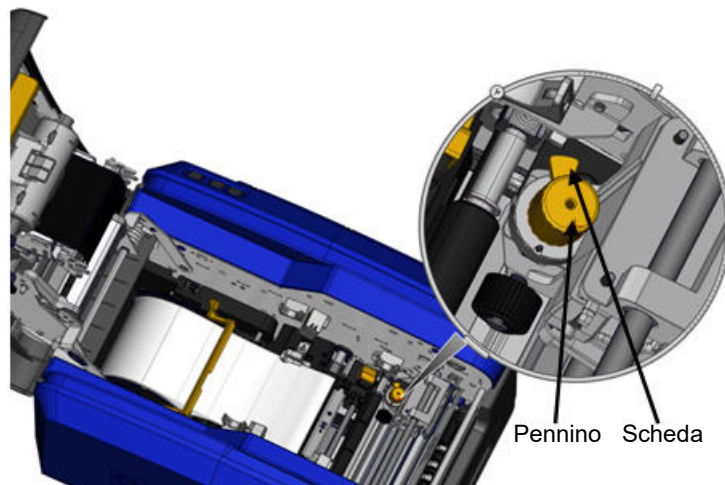
È anche possibile ritagliare un'etichetta incorniciata. La taglierina del plotter effettua l'operazione di taglio attorno al bordo esterno della cornice.

È possibile eseguire il taglio intorno a un oggetto situato in un riquadro di delimitazione del taglio. Una casella limite è un bordo che è possibile impostare attorno a oggetti da stampare E tagliare. La taglierina taglia la forma della casella, non il profilo dell'oggetto al suo interno.

Per creare oggetti da ritagliare aggiungendoli a un'etichetta, attenersi alla stessa procedura utilizzata per creare e aggiungere oggetti da stampare. Tuttavia, una volta scelta l'opzione Ritaglia oggetto, sono disponibili opzioni soltanto in relazione agli oggetti che si possono ritagliare.

Non tutti i nastri per etichette sono adatti al taglio. Se la taglierina non supporta il nastro per etichette installato nella stampante, l'opzione Ritaglia del pannello di controllo è disattivata.

Altezza della taglierina XY



Etichette diverse richiedono altezze della taglierina diverse. Quando si tocca il pulsante Stampa, viene visualizzato un messaggio che indica se il supporto installato può essere tagliato. In caso affermativo, viene visualizzato un altro messaggio con l'indicazione dell'altezza della lama da usare (altezza 1 o 2). Per regolare l'altezza della lama:

1. Aprire il coperchio della stampante.
2. Guardando nella stampante dal lato del fermo del coperchio, sul lato destro della stampante si può vedere il regolatore giallo usato per la regolazione dell'altezza della lama.
3. Afferrare la linguetta che si estende dal regolatore dell'altezza e ruotare il regolatore verso sinistra per impostare l'altezza lama n. 2 o verso destra per impostare l'altezza lama n. 1 (come illustrato nell'etichetta applicata al regolatore dell'altezza).

Uso della Taglierina XY

Con l'etichetta da ritagliare nell'Editor:

1. Nel pannello di controllo, in **Altre opzioni**, toccare la **freccia sinistra**.
2. In Stampa/taglia, toccare la casella di opzione **Taglia forma** per selezionarla.
3. Toccare **Stampa**.
4. Toccare **Impostazioni avanzate**.
5. Toccare **Impostazioni taglio XY**.

Per incrementare o decrementare la profondità della linea di taglio:

6. Toccare **Regola profondità taglio XY**.
7. Toccare la **casella della scala** per incrementare o decrementare la profondità, quindi toccare **OK**.

Regolazione della precisione della taglierina

Nota: con il tempo, la precisione della taglierina del plotter può alterarsi. Usare la funzione Regola precisione taglio XY per ripristinare la impostazioni predefinite dell'offset di stampa. Per regolare la precisione del taglio:

1. Nella schermata principale dell'Editor, toccare lo schermo e digitare qualsiasi carattere di testo, ad esempio la lettera "A".
2. Toccare il pulsante **Stampa**.
3. Toccare **Impostazioni avanzate**.
4. Toccare **Impostazioni taglio XY**.
5. Toccare **Regola precisione taglio XY**.
6. Toccare **Stampa forma testo**.
7. Esaminare la stampa e inserire il numero in cui il percorso di taglio interseca la linea di stampa.
8. Ripetere i passaggi 6 e 7 finché il risultato non soddisfa le aspettative.
9. Premere **OK** per salvare l'impostazione.

In funzione di come viene tagliata la forma, è possibile tagliare i numeri inseriti nei campi dati delle guide del taglio orizzontale e/o verticale per ottenere una maggiore precisione.

10. Al termine, toccare **OK**.
Si aprirà nuovamente la schermata Impostazioni di taglio XY.
11. Toccare **Annulla** per uscire dalla schermata Impostazioni taglio XY.
12. Nella schermata Impostazioni avanzate, toccare **OK**.
13. Nella schermata Stampa, toccare **Avvia stampa**.
L'etichetta viene stampata e ritagliata seguendo la sua forma.

6 Tipi di etichette

Le seguenti funzioni vengono applicate alle etichette in generale, non agli elementi oggetto.

Lunghezza fissa dell'etichetta

Se si usa un supporto continuo, la lunghezza dell'etichetta si regola automaticamente per contenere i dati che si aggiungono all'etichetta (lunghezza dell'etichetta variabile). Questa procedura è denominata "ridimensionamento automatico" ed è il sistema predefinito quando si usa un supporto continuo. Tuttavia, per mantenere il controllo della lunghezza dell'etichetta del supporto usato, si può definire una lunghezza fissa.

Nota: le dimensioni dell'etichetta per il supporto per fustello sono già impostate e non possono essere regolate.

Dimensioni e orientamento	Verticale	Orizzontale
		

Per creare un'etichetta di lunghezza fissa:

1. Toccare **Menu**.
2. In Etichetta, toccare **Dimensioni e orientamento**.

Nota: è possibile inoltre accedere alla finestra di dialogo Label Size & Orientation [Dimensioni etichetta e orientamento] toccando Label Size [Dimensioni etichette] nel campo di testo della barra di stato, in basso nella schermata.

3. Nella finestra di dialogo Dimensioni orientamento etichetta, toccare la casella di opzione **Lunghezza fissa**.
4. Nel campo dati Lunghezza fissa, inserire la lunghezza desiderata dell'etichetta.

Nota: per la stampa monocromatica, la lunghezza minima supportata (dopo il ritaglio) è 2 poll. (51 mm). La lunghezza massima supportata è 16 piedi (5 m). Nel caso di un supporto con molteplici pannelli, la lunghezza dell'etichetta è limitata a 15 poll. (381 mm). Per una stampa pluricromatica utilizzando nastri monocromatici (ad esempio alternando i nastri di colore diverso), la lunghezza massima è 48 poll. (1219 mm). Se si stampa con nastri policromatici a pannelli, il limite massimo viene stabilito dalla lunghezza del pannello.

5. Toccare **OK**.
La Barra di stato e i righelli indicano la nuova lunghezza dell'etichetta.

Per ritornare a Auto-Sizing [Ridimensionamento automatico]:

1. Toccare **Menu**.
2. In Etichetta, toccare **Dimensioni e orientamento**.
3. Nella finestra di dialogo Dimensioni e orientamento etichetta, toccare la casella di opzione **Ridimensionamento automatico per contenere i dati**.
4. Toccare **OK**.

Orientamento

È possibile stampare le etichette con un orientamento orizzontale o verticale. L'orientamento verticale posiziona i dati dell'etichetta nel senso della lunghezza, dall'alto verso il basso. L'orientamento orizzontale ruota i dati dell'etichetta e stampa da sinistra verso destra. Per impostare l'orientamento dell'etichetta:

1. Toccare **Menu**.
2. In Etichetta, toccare **Dimensioni e orientamento**.
3. In Orientamento etichetta, toccare **Verticale o Orizzontale** per applicare l'orientamento di stampa desiderato all'etichetta.

Se i dati per l'etichetta non possono essere contenuti nella lunghezza selezionata, un messaggio chiede di fare in modo che il sistema adatti i dati allo spazio disponibile o annulli la modifica. Se si sceglie di adattare i dati allo spazio disponibile, gli oggetti vengono spostati e/o ridimensionati in base allo spazio disponibile nell'etichetta; tuttavia, gli oggetti non verranno disposti in base a un nuovo orientamento.

Per fare in modo che i dati vengano disposti in base all'orientamento:

4. Toccare **Regola**.
5. Al termine, toccare **OK**.

Larghezza dell'etichetta

È possibile regolare la larghezza del supporto installato per fare in modo che almeno 4 etichette stampate rientrino nello spazio della larghezza modificata. La regolazione automatica della larghezza modifica le dimensioni dei tipi di carattere e dei margini (bordi). Nell'ambito di questa funzione, la larghezza dell'etichetta tiene anche in considerazione l'altezza dell'etichetta, misurata dall'alto verso il basso. Ad esempio, se si usa un nastro per etichette di 4 pollici (10 cm) e si seleziona 2 Up [2 su], due etichette verranno "impilate" e stampate sul nastro per etichette, occupando fino a 2 poll. (5 cm) ciascuna. Se si seleziona 3 Up [3 su], tre etichette vengono "impilate" e stampate sul nastro per etichette, occupando fino a circa 1,333 poll. (3,38 cm) ciascuna. La quarta etichetta verrà stampata subito dopo la prima etichetta.

Label Text 1	Label Text 1 Label Text 2	Label Text 1 Label Text 2 Label Text 3	Label Text 1 Label Text 2 Label Text 3 Label Text 4
Label Text 2	Label Text 3 Label Text 4	Label Text 4	
Label Text 3			
Label Text 4			
Adatta alle dimensioni del supporto	Label width - 2 UP [Larghezza etichetta - 3 SU]	Label width - 3 UP [Larghezza etichetta - 3 SU]	Label width - 4 UP [Larghezza etichetta - 3 SU]

Figura 1 • Impilamento delle etichette utilizzando la larghezza di etichette 2-, 3- o 4-Up [2-, 3- o 4-Su]

Per regolare la larghezza:

1. Toccare **Menu**.
2. In Etichetta, toccare **Dimensioni e orientamento**.
3. In Larghezza etichetta, toccare **Imposta larghezza etichetta**.
4. Nella finestra di dialogo Imposta larghezza etichetta, con la casella di opzione Larghezza selezionata, toccare la larghezza desiderata.

Nota: osservare il pannello di anteprima a destra dello schermo per visualizzare come verranno stampate le etichette.

È anche possibile definire una larghezza personalizzata. L'impostazione di una larghezza personalizzata disattiva la funzione 2- 3- e 4-Su. Per impostare una larghezza personalizzata:

5. Toccare la casella di opzione **Imposta larghezza personalizzata**.
6. Nel campo Set Custom Width [Imposta larghezza personalizzata], inserire la larghezza desiderata.
7. Per confermare, toccare **OK**.

Aggiungere una cornice intorno a un'etichetta

È possibile aggiungere all'etichetta una cornice (bordo) stampabile o ritagliata XY, circondando tutti gli elementi oggetto dell'etichetta.

Nota: quando si stampano etichette incorniciate, assicurarsi che le guide del supporto aderiscano al supporto così che il nastro non scivoli durante la stampa. Per eseguire regolazioni di precisione della cornice, vedere [“Regolazione della distanza di stampa” a pagina 56](#).

Nel caso di etichette di dimensioni fisse, quando si utilizza un supporto continuo o fustellato, la cornice viene applicata al perimetro esterno dell'area stampabile. Se viene modificata, la dimensione della cornice si modifica in base alla dimensione dell'etichetta.

Per collocare una cornice (bordo) intorno all'intera etichetta:

1. Toccare **Menu**.
2. In Etichetta, toccare **Cornice**.
3. Nella finestra di dialogo Cornice etichetta, toccare la forma di cornice desiderata: Nessuna, Rettangolare o Arrotondata.
4. In Proprietà linea, toccare lo spessore della linea della cornice: Stretta, Media o Larga.
5. Per una cornice colorata, toccare Colore.
6. Toccare il colore da applicare alla cornice dell'etichetta, quindi toccare OK.
7. Una volta completate le modifiche, toccare **OK**.

Tipi di etichette

La stampante dispone di una serie di tipi di etichette predefiniti che contengono diversi elementi oggetto e campi per l'inserimento di dati, disponibili in varie posizioni.

Modelli generici

La stampante dispone di una serie di modelli di etichette predefiniti, contenenti diversi elementi oggetto. L'uso di un modello facilita la formattazione delle etichette. Quando si accende la stampante, l'etichetta predefinita è un'etichetta con un formato personalizzabile che consente di applicare qualsiasi oggetto all'etichetta. Se si sceglie General Templates [Modelli generici] viene visualizzata una serie di etichette con elementi oggetto specifici già posizionati sull'etichetta. Non resta che inserire i dati necessari (ossia, testo, elementi grafici, ecc.). I modelli generici sono studiati per l'utilizzo con etichette per fustello o continue.

Per usare un modello, nella Home page [Pagina iniziale]:

1. Toccare Altri tipi di etichette.

OPPURE

Toccare Menu, quindi, in Etichetta, toccare Modelli.

Nota: se General Templates [Modelli generici] sono tipi di etichette utilizzati spesso, collocarli nel pannello di controllo della Home page [Pagina iniziale] per potervi accedere facilmente. (Vedere Customizing the Home Page [Personalizzazione della Pagina Iniziale] a [“Personalizzazione della Pagina iniziale” a pagina 64](#).)

2. In Category [Categoria], toccare la categoria di modello da usare.
Al lato destro della finestra di dialogo Select Template [Seleziona modello], vengono visualizzati i modelli della categoria selezionata.
3. Toccare il modello desiderato.
Il modello viene visualizzato in Editor [Modifica] con gli elementi oggetto ridimensionati per essere contenuti nello spazio disponibile del supporto installato. Il cursore si posiziona sul primo elemento.
4. Inserire i dati necessari per quell'elemento oggetto.

Se il modello comprende più di un elemento oggetto, per portarsi all'elemento successivo:

5. In Editor [Modifica], toccare l'elemento in cui vanno inseriti i dati.

Se il modello visualizzato in Editor [Modifica] non soddisfa le proprie esigenze, è possibile sostituirlo. Tuttavia, una volta definiti i dati per almeno uno degli elementi, il pulsante per sostituire il modello non è più disponibile e viene visualizzato un messaggio che richiede di salvare il file prima di continuare. Per sostituire il modello selezionato, prima di inserire i dati:

6. Nel pannello di controllo Uso di un modello, toccare Cambia modello.

Personalizzazione della Pagina iniziale

Collocare i tipi di etichette più utilizzati nel pannello di controllo della Home page [Pagina iniziale] per facilitarne l'accesso. Per personalizzare la Home page [Pagina iniziale]:

1. Nel pannello di controllo Pagina iniziale, toccare **Altri tipi di etichette**.
2. Nella schermata Tipi di etichette, toccare **Personalizza**.

È possibile collocare tre tipi di etichette nel pannello di controllo della Home page [Pagina iniziale]. Prima di aggiungere i tipi di etichette usati più di frequente, occorre rimuovere uno o tutti i tipi di etichette predefiniti. Il riquadro di anteprima, situato in fondo alla schermata Personalizza, visualizza i tipi di etichette che sono attualmente inclusi nel pannello di controllo Pagina iniziale. Per eliminare un tipo di etichetta visualizzato in precedenza dal pannello di controllo:

3. Nella schermata Personalizza, in Inclusi, toccare il tipo di etichetta da eliminare, quindi toccare **Rimuovi**.
4. Ripetere questa operazione per tutti i tipi di etichette che si vuole rimuovere dal pannello di controllo della Home page [Pagina iniziale].

Per aggiungere al pannello di controllo un tipo di etichetta usato di frequente:

1. In Disponibili, toccare il tipo di etichetta da aggiungere al pannello di controllo, quindi toccare **Includi**.
2. Organizzare l'ordine di visualizzazione delle etichette nel pannello di controllo.

Per ridisporre l'ordine in modo da visualizzare i tipi di etichette desiderati in Inclusi:

3. Nell'elenco Inclusi, toccare il tipo di etichetta che si vuole visualizzare in una posizione diversa nel pannello di controllo.
4. Toccare Più per portare il tipo di etichetta più in alto nell'elenco o Meno per portare il tipo di etichetta più in basso nell'elenco.
5. Per confermare, toccare **OK**.

Tipi di etichette di un'applicazione

General Template [Modelli generici] comprende formati standard utilizzati per la maggior parte delle etichette generiche. Application label types [Tipi di etichette di un'applicazione], tuttavia, offrono procedure guidate che aiutano a regolare il layout per specifiche applicazioni di etichette, in base agli standard usati nel settore o definiti dal governo. Per la maggior parte dei tipi di etichette di un'applicazione, vengono visualizzate finestre di dialogo per la raccolta di informazioni che consentono una formattazione automatica dell'etichetta dell'applicazione. Per informazioni sui dati previsti da varie applicazioni, fare riferimento agli specifici tipi di etichette illustrati nelle pagine che seguono.

1. Per utilizzare un tipo di etichetta di un'applicazione, lanciare per prima cosa l'applicazione.
2. Nella Pagina iniziale, nel pannello di controllo, toccare **Altri tipi di etichette**.
3. Nell'elenco dei tipi di etichette, toccare il tipo di etichetta desiderato.
Si apre la procedura guidata per quel tipo di etichetta.
4. Nel pannello di controllo del tipo di etichetta, toccare **Crea nuovo il file**.

Molti tipi di etichette comprendono varie finestre di dialogo che contengono, a loro volta, tutte le informazioni necessarie. Se sono disponibili varie finestre di dialogo, vengono visualizzati i pulsanti Avanti e Indietro.

5. Inserire i dati necessari, quindi toccare **Avanti**.
6. Una volta inserite tutte le informazioni necessarie, toccare **Fine**.

Cancellazione

Il nome del tipo specifico di etichetta utilizzato viene visualizzato nel pannello di controllo. Se si utilizza un tipo di etichetta di un'applicazione, la cancellazione dei dati rimuove i dati inseriti, ma restano i parametri relativi a quel tipo specifico di etichetta. Per uscire dal tipo specifico di etichetta di un'applicazione e tornare alla modalità di modifica generale della stampante, toccare Pagina iniziale. Viene visualizzato un messaggio che chiede di salvare i dati relativi al tipo di etichetta usato prima di ritornare alla modalità dei modelli generici.

Salvataggio, apertura, eliminazione

I tipi di etichette di un'applicazione (marcatore tubi, misuratore circolare, ecc) vengono salvati insieme alle linee guida e ai parametri dell'applicazione nella quale sono stati creati. Analogamente a qualsiasi applicazione per computer PC (ad es. programmi di fogli elettronici, programmi di grafica, ecc), per poter aprire i file di un'applicazione, occorre prima aprire l'applicazione. Ad esempio, non è possibile aprire un file di marcatore tubi nell'applicazione Right-To-Know. Allo stesso modo, non è possibile salvare il file di un modello generico e pretendere che assuma gli attributi e i formati di un tipo di etichetta di un'applicazione di scala graduata. (Per ulteriori informazioni sulla gestione dei file, vedere [pagina 88](#).)

Seppure i meccanismi di salvataggio, apertura e rimozione di un file di un tipo di etichetta di un'applicazione siano gli stessi di un file di un'etichetta basata su modelli generici, i parametri salvati insieme al file sono diversi. È quindi importante tenere presente l'applicazione in cui ci si trova quando si salva un file.

Salvataggio di un tipo di etichetta di un'applicazione

Per salvare un tipo di etichetta di un'applicazione:

1. Con il tipo di etichetta visualizzato nell'Editor, toccare **Menu**.
2. In File, toccare **Salva file**.
3. Selezionare una categoria, o se necessario, creare una nuova categoria. (Vedere [pagina 88](#) per informazioni sulla creazione di categorie.)
4. Nel campo Nome file, **inserire un nome di file** per il tipo di etichetta.
5. Toccare **OK**.

Apertura di un tipo di etichetta di un'applicazione

Per aprire un tipo di etichetta di un'applicazione, lanciare per prima cosa l'applicazione.

1. Nella Pagina iniziale, nel pannello di controllo, toccare **Altri tipi di etichette**.
2. Nella schermata Label Types [Tipi di etichette], toccare l'applicazione che si vuole lanciare.

Per aprire un tipo di etichetta salvato:

3. Dal pannello di controllo del tipo di etichetta, toccare Apri file salvato.
OPPURE
Toccare Menu, quindi, in File, toccare Apri file.
4. Nella finestra di dialogo Open file [Apri file], toccare la categoria nella quale si vuole salvare il file.
5. Nell'elenco dei file salvati, toccare il file da aprire.

Nota: il file dell'etichetta dell'applicazione non viene visualizzato nell'elenco dei file, in nessuna categoria, se la relativa applicazione non è aperta. Prima di provare ad aprire i file di un'applicazione, ricordarsi di aprire prima l'applicazione.

Eliminazione di un tipo di etichetta di un'applicazione

Per eliminare un tipo di etichetta di un'applicazione, lanciare per prima cosa l'applicazione.

1. Nella Pagina iniziale, nel pannello di controllo, toccare **Altri tipi di etichette**.
2. Nella schermata Label Types [Tipi di etichette], toccare l'applicazione che si vuole lanciare.
3. Nel pannello di controllo del tipo di etichetta, toccare **Menu**.
4. In File, toccare **Elimina file**.
5. Nella finestra di dialogo Delete file [Elimina file], toccare la categoria in cui si trova l'etichetta, quindi toccare l'etichetta da eliminare.
6. Quando il sistema chiede se si vuole eliminare il file, toccare **Sì**. (Se si tocca No, l'operazione di eliminazione viene annullata.)

Tipo di etichetta Pericolo di folgorazione



Le etichette per pericolo di folgorazione identificano potenziali pericoli dovuti a interruttori, quadri elettrici, pannelli di controllo e altro ancora. Le etichette per pericolo di folgorazione standard contengono l'intestazione "Attenzione" o "Pericolo". Le etichette Arc Flash riportano informazioni di pericolo specifiche per il tipo di macchinari in uso.

1. Accedere al tipo di etichetta Pericolo di folgorazione desiderato come descritto in precedenza (pagina 65).
2. Nella schermata Select Template [Seleziona modello], toccare la categoria che contiene il modello per Arc Flash da utilizzare. (Se è disponibile una categoria soltanto, questa appare già selezionata.)
3. Toccare il modello Arc Flash da utilizzare.

Il modello viene visualizzato in Editor [Modifica]. A seconda del modello Arc Flash selezionato, sono disponibili diversi Data field [Campi dati] di testo nei quali occorre inserire le informazioni necessarie. I campi dati di testo in cui l'utente deve inserire le informazioni necessarie sono identificabili dalla parola Text [Testo] all'interno di parentesi angolari <Text>.

Per accedere a questi campi dati:

4. Toccare il campo dati per inserire i dati o toccare Oggetto successivo per andare avanti.

Il pulsante Next Object [Oggetto successivo] farà avanzare ai campi dati successivi, fino a quando tutti i campi dati non sono stati compilati.

Alcuni dei modelli di etichette Arc Flash richiedono molti più dati inseribili dall'utente rispetto ai dati simultaneamente visualizzabili in Editor [Modifica]. In queste etichette, Scroll arrows [Frecce di scorrimento] vengono visualizzate sull'etichetta e consentono di visualizzare eventuali sezioni nascoste dell'etichetta. Se le frecce di scorrimento sono disponibili:

5. Toccare la freccia rivolta nella direzione verso la quale ci si vuole spostare.
6. Salvare e aprire il tipo di etichetta Arc Flash come si aprirebbe un'etichetta di qualsiasi altra applicazione.

Tipo di etichetta per misuratore circolare

Circular Gauge [Misuratore circolare] è un elemento utilizzato per visualizzare dei valori in una scala circolare. Consiste in una serie di numeri, compresi tra un valore minimo o massimo, visualizzati nel misuratore. Normalmente il misuratore circolare contiene etichette di misurazione e barrette che consentono una lettura accurata del punto in cui si trova l'indicatore del misuratore.



Il misuratore circolare dispone le barrette e le etichette in modalità circolare, ossia in un cerchio completo o parziale. Un cerchio completo può essere utilizzato per creare scale, come ad esempio un orologio o un odometro. I campi dati della schermata Describe your Gauge [Descrivi il tuo misuratore] vengono utilizzati per definire i parametri per il misuratore.

1. Accedere al tipo di etichetta Misuratore circolare come descritto in precedenza ([pagina 65](#)).
2. In My Gauge Range [Range del mio misuratore] toccare il campo dati Start Value [Valore iniziale] e inserire il valore iniziale (minimo) del range di valori che si vuole visualizzare nel misuratore.
3. Toccare il campo dati End Value [Valore finale] e inserire il valore finale (massimo) del range di valori che si vuole visualizzare nel misuratore.
4. In Operating Range Angle [Angolo del range operativo] toccare l'angolo desiderato in cui si vuole visualizzare il range di valori nel misuratore.
 - a. Se l'angolo desiderato non è disponibile, toccare Personalizzato.
5. Nel campo dati Custom [Personalizzato] (al centro dell'illustrazione del misuratore), inserire il grado dell'angolo.
6. Per confermare, toccare Avanti.

In-Range Zone [Area entro il range] offre un'illustrazione visiva del misuratore con l'indicazione di quando il sistema assume un valore ottimale o pregiudizievole. Ad esempio, il misuratore della temperatura di un veicolo indica quando il motore si surriscalda; o la pompa di una bicicletta indica quando si è pompata la quantità di aria ottimale per il tipo di ruota che si sta pompando.

Nella schermata Label Setup [Impostazione etichette], si continuano a definire i parametri per il misuratore (non per l'etichetta).

7. Nella finestra di dialogo Label Setup [Impostazione etichette], in In-Range Zone [Area entro il range], toccare Start Value [Valore iniziale] e inserire il valore iniziale per il range da visualizzare nel misuratore (In-Range Zone [Area entro il range] è rappresentato dall'area verde nella figura sottostante).

8. Toccare il campo dati End Value [Valore finale] e inserire il valore finale del range che si vuole visualizzare nel misuratore.

Nota: start and End Value [Valore iniziale e finale] di In-Range Zone [Area entro il range] devono essere compresi tra Start and End Value [Valore iniziale e finale] del range complessivo del misuratore, impostato in precedenza in My Gauge Range [Il range del mio misuratore].

Nota: Caution Zone [Area Attenzione] è opzionale. Caution Zone [Area Attenzione] è rappresentata da un elemento visivo che avverte quando si raggiunge In-Range Zone [Area entro il range]. (Caution Zone [Area Attenzione] è rappresentata dall'area gialla nell'illustrazione precedente.)

Per definire una Caution Zone [Area Attenzione]:

9. Toccare la casella di opzione che descrive dove si vuole inserire la Caution Zone [Area Attenzione] nella scala graduata (Before o After) [Prima o dopo].
10. Toccare il campo dati della casella di opzione selezionata e inserire il valore necessario (Start if Before, End if After [Valore iniziale per Prima, Valore finale per Dopo].
11. Al termine, toccare Fine.

Colori del misuratore

È possibile modificare il colore dei range raffigurati nel misuratore. Questa è una buona idea, specialmente se in In-Range Area [Area entro il range] viene rappresentata una situazione pregiudizievole. Ad esempio, per il misuratore della temperatura di un veicolo, si vuole visualizzare In-Range Zone [Area entro il range] in rosso per avvertire che il motore si sta surriscaldando.

Per cambiare il colore di un'area del misuratore circolare:

1. Nel pannello di controllo Etichetta per misuratore circolare, in Altre opzioni, toccare la freccia destra per accedere al pannello di controllo Colori.
2. In Colors [Colori], toccare l'opzione dei colori da modificare (Fuori range, Nel range o Attenzione).
3. Nella schermata Choose the Object Color [Scegli il colore dell'oggetto], toccare il colore che si vuole applicare a quell'area.

Nota: se il colore selezionato non è installato nella stampante, viene visualizzato un messaggio che richiede all'utente di installare il colore selezionato prima di stampare.

4. Al termine, toccare OK.

È anche possibile definire il contorno del misuratore con una linea più spessa e scura.

Per visualizzare meglio il contorno del misuratore:

5. Nella schermata Colors [Colori], toccare la casella Show Black Outline [Visualizza il contorno in nero] per selezionarla.
6. Toccare l'opzione dello spessore da applicare alla linea del contorno (Narrow, Medium, or Wide) [Stretto, Medio o Largo].

Ritaglio del misuratore

La stampante è in grado di ritagliare la forma circolare del misuratore.

Per indicare che si vuole ritagliare il misuratore:

1. Nel pannello di controllo Etichetta per misuratore circolare, in Altre opzioni, toccare la freccia sinistra per accedere al pannello di controllo Stampa/taglia.

2. Toccare la casella di opzione Ritaglia etichetta per indicare che si vuole usare la taglierina della stampante.
- Nota:** per facilitare l'individuazione del centro del misuratore, se il centro del misuratore ha un'area rialzata, ritagliare il centro del cerchio del misuratore.
3. Toccare la casella di opzione Cut out center of circle [Taglia il centro del cerchio].
4. Per fare in modo che l'etichetta corrisponda al misuratore, toccare Cambia diametro.
5. Nella schermata Ritaglia cerchio, nel campo dati Diametro:, inserire la dimensione del diametro.
6. Toccare OK.

Vedere pagina "Taglio XY" a pagina 57 per informazioni sulla stampante e sull'uso della taglierina.

Scala graduata

La scala graduata è una scala lineare di colori miscelati. Ciascun colore definito per un range numerico si meschia con il colore successivo, formando quindi una striscia graduata. Ciascun punto della scala graduata rappresenta un colore e un valore specifico. Di conseguenza, le entità con diversi valori appaiono come specifici colori in base alla posizione del valore nella scala graduata. Tutti i limiti superiori e inferiori della scala graduata sono rappresentati da barrette.



Per creare un'etichetta con Gradient Scale [Scala graduata]:

1. Accedere al tipo di etichette Gradient Scale [Scala graduata] adottando le procedure descritte in precedenza (pagina 65).
2. Nella finestra di dialogo Label Setup [Impostazione etichette], in Scale Orientation [Orientamento scala], toccare il pulsante che indica come si vuole che la scala graduata venga visualizzata (basso, alto, sinistra e destra).
3. In Tick Value [Valore barrette], toccare il campo dati Start Value [Valore iniziale] e inserire il valore iniziale della scala.
4. In Tick Value [Valore barrette], toccare il campo dati End Value [Valore finale] e inserire il valore finale della scala.

L'area Label Size [Dimensioni etichetta] consente di definire le dimensioni dell'etichetta della scala graduata. Side A [Lato A], ossia il lato lungo, può essere definito impostando la distanza tra le barrette (By Tick Spacing) [In base alla distanza barrette] o impostando una lunghezza complessiva per la scala (By Total Length) [In base alla lunghezza totale]. Con l'inserimento di uno di questi parametri, si popolano automaticamente gli altri parametri in quanto sono uno dipendenti uno con l'altro. Side B [Lato B] rappresenta le dimensioni per il lato corto dell'etichetta.

5. In Label Size [Dimensioni etichetta], toccare la casella di opzione di cui si vuole determinare le dimensioni dell'etichetta.
6. Toccare il campo dati della casella di opzione selezionata e inserire la misura necessaria.
7. Toccare Avanti.

8. In Tick Lines [Linee barrette], toccare il pulsante che consente di definire come si vogliono visualizzare le barrette.
9. In Tick Lines [Linee barrette], toccare il pulsante dello spessore da applicare alle barrette.
10. Toccare la casella di opzione Show Range Indicator [Mostra l'indicatore del range] se si vuole che la barra con colore venga visualizzata insieme alle barrette.
11. Per modificare la barra con colore, toccare il campo dati Color Bar Height (% of B): [Altezza barra con colore (% di B):] e inserire la percentuale che la barra con colore dovrebbe occupare nella scala graduata.

In-Range Zone [Area entro il range] offre un'illustrazione visiva del misuratore con l'indicazione di quando il sistema assume un valore ottimale o pregiudizievole.

12. Per aggiungere o modificare le dimensioni dell'area entro il range, in In-Range Zone [Area entro il range], toccare il campo dati Start Value: [Valore iniziale:] e inserire il valore iniziale del range.
13. In In-Range Zone [Area entro il range], toccare il campo dati End Value: [Valore finale:] e inserire il valore finale del range.

Nota: se non si vuole avere una In-Range Zone [Area nel range], inserire per Start ed End value [Valore iniziale e finale] uno 0 (zero).

14. Per visualizzare i numeri delle barrette nella scala, toccare la casella di opzione Show Numbers [Mostra i numeri] (se non è stata ancora selezionata).

Per modificare le dimensioni del tipo di carattere utilizzato nella scala graduata, con la casella di opzione Show Numbers [Mostra i numeri] contrassegnata:

15. Toccare il campo dati Font Size: [Dimensioni tipo di carattere:] e inserire le dimensioni da applicare al tipo di carattere.
16. Al termine, toccare Fine.

GHS/CLP

CLP è la normativa vigente per la classificazione, etichettatura e imballaggio di sostanze e miscele chimiche. Questa normativa si allinea alla precedente legislazione europea sulla classificazione, l'etichettatura e l'imballaggio di sostanze chimiche GHS (sistema globale armonizzato per la classificazione e l'etichettatura di prodotti chimici). Il suo obiettivo principale è di facilitare il commercio internazionale di prodotti chimici e di mantenere il livello esistente di protezione della salute umana e dell'ambiente.

Per creare un'etichetta GHS/CLP:

1. Accedere al tipo di etichette GHS/CLP adottando le procedure descritte in precedenza ([pagina 65](#)).
2. In Seleziona modello, toccare il formato di modello desiderato, quindi toccare Avanti.
3. In Label Type [Tipo di etichetta], scegliere un'etichetta Mono (soltanto nero) o Color [Colore] (rombo rosso).
4. Nell'elenco, toccare le dimensioni da applicare all'etichetta, quindi toccare Avanti.
5. Toccare un punto qualsiasi dell'etichetta visualizzata per aprire la finestra di dialogo CLP (GHS) Data [Dati CLP (GSH)].
6. Nel campo dati Product Name: [Nome prodotto:], inserire il nome del prodotto chimico che si intende utilizzare.

OPPURE, se i nomi dei prodotti chimici sono stati salvati (utilizzati in precedenza):

In Primary Language [Lingua principale], toccare la freccia rivolta verso il basso accanto a Product name [Nome prodotto] per visualizzare un elenco di prodotti, quindi toccare il prodotto desiderato.

Se si intende utilizzare una seconda lingua sull'etichetta, in Second Language: [Seconda lingua:]

7. Toccare la casella di opzione Second Language [Seconda lingua].
8. Toccare la freccia rivolta per il basso accanto al campo dati Second Language: [Seconda lingua:] per visualizzare un elenco di lingue.
9. Utilizzare le frecce su/giù della barra di scorrimento dell'elenco per visualizzare altre lingue e quindi toccare la seconda lingua desiderata.

Nota: se si utilizza una seconda lingua, il nome del prodotto viene automaticamente visualizzato nella lingua selezionata.

10. Toccare OK.
11. Nell'etichetta visualizzata, toccare un'indicazione di pericolo o cautela per aprire la finestra di dialogo CLP (GHS) Statements [Indicazioni CLP (GHS)].
12. Toccare **Aggiungi** per l'indicazione di pericolo da aggiungere (Pericolo, Precauzione, Supplementare).
13. Nella schermata Select Hazardous Statements [Seleziona indicazioni di pericolo], toccare le frecce su/giù della barra di scorrimento per accedere al altre indicazioni di pericolo o cautela.

OPPURE, se si conosce il numero di codice, o l'indicazione di pericolo o cautela da usare:

Toccare il campo dati Search [Cerca] e inserire il numero o la dicitura.

Nota: mentre si inseriscono i dati nel campo Search [Cerca], o una parte dei dati, l'elenco presenterà immediatamente le indicazioni di pericolo o cautela che contengono gli stessi caratteri nella stessa posizione di quelli inseriti. L'elenco si restringe all'inserimento di ciascuna lettera.

14. Nell'elenco delle indicazioni di pericolo o cautela, toccare la casella di opzione accanto all'indicazione che si vuole aggiungere. (È possibile selezionare più di un'indicazione di pericolo o cautela.)
15. Al termine, toccare **OK**.
16. Ripetere dal punto 14 al punto 17 per aggiungere altre indicazioni di pericolo o cautela.

OPPURE, per eliminare un'indicazione aggiunta in precedenza:

Toccare Cancella per ogni indicazione da eliminare.

17. Al termine, toccare **Fine**.

L'etichetta visualizza le indicazioni di pericolo o cautela aggiunte.

Sono disponibili altri campi nell'etichetta dove si possono aggiungere dati personalizzati. Questi campi sono delimitati da parentesi triangolari < >.

Per aggiungere le informazioni personalizzate suggerite:

1. Nell'etichetta, toccare il campo personalizzato desiderato (all'interno delle parentesi angolari). Viene visualizzata una finestra di dialogo nella quale è possibile inserire le informazioni necessarie.
2. Toccare il campo dati desiderato e inserire i dati.
3. Una volta completato l'inserimento dei dati nella schermata, toccare **OK**.
4. Una volta completata l'intera etichetta, toccare **Fine**.

Right-to-Know

Le etichette Right-to-Know (RTK) [Diritto di sapere] informano gli utenti relativamente a pericoli di natura chimica, come previsto dal Federal Hazard Communication Standard 29 CFR 1910.1200 dell'OSHA. Le etichette RTK più comuni utilizzano un sistema di classificazione numerica e di codifica con colori insieme a un testo scritto per identificare le sostanze chimiche e i relativi pericoli fisici e sanitari. Le etichette Right-to-Know devono includere avvertenze di pericolo appropriate e avvertenze a carico di organi specifici, oltre al nome e indirizzo del produttore del prodotto chimico. Alcune opzioni potrebbero comprendere la raccomandazione di usare dispositivi di protezione individuale (DPI).

Per creare un'etichetta Right-to-Know:

1. Nella Pagina iniziale, toccare **Altri tipi di etichette**.
2. Nella schermata Tipi di etichette, toccare **Right-to-Know**.
3. Nel pannello di controllo Right-to-Know, toccare **Crea nuovo file**.
4. Nella schermata Right-to-Know Format [Formato Right-to-Know], utilizzare le frecce su/giù della barra di scorrimento per visualizzare altre opzioni di formato.
5. Nell'elenco, toccare il formato desiderato, quindi **Avanti**.
6. Nella schermata Dimensioni etichetta, nell'elenco visualizzato, toccare le dimensioni dell'etichetta desiderate, quindi toccare **Avanti**.
7. Nel campo dati Name: [Nome:] della schermata Chemical Name [Nome sostanza chimica], inserire il nome della sostanza chimica cui l'etichetta Right-to-Know si riferisce.
8. Nel campo dati Caso n./Titolo:, inserire il numero di caso e/o il titolo dell'etichetta, quindi toccare **Avanti**.
9. Nella schermata Signal Word [Parola di avvertenza] e nell'elenco visualizzato, toccare Signal Word [Parola di avvertenza] da utilizzare nell'etichetta. (La selezione di No Signal Word [Nessuna parola di avvertenza] lascerà questo spazio in bianco nell'etichetta.)
10. Toccare **Avanti**.
11. Nella schermata Pericolo per la salute, nell'elenco visualizzato, toccare la classificazione del pericolo per la salute da utilizzare nell'etichetta, quindi toccare **Avanti**.
12. Nella schermata Pericolo di incendio, nell'elenco visualizzato, toccare la classificazione del pericolo di incendio da utilizzare nell'etichetta, quindi toccare **Avanti**.
13. Nella schermata Instabilità, nell'elenco visualizzato, toccare la classificazione del pericolo di instabilità da utilizzare nell'etichetta, quindi toccare **Avanti**.
14. Nella schermata Pericolo specifico, nell'elenco visualizzato, toccare la classificazione del pericolo specifico da utilizzare nell'etichetta, quindi toccare **Avanti**.
15. Nella schermata Physical and Health Hazard [Pericolo fisico e alla salute] e nell'elenco visualizzato in Available: [Disponibili:], toccare il pericolo da includere nell'etichetta. (Usare le frecce su/giù della barra di scorrimento per visualizzare altre opzioni.)
16. Toccare **Includi** per includere il pericolo nell'etichetta.
17. Ripetere i due punti descritti sopra per includere tanti pericoli quanti sono necessari.
18. Per eliminare una voce dall'elenco Inclusi, toccare il pericolo nell'elenco Inclusi, quindi toccare **Rimuovi**.
19. Per confermare, toccare **Avanti**.
20. Nella schermata Organi bersaglio, nell'elenco Disponibili:, toccare gli organi bersaglio esposti al pericolo indicato nell'etichetta Right-to-Know, quindi toccare **Includi**.
21. Ripetere il punto descritto sopra per includere tanti pericoli quanti sono necessari.
22. Per eliminare una voce dall'elenco Inclusi, toccare l'organo bersaglio nell'elenco Inclusi, quindi toccare **Rimuovi**.
23. Per confermare, toccare **Avanti**.

24. Nel campo dati Comments: [Commenti:] della schermata Comments [Commenti], inserire le informazioni necessarie per un'ulteriore descrizione delle precauzioni da adottare o dei rischi alla salute riportati nell'etichetta Right-to-Know.
25. Per confermare, toccare **Avanti**.
26. Nella schermata Graphics [Elementi grafici], toccare l'elemento grafico da aggiungere all'etichetta. È possibile aggiungere tanti elementi grafici quanti sono necessari.

Nota: gli elementi grafici disponibili sono suddivisi in categorie.

Per passare a un'altra categoria:

1. Toccare **Cambia categoria**.
2. In Categories [Categorie], toccare le frecce su/giù per visualizzare altre categorie comprese nell'elenco.
3. Toccare la categoria desiderata per selezionarla, quindi toccare **OK**.
4. Nella schermata Elementi grafici, toccare le doppie frecce sinistra o destra per scorrere l'elenco degli elementi grafici disponibili.
5. Toccare l'elemento grafico desiderato nell'elenco.
6. Al termine, toccare **Fine**.

Impostazione preferenze RTK

Dal menu Right-to-Know Preferences [Preferenze Right-to-Know], è possibile scegliere le impostazioni predefinite per le dimensioni e il formato delle etichette. È anche possibile aggiungere o cancellare pericoli e/o tipi di organi. Qualsiasi impostazione predefinita rimarrà valida fino a modifiche successive.

Se si utilizza un formato di etichetta Right-to-Know, impostare queste preferenze di formattazione come impostazioni predefinite. L'impostazione delle preferenze facilita la creazione di etichette RTK.

Per definire impostazioni predefinite per le etichette RTK:

1. Con l'etichetta RTK nell'Editor, toccare Menu, quindi, in Sistema, toccare Impostazioni.
OPPURE, quando si crea una nuova etichetta RTK:
Nella schermata Formato Right-to-Know, toccare Preferenze.

Formato

Per impostare un formato predefinito per le etichette:

1. Nella finestra di dialogo Preferenze Right-to-Know, toccare **Formato**.
2. Nella schermata Right-to-Know Format [Formato Right-to-Know], utilizzare le frecce su/giù della barra di scorrimento per visualizzare altre opzioni di formato.
3. Nell'elenco, toccare il formato desiderato, quindi toccate **OK**.

Dimensioni

Per scegliere la dimensione predefinita delle etichette:

1. Nella finestra di dialogo Preferenze Right-to-Know, toccare **Dimensioni**.
2. Nella schermata Selezione dimensioni predefinite, nell'elenco visualizzato, toccare le dimensioni desiderate per l'etichetta.
3. Toccare **OK**.

Nota: le dimensioni disponibili sono determinate dal tipo di formato selezionato.

Tipi di pericoli

Per aggiungere un tipo di pericolo:

1. Nella finestra di dialogo Preferenze Right-to-Know, toccare **Pericoli**.
2. Nella finestra di dialogo Aggiungi o elimina pericoli, inserire il nuovo pericolo nel campo dati.
3. Toccare **Aggiungi**.

Per eliminare un tipo di pericolo:

4. Nell'elenco Aggiungi o elimina pericoli, toccare il pericolo da eliminare, quindi toccare **Elimina**.

Tipi di organi

Per aggiungere un tipo di organo:

1. Nella finestra di dialogo Preferenze Right-to-Know, toccare **Organi**.
2. Nella finestra di dialogo Aggiungi o elimina organi, inserire il nuovo organo nel campo dati.
3. Toccare **Aggiungi**.

Per eliminare un tipo di organo:

4. Nell'elenco Aggiungi o elimina organi, toccare l'organo da eliminare, quindi toccare **Elimina**.

Marcatubi

Le etichette Pipe Marker [Marcatura tubi] vengono utilizzate per etichettare il materiale trasportato in un tubo. Sono disponibili tre tipi di etichette per la marcatura di tubi - Standard, Rollform e Symbol/Arrow Type [Standard - A rotolo e Simbolo/Freccia].

L'etichetta Standard viene applicata orizzontalmente sul tubo. Il contenuto dell'etichetta è costituito da testo e altri elementi grafici facoltativi. La direzione del flusso del materiale è facoltativa.

L'etichetta Rollform [A rotolo] è simile all'etichetta di marcatura tubi standard ma viene applicata avvolgendo la circonferenza del tubo.

La marcatura tubi con Symbol or Arrow [Simbolo o Freccia] consiste in un nastro con un unico simbolo (elemento grafico) o freccia che si ripete lungo l'intera lunghezza del nastro e si avvolge intorno alla circonferenza del tubo. La marcatura Arrow [Freccia] si avvolge intorno al tubo e indica la direzione del flusso.

Marcatubi Standard

L'applicazione Standard Pipe Marker [Marcatura tubi standard] consente di etichettare con precisione tubi, canali e condotti in conformità agli standard previsti da ciascun paese. È possibile includere frecce direzionali su una o entrambe le estremità della marcatura tubi, per indicare la direzione del flusso. Le frecce sono comprese nel modello. Il layout della marcatura tubi standard potrebbe essere diverso a seconda della regione in cui ci si trova e degli standard supportati dalla stampante.



Le applicazioni Standard Pipe Marker [Marcatura tubi standard] sono compatibili esclusivamente con i supporti continui. Se non si è installato alcun supporto continuo quando si seleziona l'applicazione Standard Pipe Marker [Marcatura tubi standard], viene visualizzato un messaggio che indica l'incompatibilità del supporto e la selezione Marcatura tubi standard [Marcatura tubi standard] viene annullata.

Per utilizzare un tipo di etichetta Standard Pipe Marker [Marcatura tubi standard]:

1. Nella Pagina iniziale, toccare **Marcatubi**, quindi toccare **Crea nuovo file**.
2. Nella schermata Stile marcatubi, toccare **Standard**.
3. Nella finestra di dialogo Dimensioni, toccare una larghezza del nastro corrispondente al diametro del tubo, quindi toccare **Avanti**.
4. Nella finestra di dialogo Contenuto tubo, scegliere il tipo di materiale contenuto nel tubo.
5. Toccare le frecce su/giù per visualizzare altre opzioni comprese nell'elenco.
6. Una volta trovata l'opzione corrispondente al contenuto desiderato, toccarla per selezionarla, quindi toccare **Avanti**.

Nota: il materiale selezionato determina i colori della marcatura tubi in base alla norma cromatica selezionata nel menu delle impostazioni di Pipe Marker [Marcatura tubi].

7. Nella schermata Legenda, toccare il campo dati **Legenda riga 1:**, quindi inserire il testo da visualizzare sull'etichetta.

Nota: è possibile aggiungere altri dati a Legend line 2: [Legenda riga 2:] e nei campi Supplemental data [Dati supplementari]. Tenere tuttavia presente che l'inserimento di più di una riga di testo potrebbe ridurre le dimensioni del tipo di carattere fino a non rispettare più gli standard stabiliti per la marcatura dei tubi in base alla norma cromatica selezionata.

8. Per confermare, toccare **Avanti**.

Nota: è possibile aggiungere fino a quattro elementi grafici all'etichetta di marcatura dei tubi. Gli elementi grafici disponibili sono suddivisi in categorie.

Per passare a un'altra categoria:

9. Toccare **Cambia categoria**.
10. In Categories [Categorie], toccare le frecce su/giù per visualizzare altre categorie comprese nell'elenco.
11. Toccare la categoria desiderata per selezionarla, quindi toccare **OK**.
12. Nella schermata Elementi grafici, toccare le doppie frecce sinistra o destra per scorrere l'elenco degli elementi grafici disponibili.
13. Toccare l'elemento grafico desiderato nell'elenco.
14. Ripetere i due punti precedenti per aggiungere un altro elemento grafico.
15. Per confermare, toccare **Avanti**.

Nota: le frecce possono venire aggiunte a un'etichetta di marcatura tubi in base agli standard definiti nel paese o nella regione rilevanti.

Nella schermata Arrows [Frecce]:

16. Toccare la casella di opzione che indica dove si vogliono inserire le frecce - Before Legend and/or After Legend [Prima della legenda e/o Dopo la legenda]. (Si possono selezionare entrambe o nessuna delle due.)
17. Toccare la casella di opzione indicante la direzione di flusso del contenuto del tubo.
18. Al termine, toccare **Fine**.

Se si utilizza un numero eccessivo di caratteri per riga, viene visualizzato un messaggio che richiede di modificare il testo o aumentare la lunghezza della marcatura tubi. Analogamente, se la lunghezza complessiva di tutti gli elementi supera la lunghezza prevista, il sistema chiederà all'utente di modificare i dati o di allungare la marcatura dei tubi.

19. Per modificare le informazioni, toccare **Modifica dati**, quindi ripetere dal punto 6 al punto 18, come descritto sopra.
20. Per fare in modo che la stampante ridimensioni gli elementi affinché vengano contenuti nell'etichetta, toccare **Allunga marcatura**.
La stampante ridimensiona gli elementi e allunga l'etichetta in modo che possa contenere tutti i dati.

Opzioni di impostazione dei marcatubi

Le opzioni di impostazione dei marcatubi sono diverse dalle opzioni per le etichette generiche standard. Utilizzare queste procedure per definire le norme cromatiche dei marcatubi.

Per impostare le norme cromatiche dei marcatubi:

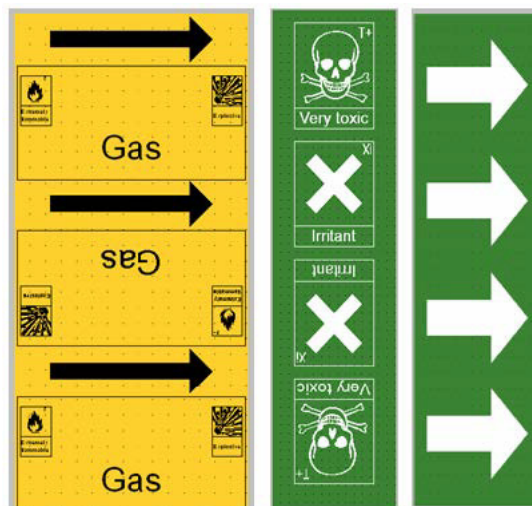
1. Nella Pagina iniziale, toccare **Marcatubi**.
OPPURE
Toccare **Altri tipi di etichette**, quindi toccare **Marcatubi**.
2. Nella pagina iniziale **Marcatubi**, toccare **Menu**, quindi **Impostazioni**.

Nota: l'elenco delle norme e dei colori standard per le etichette di marcatura dei tubi varia a seconda del paese d'origine o della regione in cui ci si trova.

3. In **Color Norm** [Norma cromatica], toccare lo standard cromatico del paese desiderato.
4. Per confermare, toccare **OK**.

Marcatura tubi in rotolo

Rollform Pipe Markers [Marcatura tubi con rotolo] utilizza esclusivamente supporti continui. Rollform Pipe Markers [Marcatura tubi con rotolo] comprende una o due righe di testo, ripetute per tutta la lunghezza della marcatura tubi, alternando da una rotazione di 90 a 270 gradi. È possibile aggiungere fino a quattro elementi grafici, posizionati in aree prestabilite. Gli elementi grafici vengono ripetuti e ruotati per tutta la lunghezza della marcatura tubi, seguendo il testo.



Per utilizzare una tipo di etichetta Rollform Pipe Markers [Marcatura tubi con rotolo]:

1. Nella Pagina iniziale, toccare Marcatubi, quindi toccare Crea nuovo file.
OPPURE
Accedere al tipo di etichetta Marcatubi applicando le procedure descritte in precedenza.
2. Nella schermata Stile marcatubi, toccare **Formato rotolo**.
3. Nella finestra di dialogo Dimensioni, toccare il campo dati **Diametro tubo**: e inserire il diametro del tubo su cui l'etichetta verrà applicata.
4. Nel campo Larghezza nastro:, toccare la **Larghezza nastro** desiderata, quindi toccare **Avanti**.
5. Nella finestra di dialogo Contenuto tubo, scegliere il tipo di materiale contenuto nel tubo.
6. Toccare le frecce su/giù per visualizzare altre opzioni comprese nell'elenco.
7. Una volta trovata l'opzione corrispondente al contenuto desiderato, toccarla per selezionarla, quindi toccare **Avanti**.
8. Nella schermata Legenda, toccare il campo dati **Legenda riga 1**:, quindi inserire il testo da visualizzare sull'etichetta.
9. È possibile aggiungere altri dati al campo Legenda riga 2:, quindi toccare **Avanti**.

Nota: è possibile aggiungere fino a quattro elementi grafici all'etichetta di marcatura dei tubi. Gli elementi grafici disponibili sono suddivisi in categorie.

Per passare a un'altra categoria:

10. Toccare **Cambia categoria**.
11. In Categories [Categorie], toccare le frecce su/giù per visualizzare altre categorie comprese nell'elenco.
12. Toccare la categoria desiderata per selezionarla, quindi toccare **OK**.
13. Nella schermata Elementi grafici, toccare le doppie frecce sinistra o destra per scorrere l'elenco degli elementi grafici disponibili.
14. Toccare l'elemento grafico desiderato nell'elenco.
15. Ripetere i due punti precedenti per aggiungere un altro elemento grafico.
16. Al termine, toccare **Fine**.

Marcatubi Nastro con frecce o simbolo

L'applicazione Marcatubi Nastro con frecce utilizza esclusivamente supporti continui. L'applicazione Nastro con frecce comprende un singolo elemento grafico (o freccia), ruotato di 90 gradi, ripetuto per tutta la lunghezza dell'etichetta.



Per creare un tipo di etichetta Marcatubi Nastro con frecce o simbolo:

1. Nella Pagina iniziale, toccare Marcatubi, quindi toccare Crea nuovo file.
OPPURE
Accedere al tipo di etichetta Marcatubi applicando le procedure descritte in precedenza.
2. Nella schermata Stile marcatubi, toccare **Nastro con frecce o simbolo**.
3. Nella finestra di dialogo Dimensioni, toccare il campo dati Diametro tubo: e inserire il diametro del tubo su cui l'etichetta verrà applicata.
4. Nel campo Larghezza nastro:, toccare la Larghezza nastro desiderata, quindi toccare **Avanti**.
5. Nella finestra di dialogo Contenuto tubo, scegliere il tipo di materiale contenuto nel tubo.
6. Toccare le frecce su/giù per visualizzare altre opzioni comprese nell'elenco.
7. Una volta trovata l'opzione corrispondente al contenuto desiderato, toccarla per selezionarla, quindi toccare **Avanti**.

Per aggiungere un'unica freccia o un unico simbolo (elemento grafico) al marcatubi:

8. Nella schermata Tipo simbolo, toccare **Freccia o Elemento grafico**.
- Nota:** se si seleziona Symbol [Simbolo], viene visualizzata la schermata Graphics [Elementi grafici]. Gli elementi grafici disponibili sono suddivisi in categorie. Per passare a un'altra categoria:
9. Toccare **Cambia categoria**.
 10. In Categories [Categorie], toccare le frecce su/giù per visualizzare altre categorie comprese nell'elenco.
 11. Toccare la categoria desiderata per selezionarla, quindi toccare **OK**.
 12. Nella schermata Elementi grafici, toccare le doppie frecce sinistra o destra per scorrere l'elenco degli elementi grafici disponibili.
 13. Toccare l'elemento grafico desiderato nell'elenco.
 14. Al termine, toccare **Fine**.

Marcatubi CLP (non disponibili in tutte le regioni)

I Marcatubi CLP comprendono Marcatubi di tipo Standard, Rotolo e Freccia, ma incorporano i criteri di classificazione, le regole di etichettatura e i simboli grafici utilizzati nelle etichette CLP-GHS.

Marcatubi CLP Standard

Per usare un tipo di etichetta Marcatubi CLP Standard:

1. Nella Pagina iniziale, toccare **Altri tipi di etichette**, quindi **Marcatubi CLP**.
2. Nella schermata Marcatubi CLP, toccare **Crea nuovo file**.
3. Nella schermata Stile marcatubi, toccare **Standard**.
4. Nella finestra di dialogo Dimensioni, toccare una larghezza del nastro corrispondente al diametro del tubo, quindi toccare **Avanti**.
5. Nella finestra di dialogo Contenuto tubo, scegliere il tipo di materiale contenuto nel tubo.
6. Toccare le frecce su/giù per visualizzare altre opzioni comprese nell'elenco.
7. Una volta trovata l'opzione corrispondente al contenuto desiderato, toccarla per selezionarla, quindi toccare **Avanti**.

Nota: il materiale selezionato determina i colori della marcatura tubi in base alla norma cromatica selezionata nel menu delle impostazioni di Pipe Marker [Marcatura tubi].

8. Nella schermata Legenda, nel campo Nome sostanza chimica:, **inserire il nome della sostanza** contenuta nel tubo o selezionarla nell'elenco visualizzato.

Per immettere caratteri speciali:

9. Toccare il campo **Nome sostanza chimica:** in cui vanno inseriti i caratteri speciali.
10. Toccare **Caratteri speciali**, quindi inserire il carattere o i caratteri desiderati. Per ulteriori dettagli, vedere ["Aggiunta di caratteri speciali" a pagina 36](#).
11. Per confermare, toccare **Avanti**.
12. Nella schermata Comments [Commenti], toccare la casella di opzione della parola che si vuole visualizzare sull'etichetta.

OPPURE, per visualizzare più di una parola:

Toccare Other [Altre], quindi inserire la parola o le parole desiderate nell'apposito campo.

Nota: tenere presente che se si inserisce una stringa di testo lunga nel campo "Other" [Altre] (o nel campo successivo Optional Comments [Commenti facoltativi]), è possibile ridurre le dimensioni font a un punto da non soddisfare più i valori standard di marcatubi previsti per la normativa cromatica selezionata.

13. Toccare il campo Commenti facoltativi: e inserire, se lo si desidera, altri commenti da visualizzare nel marcatubi.
14. Per confermare, toccare **Avanti**.

Nota: è possibile aggiungere fino a quattro elementi grafici all'etichetta di marcatura dei tubi. Gli elementi grafici disponibili sono suddivisi in categorie.

Per passare a un'altra categoria:

15. Toccare **Cambia categoria**.
16. In Categories [Categorie], toccare le frecce su/giù per visualizzare altre categorie comprese nell'elenco.
17. Toccare la categoria desiderata per selezionarla, quindi toccare **OK**.
18. Nella schermata Elementi grafici, toccare le doppie frecce sinistra o destra per scorrere l'elenco degli elementi grafici disponibili.
19. Toccare l'**elemento grafico desiderato** nell'elenco.
20. Ripetere i due punti precedenti per aggiungere un altro elemento grafico.
21. Per confermare, toccare **Avanti**.

Nota: le frecce possono venire aggiunte a un'etichetta di marcatura tubi in base agli standard definiti nel paese o nella regione rilevanti.

22. Nella schermata Frecce, toccare la casella di opzione indicante dove si vogliono inserire le frecce: Prima della legenda e/o Dopo la legenda. (Si possono selezionare entrambe o nessuna delle due.)
23. Fare clic su **Avanti**.
24. Per ritagliare l'etichetta Marcatubi CLP, accedere alla schermata Ritaglia etichetta e selezionare Nessun taglio, Intorno all'etichetta o Intorno alle frecce.
25. Al termine, toccare **Fine**.

Marcatubi CLP Formato rotolo

Per usare un tipo di etichetta Marcatubi CLP Formato rotolo:

1. Nella Pagina iniziale, toccare **Altri tipi di etichette**, quindi **Marcatubi CLP**.
2. Nella schermata Marcatubi CLP, toccare **Crea nuovo file**.
3. Nella schermata Stile marcatubi, toccare **Formato rotolo**.
4. Nella finestra di dialogo Dimensioni, toccare il campo dati Diametro tubo: e inserire il diametro del tubo su cui l'etichetta verrà applicata.
5. Nel campo Larghezza nastro:, toccare la Larghezza nastro desiderata, quindi toccare **Avanti**.
6. Nella finestra di dialogo Contenuto tubo, scegliere il tipo di materiale contenuto nel tubo.
7. Toccare le frecce su/giù per visualizzare altre opzioni comprese nell'elenco.
8. Una volta trovata l'opzione corrispondente al contenuto desiderato, toccarla per selezionarla, quindi toccare **Avanti**.

Nota: il materiale selezionato determina i colori della marcatura tubi in base alla norma cromatica selezionata nel menu delle impostazioni di Pipe Marker [Marcatura tubi].

9. Nella schermata Legenda, nel campo Nome sostanza chimica:, **inserire il nome della sostanza** contenuta nel tubo o selezionarla nell'elenco visualizzato.
10. Per inserire caratteri speciali toccare il campo Chemical name: [Nome sostanza chimica] dove vanno inseriti i caratteri speciali.
11. Toccare Caratteri speciali, quindi inserire il carattere o i caratteri desiderati. Per ulteriori dettagli, vedere ["Aggiunta di caratteri speciali" a pagina 36](#).
12. Per confermare, toccare **Avanti**.
13. Nella schermata Comments [Commenti], toccare la casella di opzione della parola che si vuole visualizzare sull'etichetta.

OPPURE, per visualizzare più di una parola:

Toccare Other [Altre], quindi inserire la parola o le parole desiderate nell'apposito campo.

Nota: tenere presente che se si inserisce una stringa di testo lunga nel campo "Altro" (o nel campo successivo Commenti facoltativi), le dimensioni del carattere potrebbero ridursi al punto da non soddisfare più i valori standard dei marcatubi previsti per la norma cromatica selezionata.

14. Toccare il campo Commenti facoltativi: e inserire, se lo si desidera, altri commenti da visualizzare nel marcatubi.
15. Per confermare, toccare **Avanti**.

Nota: è possibile aggiungere fino a quattro elementi grafici all'etichetta di marcatura dei tubi. Gli elementi grafici disponibili sono suddivisi in categorie.

Per passare a un'altra categoria:

16. Toccare **Cambia categoria**.
17. In Categories [Categorie], toccare le frecce su/giù per visualizzare altre categorie comprese nell'elenco.
18. Toccare la categoria desiderata per selezionarla, quindi toccare OK.
19. Nella schermata Elementi grafici, toccare le doppie frecce sinistra o destra per scorrere l'elenco degli elementi grafici disponibili.

20. Toccare l'**elemento grafico desiderato** nell'elenco.
21. Ripetere i due punti precedenti per aggiungere un altro elemento grafico.
22. Al termine, toccare **Fine**.

Marcatubi CLP Freccia

Per creare un tipo di etichetta Marcatubi CLP Freccia o Simbolo:

1. Nella Pagina iniziale, toccare **Altri tipi di etichette**, quindi **Marcatubi CLP**.
2. Nella schermata Marcatubi CLP, toccare **Crea nuovo file**.
3. Nella schermata Stile marcatubi, toccare nastro con **Simbolo o Freccia**.
4. Nella finestra di dialogo Dimensioni, toccare il campo dati Diametro tubo: e inserire il diametro del tubo su cui l'etichetta verrà applicata.
5. Nel campo Larghezza nastro:, toccare la Larghezza nastro desiderata, quindi toccare **Avanti**.
6. Nella finestra di dialogo Contenuto tubo, scegliere il **tipo di materiale** contenuto nel tubo.
7. Toccare le frecce su/giù per visualizzare altre opzioni comprese nell'elenco.
8. Una volta trovata l'opzione corrispondente al contenuto desiderato, toccarla per selezionarla, quindi toccare **Avanti**.
9. Nella schermata Tipo simbolo, toccare la freccia o l'elemento grafico da aggiungere all'etichetta.
Se si seleziona Symbol [Simbolo], viene visualizzata la schermata Graphics [Elementi grafici].
Gli elementi grafici disponibili sono suddivisi in categorie.

Per passare a un'altra categoria:

10. Toccare **Cambia categoria**.
11. In Categories [Categorie], toccare le frecce su/giù per visualizzare altre categorie comprese nell'elenco.
12. Toccare la categoria desiderata per selezionarla, quindi toccare **OK**.
13. Nella schermata Elementi grafici, toccare le doppie frecce sinistra o destra per scorrere l'elenco degli elementi grafici disponibili.
14. Toccare l'**elemento grafico desiderato** nell'elenco.
15. Al termine, toccare **Fine**.

Marcatubi HSID (non disponibili in tutte le regioni)

I Marcatubi HSID comprendono Marcatubi di tipo Standard, Rotolo e Freccia, ma incorporano i criteri di classificazione, le regole di etichettatura e i simboli grafici utilizzati negli standard di istruzione ed etichettatura HSID.

Marcatubi HSID Standard

Per usare un tipo di etichetta Marcatubi HSID Standard:

1. Nella Pagina iniziale, toccare **Altri tipi di etichette**, quindi **Marcatubi HSID**.
2. Nella schermata Marcatubi HSID, toccare **Crea nuovo file**.
3. Nella schermata Stile marcatubi, toccare **Standard**.
4. Nella finestra di dialogo Dimensioni, toccare una larghezza del nastro corrispondente al diametro del tubo, quindi toccare **Avanti**.

5. Nella finestra di dialogo Contenuto tubo, scegliere il **tipo di materiale** contenuto nel tubo.
6. Toccare le frecce su/giù per visualizzare altre opzioni comprese nell'elenco.
7. Una volta trovata l'opzione corrispondente al contenuto desiderato, toccarla per selezionarla, quindi toccare **Avanti**.

Nota: il materiale selezionato determina i colori della marcatura tubi in base alla norma cromatica selezionata nel menu delle impostazioni di Pipe Marker [Marcatura tubi].

8. Nella schermata Legenda, nel campo Nome sostanza chimica:, **inserire il nome della sostanza** contenuta nel tubo o selezionarla nell'elenco visualizzato.

Nota: sia che il nome della sostanza sia stato inserito o sia stato selezionato dall'elenco, è possibile aggiungere altre informazioni nel campo del nome della sostanza chimica, come ad esempio caratteri speciali.

9. Per inserire caratteri speciali toccare il campo Chemical name: [Nome sostanza chimica] dove vanno inseriti i caratteri speciali.
10. Toccare Caratteri speciali, quindi inserire il carattere o i caratteri desiderati. Per ulteriori dettagli, vedere ["Aggiunta di caratteri speciali" a pagina 36](#).
11. Toccare il campo Commenti: e inserire, se lo si desidera, altri commenti da visualizzare nel marcatubi.
12. Per confermare, toccare **Avanti**.

Nota: è possibile aggiungere fino a quattro elementi grafici all'etichetta di marcatura dei tubi. Gli elementi grafici disponibili sono suddivisi in categorie.

Per passare a un'altra categoria:

13. Toccare **Cambia categoria**.
14. In Categories [Categorie], toccare le frecce su/giù per visualizzare altre categorie comprese nell'elenco.
15. Toccare la categoria desiderata per selezionarla, quindi toccare **OK**.
16. Nella schermata Elementi grafici, toccare le doppie frecce sinistra o destra per scorrere l'elenco degli elementi grafici disponibili.
17. Toccare l'**elemento grafico desiderato** nell'elenco.
18. Ripetere i due punti precedenti per aggiungere un altro elemento grafico.
19. Per confermare, toccare **Avanti**.

Nota: le frecce possono venire aggiunte a un'etichetta di marcatura tubi in base agli standard definiti nel paese o nella regione rilevanti.

Per aggiungere una freccia:

20. Toccare la casella di opzione che indica dove si vogliono inserire le frecce - Before Legend and/or After Legend [Prima della legenda e/o Dopo la legenda]. (Si possono selezionare entrambe o nessuna delle due.)
21. Toccare **Avanti**.
22. Per ritagliare l'etichetta Marcatubi HSID, accedere alla schermata Ritaglia etichetta e selezionare Nessun taglio, Intorno all'etichetta o Intorno alle frecce.
23. Al termine, toccare **Fine**.

Marcatubi HSID Formato rotolo

Per usare un tipo di etichetta Marcatubi HSID Formato rotolo:

1. Nella Pagina iniziale, toccare **Altri tipi di etichette**, quindi **Marcatubi HSID**.
2. Nella schermata Marcatubi HSID, toccare **Crea nuovo file**.
3. Nella schermata Stile marcatubi, toccare **Formato rotolo**.
4. Nella finestra di dialogo Dimensioni, toccare il campo dati Diametro tubo: e inserire il diametro del tubo su cui l'etichetta verrà applicata.
5. Nel campo Larghezza nastro:, toccare la Larghezza nastro desiderata, quindi toccare **Avanti**.
6. Nella finestra di dialogo Contenuto tubo, scegliere il **tipo di materiale** contenuto nel tubo.
7. Toccare le frecce su/giù per visualizzare altre opzioni comprese nell'elenco.
8. Una volta trovata l'opzione corrispondente al contenuto desiderato, toccarla per selezionarla, quindi toccare **Avanti**.

Nota: il materiale selezionato determina i colori della marcatura tubi in base alla norma cromatica selezionata nel menu delle impostazioni di Pipe Marker [Marcatura tubi].

9. Nella schermata Legenda, nel campo Nome sostanza chimica:, **inserire il nome della sostanza** contenuta nel tubo o selezionarla nell'elenco visualizzato.
10. Per inserire caratteri speciali toccare il campo Chemical name: [Nome sostanza chimica] dove vanno inseriti i caratteri speciali.
11. Toccare Caratteri speciali, quindi inserire il carattere o i caratteri desiderati. Per ulteriori dettagli, vedere ["Aggiunta di caratteri speciali" a pagina 36](#).
12. Toccare il campo Commenti facoltativi: e inserire, se lo si desidera, altri commenti da visualizzare nel marcatubi.
13. Per confermare, toccare **Avanti**.

Nota: è possibile aggiungere fino a quattro elementi grafici all'etichetta di marcatura dei tubi. Gli elementi grafici disponibili sono suddivisi in categorie.

Per passare a un'altra categoria:

14. Toccare **Cambia categoria**.
15. In Categories [Categorie], toccare le frecce su/giù per visualizzare altre categorie comprese nell'elenco.
16. Toccare la categoria desiderata per selezionarla, quindi toccare **OK**.
17. Nella schermata Elementi grafici, toccare le doppie frecce sinistra o destra per scorrere l'elenco degli elementi grafici disponibili.
18. Toccare l'elemento grafico desiderato nell'elenco.
19. Ripetere i due punti precedenti per aggiungere un altro elemento grafico.
20. Al termine, toccare **Fine**.

Marcatubi HSID Freccia

Per creare un tipo di etichetta Marcatubi HSID Freccia o Simbolo:

1. Nella Pagina iniziale, toccare **Altri tipi di etichette**, quindi Marcatubi HSID.
2. Nella schermata Marcatubi HSID, toccare **Crea nuovo file**.
3. Nella schermata Stile marcatubi, toccare nastro con **Simbolo o Freccia**.
4. Nella finestra di dialogo Dimensioni, toccare il campo dati Diametro tubo: e inserire il diametro del tubo su cui l'etichetta verrà applicata.
5. Nel campo Larghezza nastro:, toccare la Larghezza nastro desiderata, quindi toccare **Avanti**.
6. Nella finestra di dialogo Contenuto tubo, scegliere il **tipo di materiale** contenuto nel tubo.
7. Toccare le frecce su/giù per visualizzare altre opzioni comprese nell'elenco.
8. Una volta trovata l'opzione corrispondente al contenuto desiderato, toccarla per selezionarla, quindi toccare **Avanti**.
9. È possibile inserire un'unica freccia o simbolo (elemento grafico) nell'etichetta di marcatura dei tubi.
10. Nella schermata Tipo simbolo, toccare freccia o l'elemento grafico da aggiungere all'etichetta.

Se si seleziona Symbol [Simbolo], viene visualizzata la schermata Graphics [Elementi grafici]. Gli elementi grafici disponibili sono suddivisi in categorie.

Per passare a un'altra categoria:

1. Toccare **Cambia categoria**.
2. In Categories [Categorie], toccare le frecce su/giù per visualizzare altre categorie comprese nell'elenco.
3. Toccare la categoria desiderata per selezionarla, quindi toccare **OK**.
4. Nella schermata Elementi grafici, toccare le doppie frecce sinistra o destra per scorrere l'elenco degli elementi grafici disponibili.
5. Toccare l'**elemento grafico desiderato** nell'elenco.
6. Al termine, toccare **Fine**.

Etichette predefinite

Etichette predefinite è un'applicazione che dispone di un elenco di etichette predefinite.



Per creare un'etichetta predefinita:

1. Accedere al tipo di etichetta Etichette predefinite applicando le procedure descritte in precedenza.
2. Dalla finestra di dialogo Select Label [Seleziona etichetta], inserire l'ID etichetta, se nota. (Vedere ["Immagini di riferimento" a pagina 117.](#)) Se non si conosce l'ID dell'etichetta, toccare Sfoglia.
3. In Category [Categoria], toccare le frecce su/giù della barra di scorrimento per visualizzare altre opzioni dell'elenco, quindi toccare la categoria desiderata.
4. Toccare le frecce su/giù della barra di scorrimento a destra delle etichette visualizzate per visualizzare più etichette. Quindi, nell'elenco, toccare l'etichetta Etichette predefinite desiderata. L'etichetta viene aperta immediatamente in Editor [Modifica].
5. Modificare l'etichetta Etichette predefinite utilizzando le normali procedure di modifica.

È possibile salvare, aprire o eliminare un'etichetta Etichette predefinite con le normali procedure utilizzate per le etichette.

Cartellini

Il Tag [Cartellino] è un'etichetta di base che contiene normalmente un foro rinforzato attraverso il quale si può inserire un cordino, una cernierina, uno spago o un altro tipo di dispositivo simile. I supporti dei cartellini accettano il foro per l'inserimento del cordino o simile e posizionano quindi i dati al di fuori di quest'area. I dati posizionati su questo cartellino adottano i normali formati dei modelli.



Per creare un tipo di etichetta Tag [Cartellino]:

1. Nella Pagina iniziale, toccare **Altri tipi di etichette**.
2. Nell'elenco Tipi di etichette, toccare **Cartellino**.
Viene visualizzato un elenco di modelli.
3. In Categoria, selezionare un'opzione dalla categoria di modelli desiderata.
4. Modificare gli elementi oggetto adottando le procedure di modifica delle etichette standard. (Vedere pagina ["Elementi" a pagina 24.](#))

WHMIS

WHMIS significa Workplace Hazardous Materials Information System - Informazioni sugli agenti chimici pericolosi presenti sul luogo di lavoro. Consiste in un programma esaustivo per la fornitura di informazioni sull'uso sicuro di materiali pericolosi utilizzati sul luogo di lavoro in Canada. Le informazioni vengono fornite mediante etichette applicate al prodotto, schede sulla sicurezza dei materiali (material safety data sheets - MSDS) e programmi di training per il personale.

L'etichetta WHMIS può essere una marcatura, una segnaletica di avvertenza, un timbro, un sigillo, un adesivo, un biglietto, un cartellino o un involucri. Può essere applicata, impressa, normografata o stampata in rilievo sul prodotto o sulla sua confezione. Sono tuttavia disponibili due tipi diversi di marcatura che vengono usati più di frequente: l'etichetta del venditore e l'etichetta del luogo di lavoro.

L'etichetta WHMIS rappresenta una fonte di informazioni su un prodotto controllato e ha lo scopo di avvertire i datori di lavoro e i dipendenti, in modo facilmente comprensibile, riguardo a pericoli del prodotto e a precauzioni da adottare quando si lavora con il prodotto o nelle vicinanze del prodotto. L'etichetta WHMIS è la prima avvertenza di pericolo che il personale vedrà.

Per creare un'etichetta WHMIS:

1. Nella Pagina iniziale, toccare **Altri tipi di etichette**.
2. Nell'elenco Tipi di etichette, toccare **WHMIS**.
3. Nella schermata Select Template [Seleziona modello], in Category [Categoria], toccare la categoria di modello desiderata da utilizzare per creare l'etichetta WHMIS.
4. Nell'elenco dei modelli visualizzati, toccare il modello desiderato.
5. Nell'etichetta visualizzata nella schermata Editor [Modifica], toccare i vari elementi visualizzati e inserire i dati necessari per quell'elemento (ad esempio, elementi grafici, testo, codice a barre, ecc.) in base alle procedure standard. (Vedere le opzioni di formattazione, iniziando a [pagina 24](#).)

Il modello viene visualizzato in Editor [Modifica].

Nota: a seconda del modello WHMIS selezionato, sono disponibili campi di testo e di elementi grafici nei quali occorre inserire le informazioni necessarie. I campi dati in cui l'utente può inserire informazioni sono identificabili dalla parola "Text" all'interno di parentesi triangolari <Text> o da un riquadro di contorno generico.

Per accedere a questi campi dati:

6. Toccare il campo dati per inserire dati o toccare Oggetto successivo.

Nota: il pulsante Next Object [Oggetto successivo] farà avanzare ai campi dati successivi, fino a quando tutti i campi dati non sono stati compilati.

Quando si accede al campo dati degli elementi grafici (toccando o utilizzando il pulsante Next Object [Oggetto successivo]), la schermata Select Graphic [Seleziona elemento grafico] viene immediatamente visualizzata.

Come impostazione predefinita è selezionata la categoria WHMIS; è tuttavia possibile selezionare una categoria diversa, se necessario.

7. Toccare l'elemento grafico desiderato.

L'elemento grafico viene immediatamente visualizzato nell'etichetta WHMIS in Editor [Modifica].

Nota: nella schermata Seleziona elemento grafico, toccare Annulla se non si vuole aggiungere un elemento grafico.

7 Gestione di file

È possibile salvare un'etichetta come file da aprire e riutilizzare successivamente.

Regole sulla denominazione di file

Per creare un file dalla stampante, è necessario attribuirgli un nome. I nomi possono essere di qualunque lunghezza ed essere composti da lettere, numeri e spazi.

IMPORTANTE! Due file non possono avere lo stesso nome nella stessa area di archiviazione (categoria). Il file più recente con lo stesso nome sovrascrive il precedente. Basta variare un solo carattere del nome per creare un file diverso, evitando la sovrascrittura del file precedente.

Salva

È possibile salvare un file internamente nella stampante o esternamente in un dispositivo collegato, come un'unità USB. Il file salvato mantiene i dati, le proprietà e i parametri di allineamento dell'etichetta. Il file è disponibile per essere riutilizzato quando necessario.

Per salvare le etichette come file:

1. Toccare **Menu**.
2. Toccare **Salva file**.

Nota: è possibile salvare i file direttamente nella stampante (Memoria interna) o su un'unità flash esterna e rimovibile (External USB - USB esterna).

3. L'impostazione predefinita della stampante è Memoria interna. Per salvare esternamente (su un'unità USB), toccare External USB (USB esterna).

Nota: in caso di salvataggio esterno del file, verificare che l'unità flash USB sia inserita nella porta USB corretta.

Per facilitare la ricerca dei file, creare un sistema di directory suddividendo i file in Categorie. La stampante dispone di una categoria iniziale (Le mie etichette), che viene automaticamente selezionata quando si salva un'etichetta.

Per creare una nuova categoria:

4. Toccare **Nuova categoria**.
5. Nel campo Nome: inserire il nome da assegnare alla nuova categoria e toccare **OK**.
La categoria viene automaticamente selezionata. Per salvare il file in questa categoria, passare al punto 7.
Per salvare il file di un'etichetta in una categoria diversa da quella selezionata:
6. Nella schermata Salva file, toccare la categoria nella quale si vuole salvare l'etichetta.
7. Nel campo **Nome file**, inserire un nome per il file dell'etichetta e premere OK.

Nota: se già esiste un file con questo nome, viene visualizzato un messaggio in cui si chiede se si desidera sovrascrivere il file omonimo precedente.

8. Per sovrascriverlo, toccare **Sostituisci**. IN ALTERNATIVA, per rimuovere il messaggio dallo schermo e tornare alla casella di immissione del nome del file, toccare **No**.
9. Per immettere un nome diverso del file, ripetere il passo 7.

Nuova etichetta

Una volta salvato il file, si viene reindirizzati all'Editor, ma il file salvato resta ancora visualizzato.

Per creare un nuovo file, toccare **Home** o **Menu** e successivamente **Nuovo file**.

L'etichetta salvata in precedenza viene eliminata dall'Editor e viene visualizzata una nuova etichetta. Se si usa un oggetto **Testo**, verranno applicati i caratteri e gli attributi predefiniti.

Nota: se si apre un nuovo file toccando **Home**, l'Editor apre, come impostazione predefinita, un oggetto **Testo** dove è possibile iniziare a inserire dati dalla tastiera. Per usare un oggetto diverso (ad esempio, un'immagine grafica, un codice a barre, ecc.), toccare la schermata **Editor** e quindi il pulsante dell'oggetto desiderato nel pannello di controllo.

Apertura di un file

Per aprire un file salvato:

1. Toccare **Menu**.
2. Toccare **Apri file**.

Nota: è possibile visualizzare sullo schermo un solo file alla volta. Quando si apre un file salvato, se la schermata **Editing** contiene altri dati (o un oggetto vuoto), il sistema chiede di salvarli prima di procedere. Qualora si decida di salvare i dati visualizzati, si può accedere nuovamente alla funzione **Salva** per assegnare ai dati un nome di file prima di visualizzare l'elenco di file da aprire.

3. Nella schermata **Apri file**, Indicare se il file da aprire è memorizzato internamente nella stampante o esternamente in un'unità USB.

Nota: se il file da aprire è memorizzato esternamente, per ottenere l'elenco di file desiderato, inserire l'unità flash USB nella porta USB della stampante. Se l'unità flash non è inserita, l'opzione **External USB** (USB esterna) non è disponibile (disattivata).

4. Dall'elenco dei file e delle categorie salvate in precedenza, toccare la categoria in cui è stato salvato il file.
5. Nell'elenco dei file, toccare il file da aprire.

Eliminazione di un file

Non è necessario rimuovere tutti i dati dallo schermo del display prima di eliminare un file. È possibile eliminare un file anche con altri dati visualizzati sullo schermo. Un file eliminato viene rimosso dal sistema e non è più utilizzabile.

Per eliminare un file precedentemente salvato:

1. Toccare **Menu**.
2. Toccare **Elimina file**.

3. Indicare se il file da eliminare è memorizzato internamente nella stampante o esternamente in un'unità USB.

Nota: se il file da eliminare è memorizzato esternamente, collegarsi al dispositivo esterno per ottenere l'elenco di file desiderato. Se l'unità flash non è inserita, l'opzione USB esterna non è disponibile (disattivata).

4. Dall'elenco dei file e delle categorie precedentemente salvati, toccare la categoria in cui è memorizzato il file da eliminare.
5. Nell'elenco dei file memorizzati, toccare il file da eliminare o fare clic sulla casella accanto a **Seleziona tutto** per eliminare tutti i file.

Viene visualizzato un messaggio che chiede di confermare l'eliminazione.

6. Toccare **Sì** per accettare l'eliminazione o **No** per annullare l'operazione.

Se si seleziona **No**, si apre ancora la schermata **Elimina file** in cui si può selezionare un file diverso da eliminare. Se si seleziona **Sì**, si apre nuovamente la schermata **Elimina file**, ma il file eliminato non è più compreso nell'elenco dei file.

7. Per uscire dalla funzione **Elimina file**, sia che un file sia stato eliminato o meno, toccare **Annulla**.

Si aprirà nuovamente la schermata **Editor**.

File salvati da Brady Workstation su USB

Stampare un file .prn usando un'unità USB.

Per stampare un file .prn:

1. In Brady Workstation, andare in **Impostazioni avanzate di stampa** e selezionare **Stampa su file** con l'unità USB come destinazione del file .prn.
2. Inserire il file .prn nella cartella /SavedFiles/Print Jobs dell'unità USB.

Nota: Se la cartella non esiste, creare una cartella denominata **SavedFiles** nella directory principale dell'unità USB. Quindi creare una cartella all'interno di "SavedFiles" denominata **Print Jobs**.

3. Fare clic sul pulsante **Salva impostazioni**, quindi fare clic sul pulsante **Stampa** per generare il file .prn nella destinazione specificata al punto 1.
4. Espellere l'unità USB dal portatile o dal PC e collegarla a una qualsiasi porta USB disponibile della stampante.
5. Sulla stampante, toccare il pulsante **Menu**.
6. Toccare il pulsante **Apri file**.
7. Toccare il pulsante **Memoria esterna**.
8. Passare alla categoria **Lavori di stampa** e selezionare il file da stampare.
9. Premere il pulsante **Stampa**.

Nota: il file .prn non può essere visualizzato o modificato dalla stampante.

8 Manutenzione

Aggiornamento del firmware

Gli aggiornamenti del firmware sono disponibili online o tramite il software desktop Brady Workstation.



ATTENZIONE! La stampante deve essere collegata a una presa CA durante l'aggiornamento del firmware. Non interrompere l'alimentazione della stampante mentre è in corso un aggiornamento.

Aggiornamento tramite Brady Workstation

1. Collegare la stampante con un cavo USB a un computer sul quale sia installato Brady Workstation.
Il computer deve essere collegato a Internet.
2. Eseguire il software Brady Workstation e aprire lo strumento Stampanti, che indica quando sono disponibili gli aggiornamenti.
3. Per maggiori dettagli, consultare la guida dello strumento Stampanti.

Aggiornamento tramite unità USB

1. Su un computer, visitare il sito web dell'assistenza tecnica per la propria area geografica. Vedere ["Assistenza tecnica e registrazione" a pagina iv](#).
2. Cercare gli aggiornamenti del firmware.
3. Individuare l'aggiornamento più recente del firmware per la stampante BradyPrinter S3700.
4. Scaricare il firmware.
5. Salvare il file scaricato su un'unità USB.
6. Collegare l'unità USB alla porta USB della stampante.
La stampante riconosce il file di aggiornamento e visualizza un messaggio sullo schermo.
7. Seguire le istruzioni sullo schermo.
Quando l'aggiornamento è completato, la stampante si riavvia.

Aggiornamento dei valori della libreria di etichette della stampante

I valori della libreria di etichette della stampante sono contenuti in un database di informazioni su nastri ed etichette che consente alla stampante di lavorare in maniera ottimale con vari tipi di consumabili.

Aggiornare periodicamente i valori per garantire che la stampante disponga dei dati necessari per ogni nuovo tipo di etichetta. Aggiornarli anche quando si ordinano da Brady etichette personalizzate fornite con nuovi valori.

Non è necessario conoscere la versione corrente del database. La stampante visualizza un messaggio di conferma con i numeri di versione durante la procedura di importazione.

Gli aggiornamenti dei valori della libreria di etichette della stampante sono disponibili online o tramite il software per computer Brady Workstation.

Per aggiornare tramite Brady Workstation:

1. Usando il cavo USB, collegare la stampante a un computer sul quale sia installato Brady Workstation. Il computer deve essere collegato a Internet.
2. Eseguire il software Brady Workstation e aprire lo strumento Stampanti, che indica quando sono disponibili gli aggiornamenti.
3. Per maggiori dettagli, consultare la guida dello strumento Stampanti.

Per aggiornare i valori usando un file online:

1. Su un computer, visitare il sito web dell'assistenza tecnica per la propria area geografica. Vedere ["Assistenza tecnica e registrazione" a pagina iv](#).
2. Cercare gli aggiornamenti del firmware e l'aggiornamento più recente del database (libreria di etichette) della stampante BradyPrinter S3700.
3. Scaricare l'aggiornamento del database.
4. Salvare il file scaricato su un'unità USB.
5. Collegare l'unità USB a una porta USB della stampante.
6. Sullo schermo tattile, selezionare **Menu** seguito da **Sistema**, quindi selezionare **Importa**.
7. Nella finestra Importa, selezionare **Libreria etichette stampante**, quindi selezionare **S3700-300YB.json** alla voce External USB (USB esterna) e fare clic sul pulsante **Importa**.
8. Fare clic su **OK** nella finestra di dialogo Importa file libreria etichette stampante.
I nuovi valori diventano effettivi non appena la procedura di importazione è completata.
9. Spegnerne e riaccendere la stampante.

Pulizia della stampante

La pulizia della stampante migliora la qualità di stampa e la leggibilità. Ottimizza inoltre i risultati, il ciclo di vita dell'apparecchiatura, l'affidabilità di stampa e le prestazioni.



ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione che comporti l'apertura del coperchio, rimuovere l'alimentatore di etichette e il nastro dalla stampante e scollegare il cavo di alimentazione.



ATTENZIONE! Quando si utilizza l'aria compressa, indossare sempre gli occhiali di protezione.

Componenti interni

Per rimuovere i residui dalla stampante:

1. Con gli occhiali di protezioni indossati, applicare l'aria compressa su tutte le parti della stampante e sulla tastiera per rimuovere eventuali accumuli di residui.

Nota: se non si dispone dell'aria compressa, utilizzare un panno libero da pelucchi e leggermente inumidito con alcol isopropilico e rimuovere i residui.

2. Se necessario, utilizzare un panno umidificato e libero da pelucchi per la pulizia dei tasti della tastiera.
3. Reinserire il rotolo e le etichette.
4. Chiudere tutti i coperchi e inserire la spina nel cavo di alimentazione.

Per rimuovere la polvere dall'unità:

1. Scollegare la stampante dalla presa di corrente.
2. Rimuovere il nastro e le etichette.
3. Applicare l'aria compressa su tutte le aree visibili all'interno della stampante per rimuovere la polvere accumulata.
4. Utilizzando un panno inumidito con alcol isopropilico, rimuovere la polvere rimanente dall'interno della stampante.
5. Pulire il coperchio esterno e il telaio della stampante per rimuovere polvere e accumuli di residui.

Schermo tattile

Nota: i normali detergenti con ammoniaca, saponi o altri agenti acidi possono danneggiare lo schermo. Usare esclusivamente un panno senza pelucchi inumidito con alcol isopropilico

Per pulire lo schermo tattile:

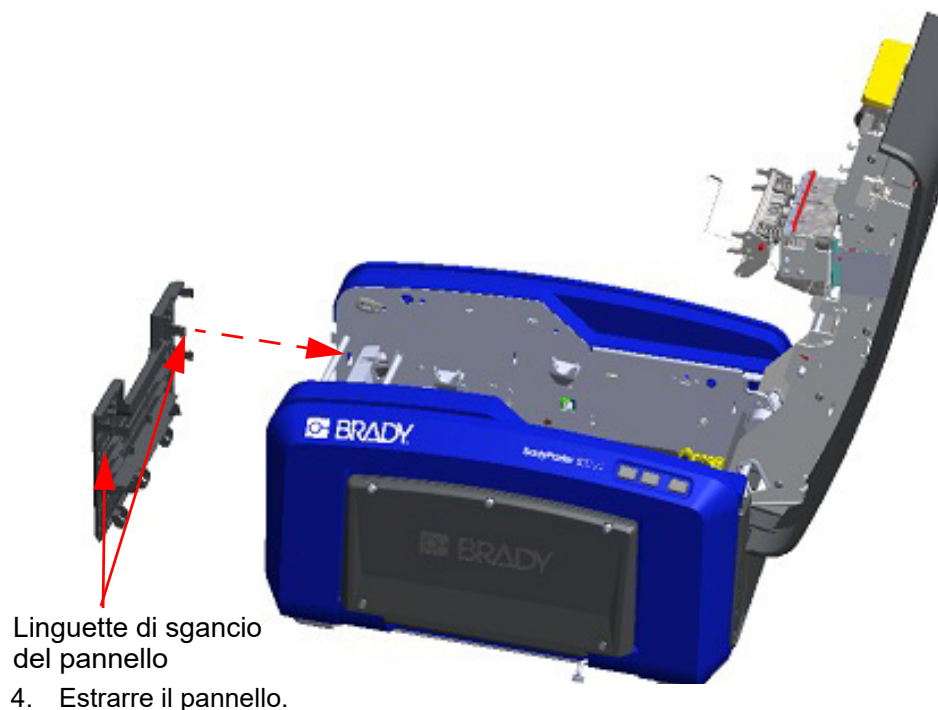
1. Inumidire leggermente un panno morbido (che non graffi) con alcool isopropilico o utilizzare un bastoncino preinumidito del lit di pulizia Brady PCK-6.
2. Pulire con delicatezza lo schermo.
3. Rimuovere l'alcol isopropilico in eccesso con un panno asciutto e morbido (che non graffi).

Taglierina

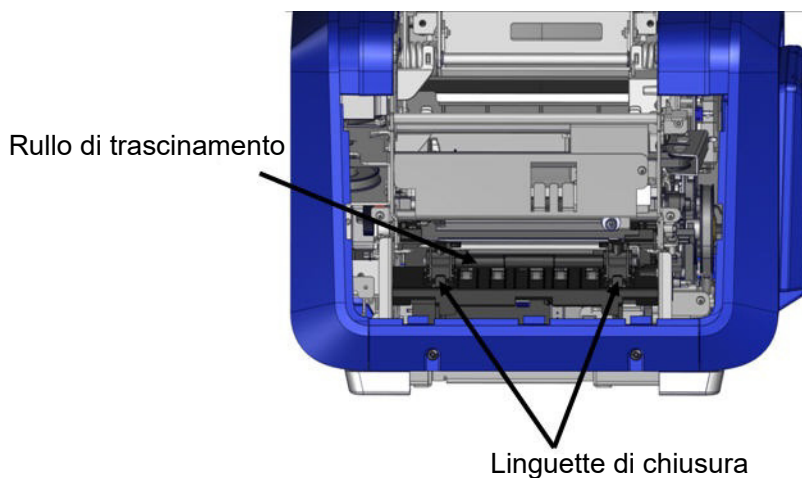
Nota: quando si pulisce la taglierina, è necessario pulire anche i sensori dei supporti e della taglierina stessa.

Il kit di pulizia viene fornito in dotazione con la stampante. Contiene bastoncini di cotone e un flacone da riempire con alcool isopropilico. Lo strumento per la pulizia della taglierina (B31-CCT) fornito in dotazione con la stampante può anche essere acquistato come accessorio.

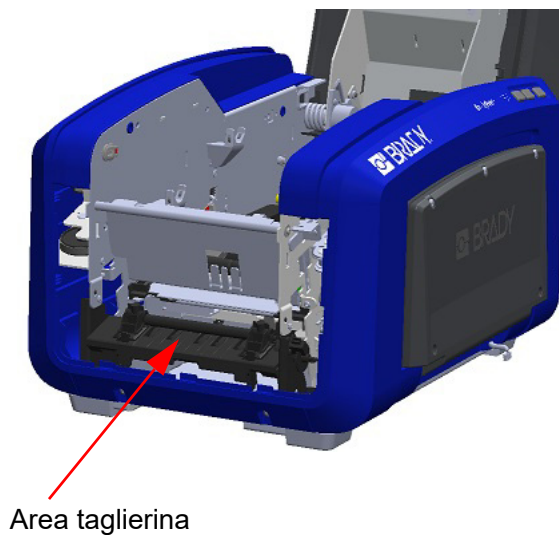
1. Rimuovere il pannello laterale.
2. Aprire il coperchio della stampante.
3. Nell'interno della stampante, usare uno strumento (tipo cacciavite) per spingere il meccanismo di sgancio del pannello situato al lato destro e sinistro della stampante.



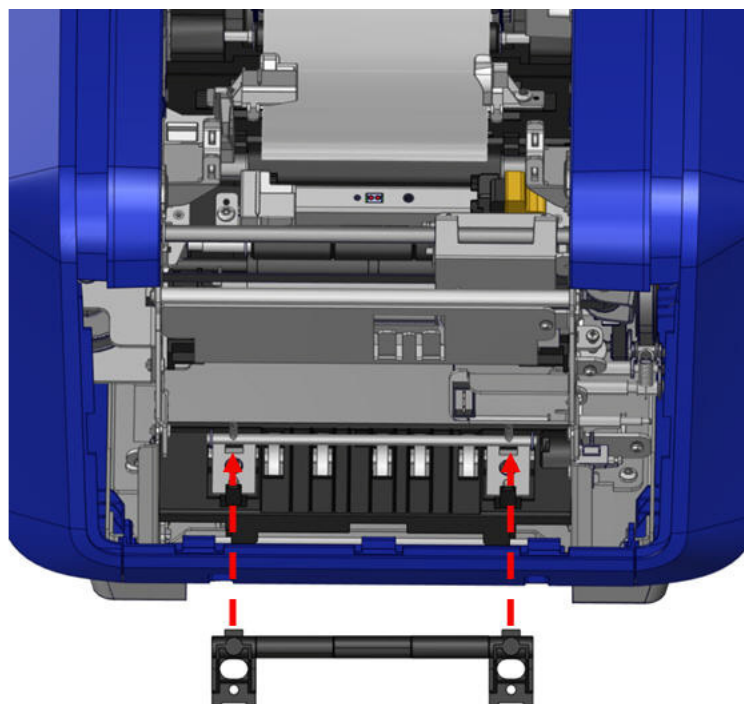
5. Per rimuovere il rullo nero, tirare leggermente verso di sé la linguetta di chiusura a scatto sollevando contemporaneamente il rullo per liberare il meccanismo di sgancio. Eseguire questa azione su entrambi i lati del rullo (destra e sinistra).



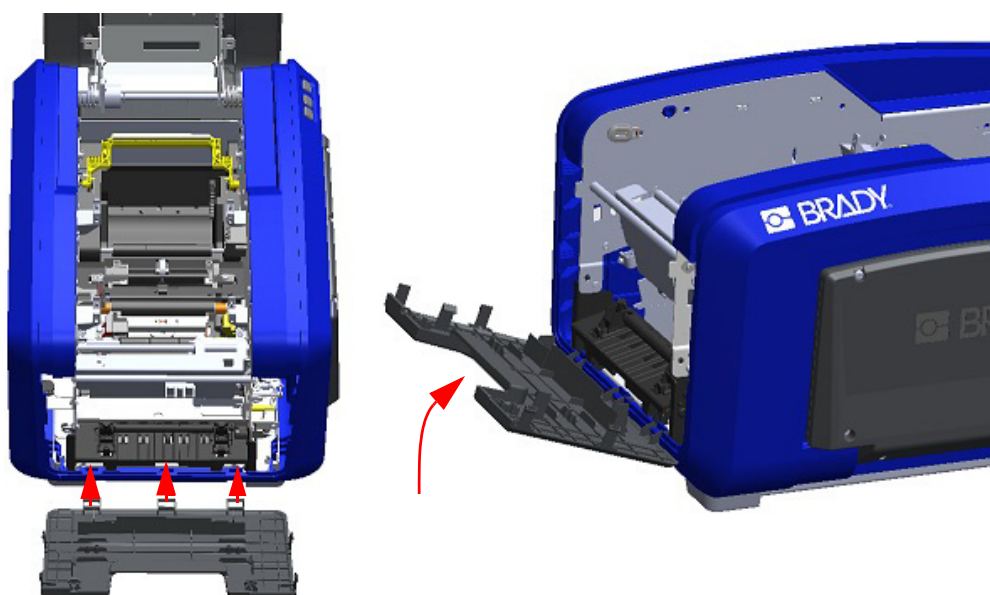
6. Una volta liberato il meccanismo di sgancio, sollevare il rullo.
7. Utilizzando un bastoncino di cotone, pulire l'area della taglierina.



8. Per rimettere il rullo nero nella sua posizione originale, allineare le linguette con le fessure di inserimento, quindi far scattare il rullo in posizione.



9. Rimontare il pannello grigio, agganciare i tre occhielli situati sul fondo del pannello alle linguette blu della stampante, quindi spingere il pannello fino a quando non scatta in posizione.



Area di uscita della taglierina

Questa procedura consente di pulire l'area di uscita della taglierina e lo scivolo di uscita.

Per pulire lo scivolo di uscita, utilizzare un tampone preinumidito del kit di pulizia Brady PCK-6, pulendo anche l'ingresso e la rampa.



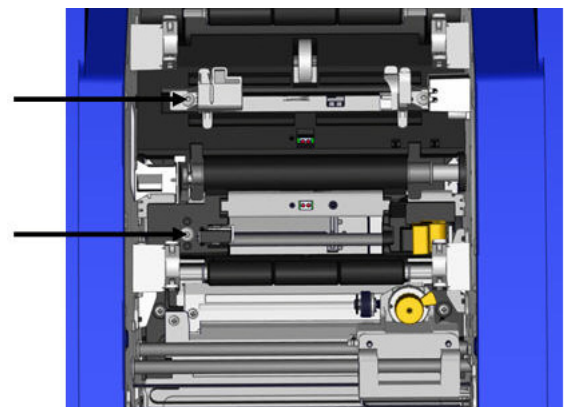
Nota: per raggiungere tutte le aree dello scivolo di uscita, chiudere il coperchio della stampante e inclinarla con cautela da un lato.

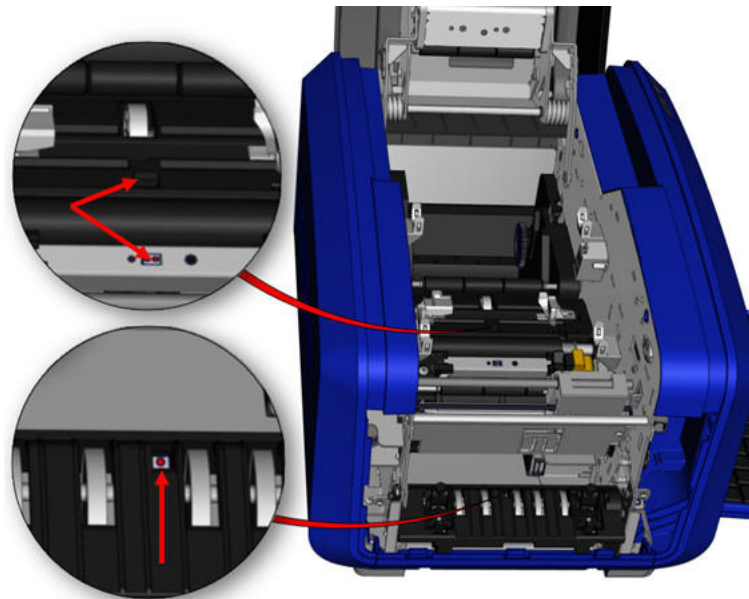
Sensori

Alcuni sensori della stampante sono suscettibili alla polvere causata dalla taglierina o dalla stampa. Questi sensori sono situati sotto le due guide dei supporti. Le guide dei supporti possono essere estratti per esporre i sensori.

Per pulire i sensori:

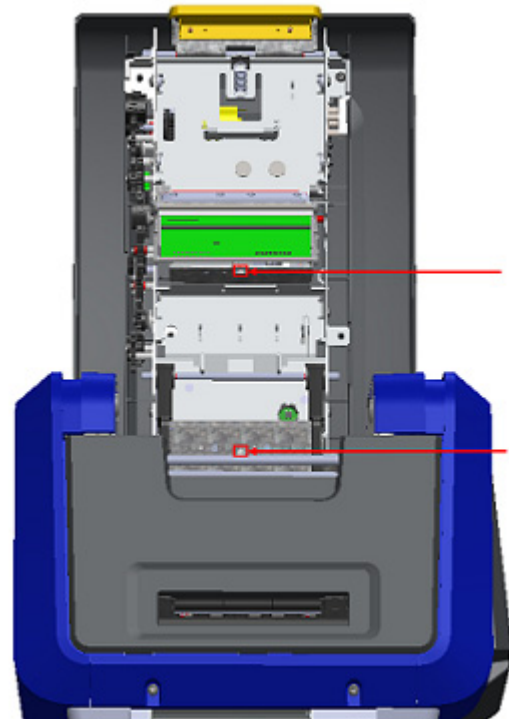
1. Innanzi tutto, rimuovere il nastro e le etichette dalla stampante. (Vedere ["Rimozione del nastro" a pagina 17](#) e ["Rimozione delle etichette" a pagina 19](#)).
2. Allentare la vite situata sulle due guide a sinistra del supporto quindi sollevare con cautela la guida del supporto fino a esporre i sensori sottostanti.
3. Utilizzando un bastoncino di cotone pulito, inserire con delicatezza il bastoncino sotto le guide del supporto e pulire la superficie dei sensori. Evitare che l'alcol goccioli dal tampone.





Posizione dei sensori

4. Pulire gli altri tre sensori, come illustrato nella figura precedente.
5. Inserire la cannuccia nell'ugello di una bomboletta di aria compressa e allineare la punta della cannuccia con i fori indicati nell'immagine a destra. Spruzzare aria per pulire internamente i sensori del colore.
6. Dopo aver pulito i sensori, abbassare delicatamente la guida dei supporti, quindi serrare la vite.
7. Pulire gli altri due sensori del percorso di alimentazione dei supporti. (Illustrato nella figura qui sopra.)
8. Pulire anche il sensore situato sotto il meccanismo di taglio, sullo scivolo di uscita del supporto. (Illustrato nella figura qui sopra.)



Testina di stampa

Per pulire la testina di stampa:

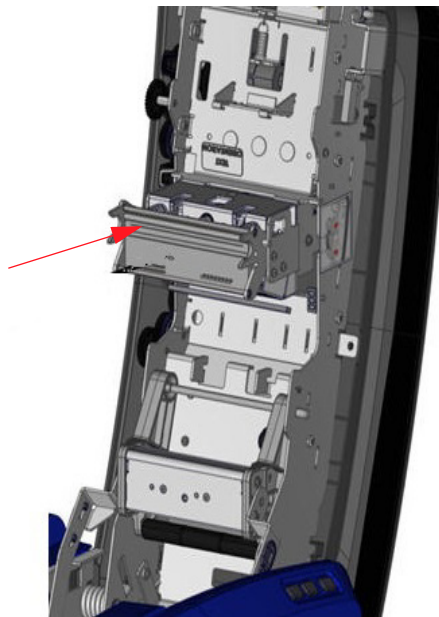
1. Scollegare la stampante dalla presa di corrente.
2. Rimuovere il nastro e le etichette.
3. Riempire il flacone di plastica del kit di pulizia con alcol isopropilico.

Nota: non strofinare il tampone sull'area color bronzo della testina di stampa.

4. Inumidire con l'alcol un bastoncino di cotone pulito del kit di pulizia e passarlo delicatamente sulla parte verde e nera della testina di stampa.



ATTENZIONE! Utilizzare solo i materiali forniti con il kit di pulizia. Se si utilizzano altri materiali, la testina di stampa potrebbe rimanere danneggiata in modo permanente.



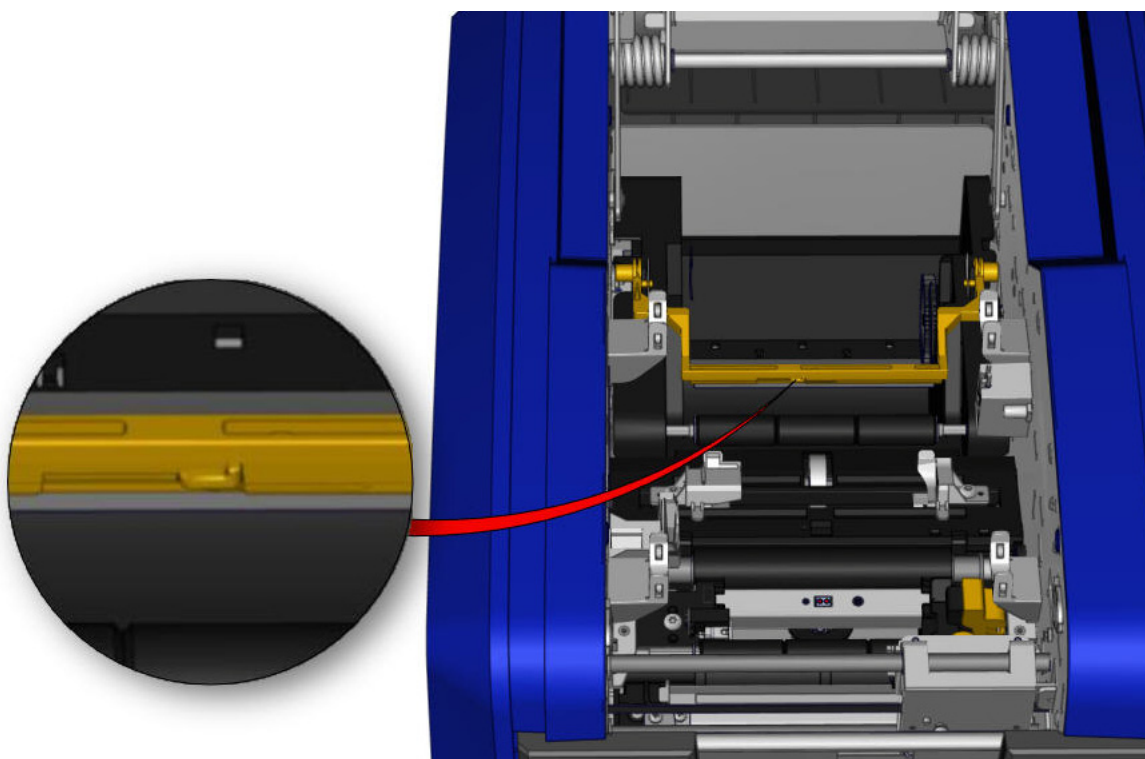
5. Reinserire il nastro e le etichette.
6. Chiudere tutti i coperchi e inserire la spina nel cavo di alimentazione.

Dispositivo di pulitura supporti

Per pulire il dispositivo di pulitura supporti:

1. Girare stampante.
2. Sopra la lama del dispositivo di pulitura supporti, spingere il fermo verso sinistra attraverso la canalina.
3. Pulire la taglierina con un bastoncino di cotone inumidito, in dotazione con il kit di pulizia.
4. Al termine, far scorrere il fermo verso destra per chiudere.

Nota: il tampone del dispositivo di pulitura supporti è venduto come accessorio e può essere sostituito sollevando il dispositivo, estraendo il vecchio tampone e inserendo il nuovo.

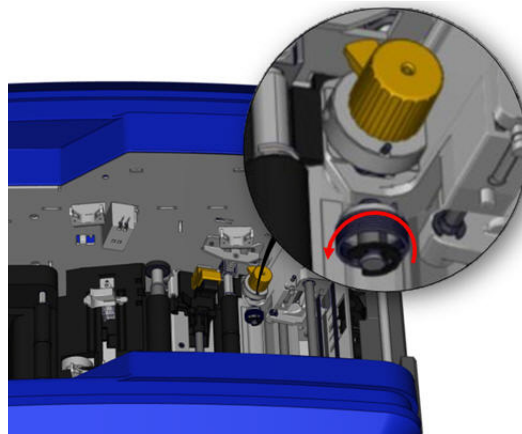
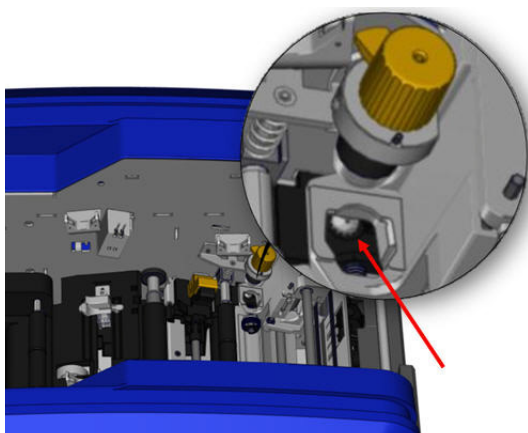


5. Reinserire il nastro e le etichette.
6. Chiudere tutti i coperchi e inserire la spina nel cavo di alimentazione.

Taglierina XY

Per pulire la lama della taglierina XY:

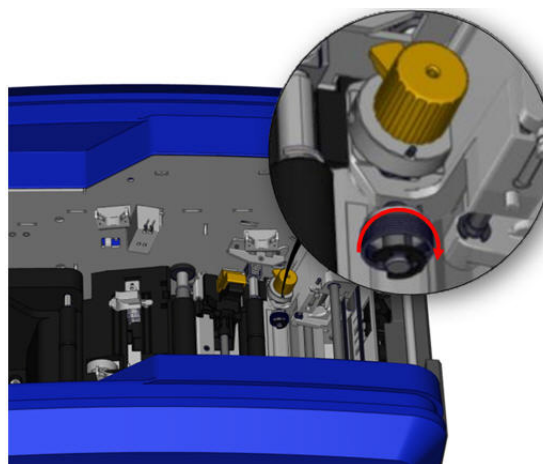
1. Scollegare la stampante dalla presa di corrente.
2. Rimuovere il nastro e le etichette.
3. Aprire il coperchio della stampante.
4. Svitare la vite a testa zigrinata del modulo della taglierina XY.
5. Sollevare il modulo della taglierina dal carrello.



6. Con un bastoncino di cotone inumidito in alcol isopropilico, rimuovere la polvere dall'area di esposizione della lama.

Per reinstallare il modulo della taglierina:

7. Portare la superficie piatta del collare contro il carrello, quindi inserire il modulo della taglierina nel carrello.
8. Stringere la vite a testa zigrinata fino a quando non si sente un clic.

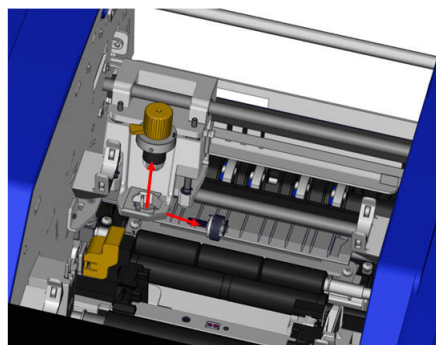
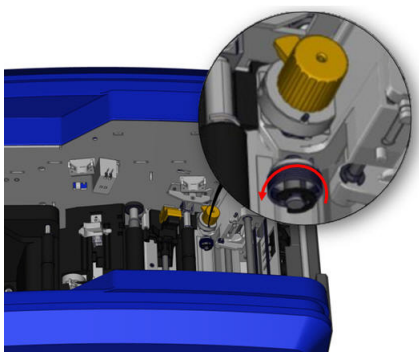


Guida superiore e del piano di taglio

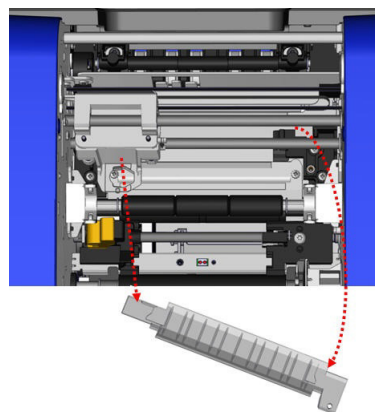
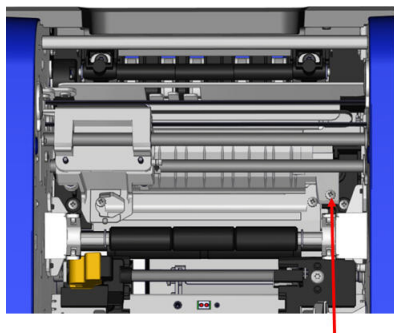
Con il tempo, polvere e materiale adesivo si accumulano sulla guida superiore e sul piano di taglio. Queste parti vanno estratte per essere pulite.

Per estrarre la guida superiore e il piano di taglio:

1. Svitare e rimuovere la vite a testa zigrinata del plotter XY.
2. Afferrare il modulo della taglierina e rialzare con cautela fino a rimuoverla dal carrello.

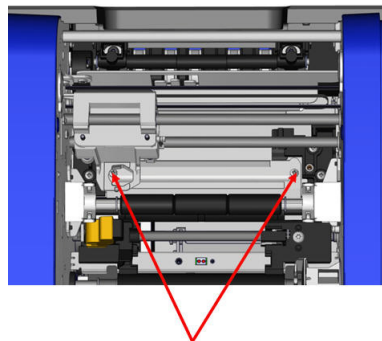


3. Usando un cacciavite magnetico (in modo che le viti non cadano nella stampante), rimuovere la vite della guida superiore.
4. Per rimuovere la guida superiore, allentare con delicatezza l'estremità non svitata della guida superiore e sollevare la guida da sotto il carrello della taglierina XY.

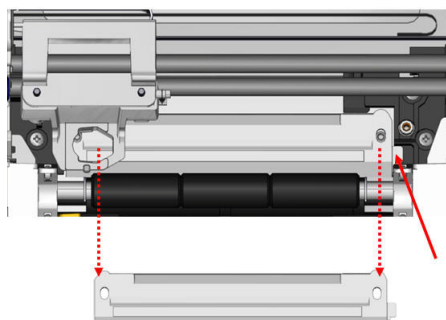


5. Utilizzare un panno inumidito, fornito in dotazione con il kit di pulizia, per pulire la guida superiore.

6. Rimuovere le viti del piano di taglio.



7. Tirare verso l'alto, con cautela, la linguetta per liberare il piano di taglio, quindi estrarlo da sotto il carrello della taglierina XY.

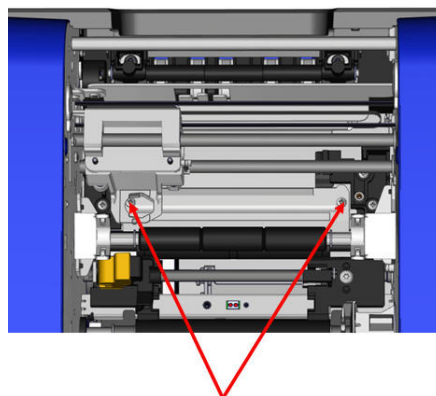
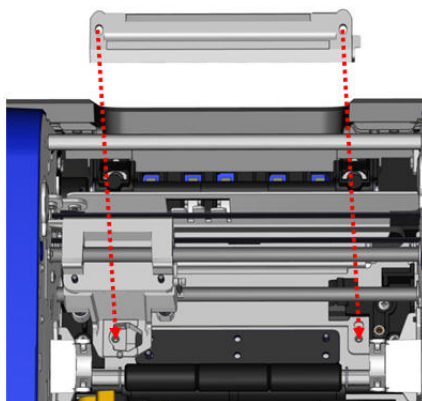


8. Utilizzare un panno inumidito, fornito in dotazione con il kit di pulizia, per pulire il piano di taglio.

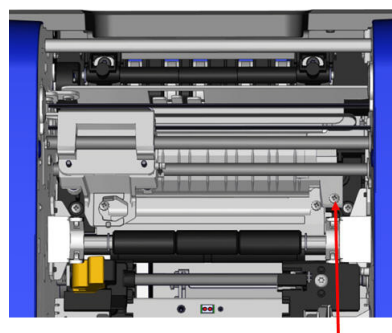
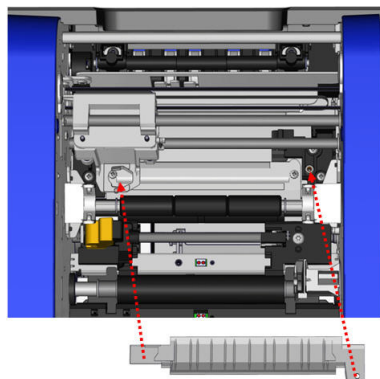
Per reinstallare il piano di taglio e la guida superiore:

9. Inserire il bordo sinistro del piano di taglio sotto il carrello del modulo della taglierina, quindi riportare il bordo destro alla sua posizione d'origine allineando i fori con le viti.

10. Avvitare le due viti nei fori allineati e stringere.

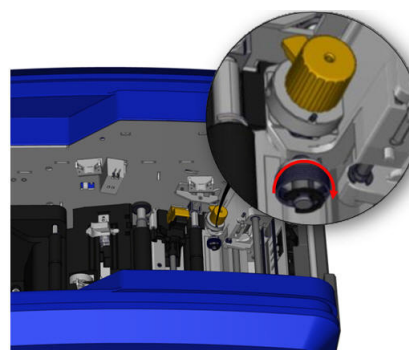
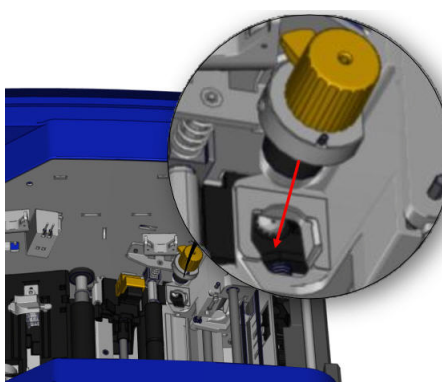


11. Inserire il bordo sinistro della guida superiore sotto il carrello del modulo della taglierina, sopra il piano di taglio, allineando il foro del lato destro al foro vuoto della vite.



13. Reinstallare il modulo della taglierina collocando la superficie piatta del collare contro il carrello, quindi inserire il modulo della taglierina nel carrello.

14. Inserire la vite a testa zigrinata nel foro situato sul lato del carrello del modulo della taglierina e avvitare fino a quando non si sente un clic.



Sostituzione della testina di stampa

Sostituire la testina di stampa se si vedono sempre gli stessi punti non stampati sulle etichette. Scegliere la testina di stampa appropriata per il proprio modello di stampante. Una testina di stampa non adatta al modello di stampante non funziona in maniera corretta.

Rivolgersi all'assistenza tecnica Brady per il codice prodotto della testina di stampa sostitutiva. Vedere ["Assistenza tecnica e registrazione"](#) a pagina iv.



ATTENZIONE! Adottare le seguenti precauzioni per evitare di danneggiare la testina di stampa con scariche elettriche o sollecitazioni meccaniche.

- Posizionare la stampante su una superficie messa a terra. Lasciare la stampante collegata, ma spegnere l'alimentazione.
- Proteggersi dalle scariche elettriche (ad esempio, con un braccialetto antistatico).
- Non toccare i connettori.
- Non toccare l'elemento riscaldante con le mani od oggetti duri.

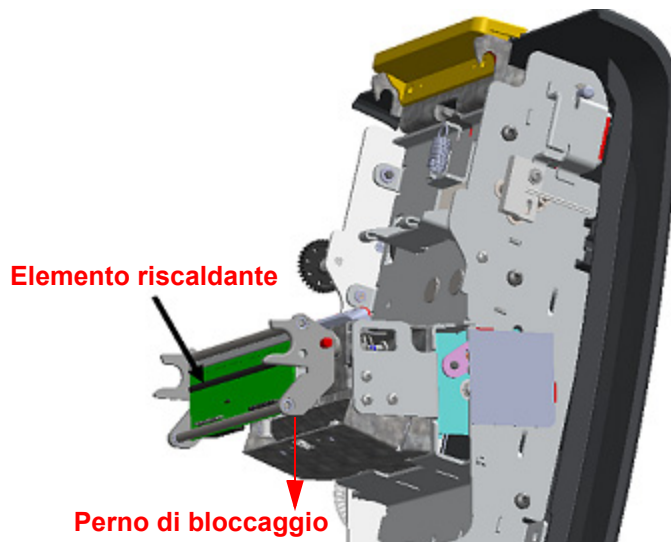
Per sostituire la testina di stampa:

1. Estrarre le etichette dalla stampante. Vedere ["Rimozione delle etichette"](#) a pagina 19.
2. Aprire lo sportello del nastro ed estrarre il nastro. Vedere ["Rimozione del nastro"](#) a pagina 17.

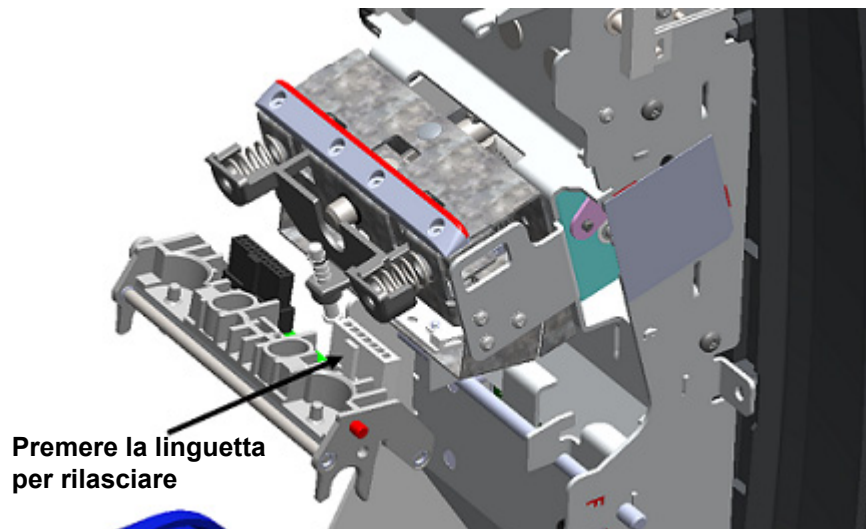


ATTENZIONE! Se la testina di stampa è calda, lasciarla raffreddare prima di procedere. Toccare una testina di stampa calda può provocare ustioni.

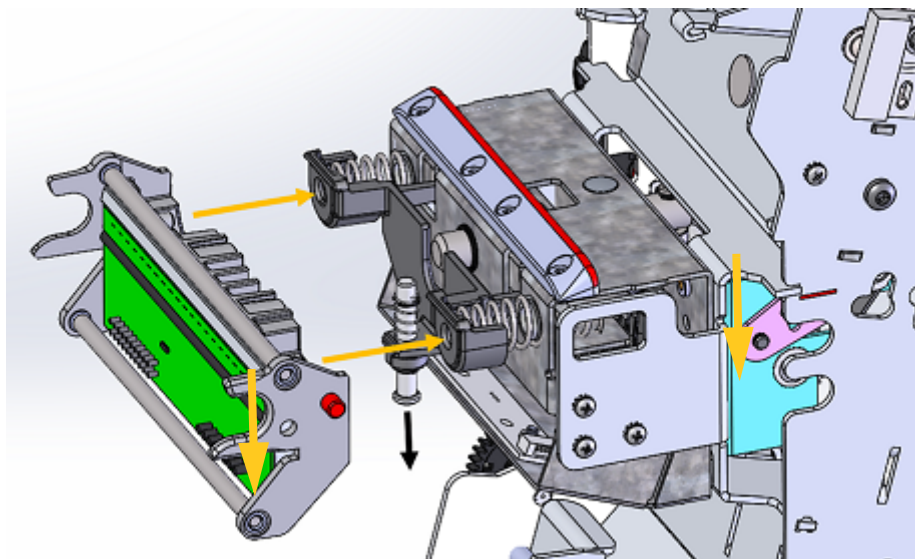
3. Abbassare la testina di stampa, tirare il perno di bloccaggio, quindi sollevare la testina.



4. Ruotare la testina di stampa per esporre i cavi. Annotare l'orientamento dei cavi in modo da ricollegarsi correttamente alla nuova testina di stampa.
5. Rimuovere i due connettori dei cavi, uno bianco e uno nero. Per rimuovere il cavo bianco, premere la linguetta per rilasciarlo mentre viene estratto.



6. Inserire i connettori dei cavi nella nuova testina di stampa.
7. Estraendo il perno, inserire la nuova testina di stampa nel suo supporto.



8. Rilasciare il perno per bloccare la testina di stampa in posizione.
9. Reinstallare le etichette e il nastro, quindi chiudere lo sportello del nastro e il coperchio posteriore. Vedere ["Caricamento dei consumabili" a pagina 15](#).

9 Risoluzione dei problemi

I messaggi indicano il problema per il lavoro che si sta eseguendo e forniscono anche la possibile azione correttiva. Le sezioni seguenti offrono ulteriori informazioni per la risoluzione di problemi relativi a errori della stampante.

A seconda della gravità, può essere necessario correggere l'errore per continuare. Quando si verifica un errore, sulla stampante vengono visualizzate le seguenti icone.



Errore: la stampante non può continuare il lavoro di stampa in corso o avviarne uno nuovo.

Ciò può anche significare che l'operazione richiesta non è andata a buon fine.



Avviso: la stampante può stampare il lavoro corrente, ma non può ricevere nuovi lavori di stampa.



Informazione: il messaggio visualizzato è solo informativo; non interrompe il lavoro di stampa in corso né impedisce alla stampante di ricevere nuovi lavori.

Errore/Gravità	Causa	Azione correttiva
Coperchio della stampante aperto durante la stampa. Errore 16 	Il coperchio della stampante è aperto.	Chiudere il coperchio per continuare.
La stampante è troppo calda. Errore 18 	La testina di stampa è troppo calda.	La testina di stampa ha raggiunto la temperatura operativa massima. Lasciare raffreddare la testina di stampa per circa 10 minuti, quindi riavviare il lavoro di stampa.
Il braccio del dispositivo di pulitura supporti è aperto. Errore 21 	Il braccio del dispositivo di pulitura supporti è aperto.	Chiudere il braccio oppure premere OK per continuare.

Errore/Gravità	Causa	Azione correttiva
Il braccio del dispositivo di pulitura supporti è chiuso. Errore 22 	Il braccio del dispositivo di pulitura supporti è nella posizione di chiusura anziché nella posizione di apertura.	Aprire il braccio del dispositivo di pulitura supporti oppure premere OK per continuare
Errore nella lettura della cellula di memoria del supporto. Errore 48 	Il sensore del supporto non riesce a rilevare il tipo.	Rimuovere e sostituire il supporto. Vedere Caricamento dei consumabili a pagina 15. Pulire Sensori a pagina 97. Se l'errore persiste, rivolgersi all'Assistenza tecnica.
Errore nella lettura della cellula di memoria del supporto. Errore 49 	La stampante non riesce a leggere/scrivere il chip (SmartCell).	Rimuovere e sostituire le etichette. Vedere Caricamento dei consumabili a pagina 15. Pulire Sensori a pagina 97. Se l'errore persiste, rivolgersi all'Assistenza tecnica.
Errore nella lettura della cellula di memoria del supporto. Errore 50 	È possibile che i dati siano corrotti.	Aprire il coperchio e installare correttamente le etichette. Il messaggio scompare automaticamente. Se il problema persiste, rivolgersi all'Assistenza tecnica.
Errore nella lettura della cellula di memoria del supporto. Errore 51 	La versione del chip (SmartCell) non è corretta. - oppure - La classe della stampante non è valida. - oppure - La versione della stampante non è valida.	Aprire il coperchio, rimuovere e reinstallare le etichette. Il messaggio scompare automaticamente. Se il problema persiste, rivolgersi all'Assistenza tecnica.
Il valore del supporto rimasto ha raggiunto lo zero. Errore 52 	Le etichette o il nastro sono esauriti.	Sostituire il consumabile esaurito. Vedere Caricamento dei consumabili a pagina 15.

Errore/Gravità	Causa	Azione correttiva
Il sensore dei supporti mostra la fine del supporto. Errore 53 	Le etichette sono esaurite o sono installate in modo errato.	Inserire un nuovo rotolo di etichette se esaurito. - oppure - Far passare il bordo anteriore delle etichette oltre l'indicatore e verificare che le guide dei supporti siano posizionate correttamente. Vedere Installazione delle etichette a pagina 17.
Inceppamento nel supporto. Errore 54 	Le etichette sono inceppate lungo il percorso.	Risolvere l'inceppamento rimuovendo con cautela, dal percorso del supporto, l'eventuale supporto accartocciato. - oppure - 1. Rimuovere il rotolo di etichette. 2. Tagliare l'estremità accartocciata. 3. Reinserire il rotolo di etichette. Vedere Installazione delle etichette a pagina 17.
Supporto non caricato correttamente. Errore 55 	Le etichette non sono installate correttamente.	Far passare il bordo anteriore delle etichette oltre l'indicatore e verificare che le guide dei supporti siano posizionate correttamente. Vedere Installazione delle etichette a pagina 17.
Rotolo esaurito Errore 58 	Il nastro si è esaurito.	Sostituire il nastro e chiudere il coperchio della stampante. Vedere Installazione del nastro a pagina 15.

Errore/Gravità	Causa	Azione correttiva
Installare il nastro di colore xxx. Errore 63 	Il rotolo è di colore sbagliato per il lavoro. Il messaggio si visualizza quando il colore del rotolo selezionato non si trova nel pannello delle etichette. Se quando si seleziona nastro di stampa corrente e il nastro di stampa caricato è un nastro a pannelli di colori spot, per stampare il colore richiesto viene utilizzato il pannello di colore successivo del nastro.	Installare il nastro del colore richiesto oppure premere OK per continuare.
	Se quando si seleziona nastro di stampa corrente e il nastro di stampa caricato è un nastro monocromatico, il lavoro di stampa continua con il colore caricato. Se si apre e si chiude il coperchio della stampante, quest'ultima verifica il colore del nuovo rotolo e riprende a stampare se il colore richiesto è disponibile. Se il colore richiesto non è disponibile sul nuovo rotolo, viene visualizzata la richiesta Colore rotolo.	
Errore nella lettura della cellula di memoria del nastro. Inserire ancora il sensore di memoria del nastro oppure sostituire il nastro. Errore 64 	Il chip (SmartCell) del nastro non viene letto o viene letto in maniera non corretta.	Sostituire il nastro se esaurito, altrimenti rimuoverlo e reinstallarlo. Se l'errore persiste, rivolgersi all'Assistenza tecnica.
Errore nella lettura della cellula di memoria del nastro. Inserire ancora il sensore di memoria del nastro oppure sostituire il nastro. Errore 65 	Il nastro non è stato installato o è installato in maniera non corretta.	Sostituire il nastro se esaurito, altrimenti rimuoverlo e reinstallarlo. Se l'errore persiste, rivolgersi all'Assistenza tecnica.

Errore/Gravità	Causa	Azione correttiva
Errore nella lettura della cellula di memoria del nastro. Inserire ancora il sensore di memoria del nastro oppure sostituire il nastro. Errore 66 	È possibile che i dati siano corrotti.	Sostituire il nastro se esaurito, altrimenti rimuoverlo e reinstallarlo. Se l'errore persiste, rivolgersi all'Assistenza tecnica.
Errore nella lettura della cellula di memoria del nastro. Inserire ancora il sensore di memoria del nastro oppure sostituire il nastro. Errore 67 	Il chip del rotolo è una versione errata. - oppure - La classe della stampante non è valida. - oppure - La versione della stampante non è valida.	Aprire il coperchio, rimuovere e reinstallare il nastro. Il messaggio scompare automaticamente. Se il problema persiste, rivolgersi all'Assistenza tecnica.
Il valore del supporto rimasto ha raggiunto lo zero. Errore 68 	Il nastro si è esaurito.	Sostituire il nastro e chiudere il coperchio della stampante. Vedere Installazione del nastro a pagina 15.
Il nastro installato non è consigliato per l'utilizzo con il supporto installato. Errore 69 	Il nastro installato non è compatibile con le etichette installate.	Sostituire il nastro con uno compatibile con le etichette installate. Per informazioni sulla compatibilità tra nastri ed etichette, consultare il sito Web Brady locale.
Taglierina incastrata. Errore 80 	Si è verificato un inceppamento nell'area della taglierina.	Rimuovere il pannello laterale, spostare manualmente la taglierina ed eliminare l'inceppamento. Vedere Taglierina a pagina 94. Avvertenza: La lama della taglierina è acuminata! Operare con cautela per evitare infortuni.
Impossibile trovare il colore atteso: xxx Errore 84 	Il pannello del colore atteso non viene rilevato. Il tempo di ricerca del pannello del colore corretto si è esaurito. Il chip di memoria indica che il colore è disponibile, ma il sistema non lo trova.	Pulire il sensore del colore seguendo il passaggio 5 descritto in Sensori a pagina 97. Se l'errore persiste, sostituire il nastro. Se il problema persiste, rivolgersi all'Assistenza tecnica.

Errore/Gravità	Causa	Azione correttiva
Supporto inceppato nel percorso di espulsione. Errore 88 	Il consumabile si è inceppato nello svicolo di uscita delle etichette.	Eliminare l'inceppamento all'interno dello svicolo di uscita delle etichette.
La testina di stampa non è allineata. Errore 89 	Qualcosa impedisce alla testina di stampa di innestarsi correttamente.	Aprire il coperchio ed eliminare qualsiasi ostruzione che impedisca l'innesto corretto della testina di stampa. Se l'errore persiste, rivolgersi all'Assistenza tecnica.
Per il pannello da 15" Uso di un nastro monocromatico. Per il pannello da 8" Uso di un nastro a pannelli o monocromatico da 38,10 cm (15"). Errore 91 	Il nastro di stampa caricato non è compatibile con il nastro usato per creare l'etichetta.	Caricare un nastro a pannelli o monocromatico da 38,10 cm (15") a seconda del messaggio visualizzato.
Rullo di presa non riesce a innestare i supporti. Errore 93 	Qualcosa sta bloccando il rullo di presa che non si innesta correttamente con il nastro per etichette.	Aprire il coperchio e rimuovere qualsiasi residuo od ostruzione che impedisca l'innesto corretto del rullo di presa.
Lo spazio di archiviazione per i lavori di stampa è quasi al completo. Errore 95 	Il numero di lavori di stampa sta per superare il limite di memorizzazione.	Attendere il completamento del lavoro in corso prima di inviare il successivo.
Il sistema non è riuscito a leggere il file della libreria di etichette della stampante. Errore 97 	Il file della libreria di etichette è superato.	Importare un nuovo file della libreria di etichette. Vedere Aggiornamento dei valori della libreria di etichette della stampante a pagina 92.
Le etichette installate non sono elencate nella libreria di etichette della stampante. La stampante userà i valori predefiniti. Errore 98 	Il file della libreria di etichette è superato.	Per risultati di stampa ottimali, aggiornare la libreria di etichette della stampante. Vedere Aggiornamento dei valori della libreria di etichette della stampante a pagina 92.

Errore/Gravità	Causa	Azione correttiva
Il nastro installato non è compatibile. Errore 99 	Il nastro installato non è adatto al lavoro di stampa.	Utilizzare un nastro monocromatico o un nastro a tinte piatte.
Il motore della taglierina XY non riesce a trovare la posizione iniziale. Errore 103 	La stampante deve essere reimpostata.	Aprire e chiudere il coperchio e riprovare.
Il carrello della taglierina XY non è inserito. Errore 104 	La stampante deve essere reimpostata.	Spegnere e riaccendere la stampante e riprovare.

Queste situazioni non generano un codice di errore, ma possono aiutare a risolvere il problema.

Visualizzazione	Causa	Azione correttiva
La tastiera funziona a intermittenza o non funziona affatto.	Uno o più tasti sono rimasti bloccati dopo essere stati premuti.	Verificare l'eventuale presenza di tasti bloccati. Premere i tasti bloccati per sbloccarli. Pulire la tastiera. Vedere Pulizia della stampante a pagina 93 .
Il supporto si sposta quando si stampa la cornice intorno all'etichetta, determinando un leggero disallineamento della cornice.	Le guide del supporto non sono regolate correttamente e questo determina un gioco che a sua volta causa uno scivolamento del nastro durante la stampa.	Regolare le guide del supporto così che siano aderenti al supporto. Per regolare perfettamente la cornice, vedere Regolazione della distanza di stampa a pagina 56 .
Lavoro troppo lungo per essere stampato a più colori. Premere un tasto per continuare.	Si verifica quando viene installato un rotolo continuo di colore monocromatico e la stampante rileva un secondo colore in una nuova area. Se il testo esistente è già più lungo della lunghezza massima dell'etichetta supportata, viene chiesto all'utente di sostituire il nastro. Si verifica quando viene installato un rotolo continuo monocromatico e si aggiunge un altro colore all'etichetta. Se il testo esistente supera già il massimo di produzione policromatica, all'utente viene chiesto di sostituire il rotolo. In entrambi questi esempi, l'unico modo per riuscire a stampare l'etichetta è di usare rotoli monocromatici e cambiarli tra le passate.	Sostituire il rotolo.
La stampante non si attiva all'accensione.	Il cavo di alimentazione è stato disinserito dalla stampante o dalla presa a muro.	Controllare il cavo di alimentazione.
Lo schermo si blocca, lo schermo è bianco, è presente una clessidra sullo schermo.	Errore dell'interfaccia utente.	Se lo schermo è bloccato, vedere Reimpostazione della stampante a pagina 116 . Se il problema non si risolve, aggiornare il firmware. Vedere Aggiornamento del firmware a pagina 91 .

Visualizzazione	Causa	Azione correttiva
Stampa etichette non leggibile.	Avanzamento scorretto del rotolo.	Regolare la tensione del rotolo ruotando la bobina di avvolgimento (bobina superiore) verso il basso, fino a riavvolgere completamente il gioco del nastro. Installare una nuova cartuccia del nastro.
	L'energia di stampa potrebbe essere troppo bassa.	Regolare l'impostazione dell'energia di stampa. Vedere Energia di stampa a pagina 55 .
	È possibile che il consumabile non sia compatibile.	Verificare che le etichette e il nastro siano compatibili. Per informazioni sulla compatibilità tra nastri ed etichette, consultare il sito Web Brady locale.
L'etichetta non è stampata.	L'etichetta o il rotolo non sono stati caricati correttamente o il nastro è esaurito.	Reinstallare la cartuccia del nastro. - oppure - Caricare un nuovo rotolo.
Scarsa qualità della stampa.	Il rotolo e il supporto delle etichette non sono compatibili o si sta utilizzando materiale o una combinazione di rotoli non corretti.	Verificare la correttezza del rotolo per il rullo di etichette caricato nella stampante. - oppure - Sostituire il rotolo o la combinazione di etichette.
	Accumulo di polvere o di adesivi sulla testina di stampa.	Pulire la testina di stampa. Vedere Testina di stampa a pagina 99 .
	Dispositivo di pulitura supporti sporco.	Pulire il dispositivo di pulitura supporti o sostituire il tampone. Vedere Dispositivo di pulitura supporti a pagina 100 .
Il testo stampato contiene spazi vuoti o linee.	Ripiegamento del rotolo.	Regolare la tensione del rotolo ruotando la bobina fino ad eliminare tutto il gioco. Installare una nuova cartuccia del nastro.

Visualizzazione	Causa	Azione correttiva
Il nastro esce insieme all'etichetta.	Il consumabile non è compatibile o è necessario pulire la stampante.	Pulire la stampante. Vedere Pulizia della stampante a pagina 93 . Se il problema non si risolve, verificare che le etichette e il nastro siano compatibili. Per informazioni sulla compatibilità tra nastri ed etichette, consultare il sito Web Brady locale. Se il problema persiste, rivolgersi all'Assistenza tecnica.
Le etichette vengono tagliate in modo errato o troppo profondo quando si utilizza la taglierina XY.	È possibile che occorra regolare l'altezza della lama, la profondità di taglio o la precisione del taglio.	Verificare l'altezza della lama. Vedere Altezza della taglierina XY a pagina 58 . Regolare la profondità di taglio. Vedere Taglio XY a pagina 57 . Regolare la precisione del taglio. Vedere Regolazione della precisione della taglierina a pagina 59 .
Colore rotolo corrente: Nero Per il lavoro policromatico, caricare questo rotolo per ultimo. Per continuare, caricare un altro rotolo richiesto, quindi premere un tasto qualsiasi.	Il rotolo installato al momento è un rotolo di colore nero monocromatico. Se si seleziona un lavoro di stampa policromatico, la qualità dell'etichetta migliora quando si stampa il nero sopra agli altri colori.	Caricare il colore del rotolo richiesto.

Reimpostazione della stampante

Se lo schermo si blocca (ad esempio, non risponde al tocco dei tasti della tastiera) è necessario reimpostare la tastiera.

1. Tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi.
Il sistema esegue il processo di inizializzazione e avvia la stampante.

Nota: se la stampante non si inizializza dopo aver premuto il pulsante di alimentazione:

2. Usando l'interruttore On/Off, spegnere e riaccendere la stampante.

IMPORTANTE! Qualsiasi dato inserito nell'Editor al momento della reimpostazione viene perso.

A Immagini di riferimento

Etichette predefinite - Immagini di riferimento - Europa

Per informazioni sulle etichette disponibili per l'Europa, rivolgersi al rappresentante di zona.

Nota: le etichette predefinite per l'Europa sono disponibili soltanto in francese, tedesco, italiano e olandese.

Etichette già pronte - Immagini di riferimento - Nord America

Fare riferimento alle seguenti etichette per la creazione di etichette predefinite.

Entrata, Uscita, Spazi confinati



301 - 4" x 6"



302 - 4" x 6"



303 - 4" x 6"



304 - 4" x 6"



305 - 4" x 6"



306 - 4" x 6"



307 - 4" x 6"



308 - 4" x 6"



309 - 4" x 6"



310 - 4" x 6"



311 - 4" x 6"



312 - 4" x 6"



313 - 4" x 6"



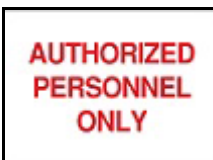
314 - 4" x 6"



315 - 4" x 6"



316 - 4" x 6"



317 - 4" x 6"



318 - 4" x 6"



319 - 4" x 7"



320 - 4" x 7"



321 - 4" x 14"



322 - 4" x 14"



323 - 4" x 6"



324 - 4" x 6"



325 - 4" x 6"

Avvisi e primo soccorso



326 - 4" x 6"



327 - 4" x 6"



328 - 4" x 10"



329 - 4" x 10"



330 - 4" x 10"



331 - 4" x 6"



332 - 4" x 6"

Materiali chimici - Pericolosi



333 - 4" x 4"



334 - 4" x 6"



335 - 4" x 6"



336 - 4" x 6"

Guaine - Voltaggio



408 - 2.25" x 9"



409 - 2.25" x 9"



410 - 2.25" x 9"



411 - 2.25" x 9"

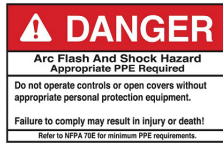


412 - 2.25" x 9"

Pericolo di scossa elettrica - Lockout



337 - 3" x 5"



338 - 3" x 5"



339 - 3" x 5"



340 - 3" x 5"



341 - 4" x 6"



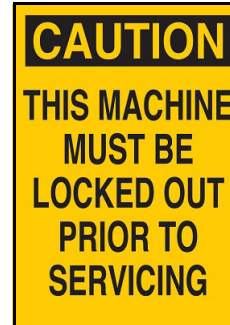
342 - 6" x 4"



343 - 8" x 4"



344 - 6" x 4"



345 - 6" x 4"



350 - 8" x 4"



351 - 4" x 10"



352 - 3" x 5"



354 - 2,25" x 5"



355 - 2,25" x 5"



356 - 2,25" x 5"

Incendio



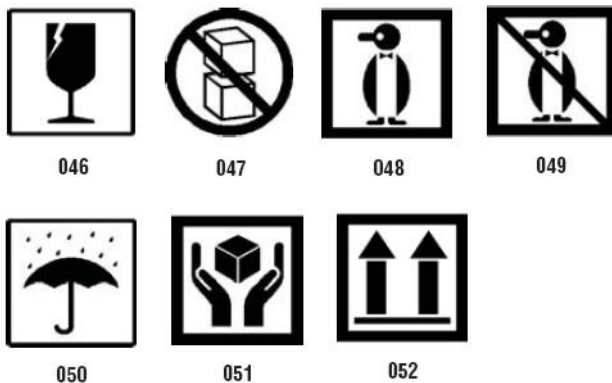
Segnaletica divertente



Grafiche - Obbligatorio



Grafiche - Imballo



Grafiche - PPE



Grafiche - Divieto



053



054



055



056



057



058



059



060



061



062



063



064



065



066



067



068



069



070



071



072



073



074



075



076



077



078



079

Grafiche - Parole di segnalazione



080



081



086



087



088



089



090



091



094



095



096



099

Grafiche - Avvertenza



100



101



102



103



104



105



106



107



108



109



110



111



112



113



114



115



116



117



118



119



120



121



122



123



124



125



126

Ispezione



402 - 0.5" x 2"



403 - 0.5" x 2"

Macchina - Operativa



374 - 4" x 6"



376 - 4" x 6"



378 - 4" x 6"



379 - 4" x 6"



380 - 4" x 6"



381 - 4" x 6"



382 - 4" x 6"



384 - 4" x 6"

Vietato fumare



385 - 4" x 6"



386 - 4" x 6"



387 - 4" x 6"



389 - 4" x 6"



388 - 6" x 4"

Frecce marcatubi



595



599



603



607



611



615



619



623



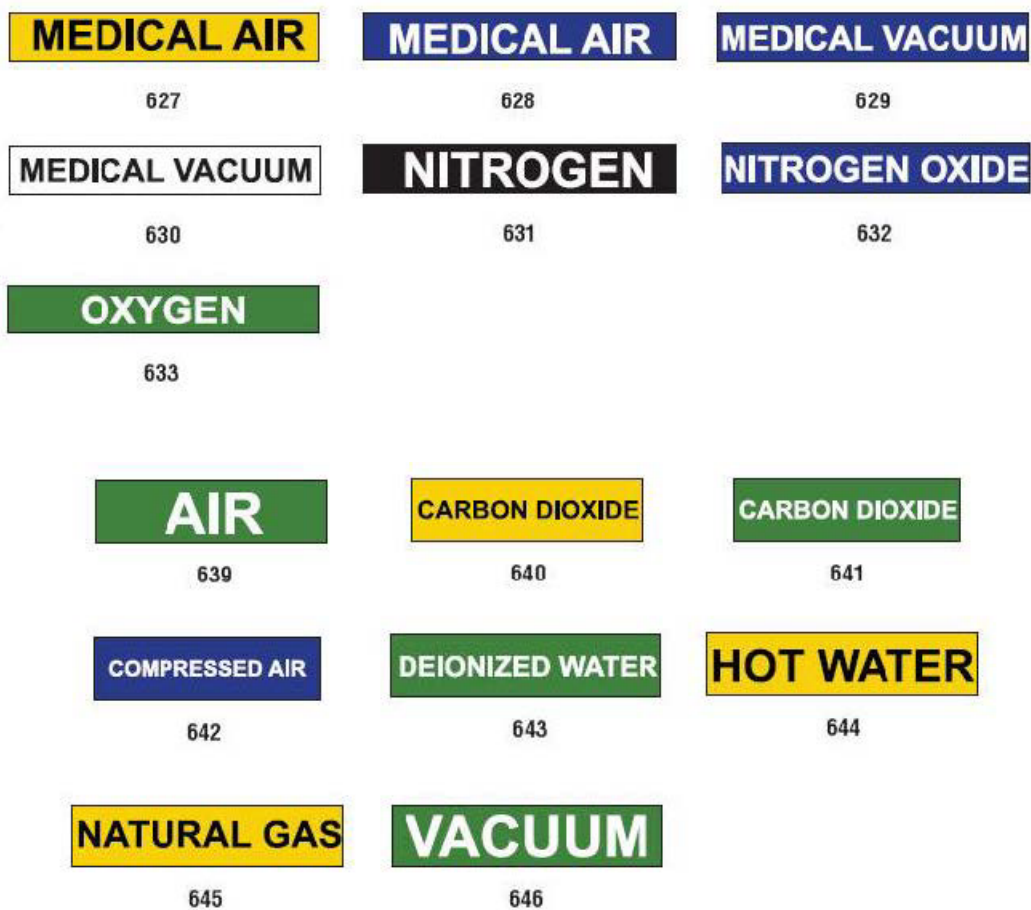
637



638

Marcatubi





Protettivo



390 - 4" x 6"



391 - 4" x 6"



392 - 4" x 10"



393 - 4" x 10"



394 - 4" x 10"



395 - 4" x 10"



396 - 4" x 10"



397 - 4" x 10"



398 - 4" x 10"

Segnali di avvertenza



399 - 14" x 3"



400 - 14" x 3"



401 - 14" x 3"

B Mappatura dei caratteri e layout della tastiera

Le configurazioni della tastiera variano in base alla regione. Vedere [“Mappatura dei caratteri” a pagina 132](#) per un elenco di caratteri accentati disponibili per ciascuna configurazione della tastiera. Vedere [“Layout della tastiera” a pagina 136](#) per un layout grafico delle configurazioni della tastiera.

Quando utilizzate in combinazione con i tasti **<Shift>** e **<AltGr>**, le tastiere supportano più caratteri. La posizione in cui il carattere appare sul rivestimento del tasto indica quale combinazione di tasti utilizzare per accedere a quel carattere.

Per una descrizione completa su come utilizzare i caratteri speciali, vedere [“Aggiunta di caratteri speciali” a pagina 36](#).

Mappatura dei caratteri

Qui di seguito sono riportati i tasti degli accenti disponibili per ciascun layout della tastiera. Per accedere ai tasti, premere il tasto e successivamente il carattere (non simultaneamente).

QWERTY Americhe

Accento	Caratteri interessati
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
'	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u, Y, y
^	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
~	N, n, O, o
¨	A, a, E, e, O, o, U, u
¸	C, c, K, k, G, g, N, n, L, l, R, r, S, s, T, t

AZERTY europeo

Accento	Caratteri interessati
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
'	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u, Y, y, C, c, S, s, N, n
^	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
~	N, n, O, o, A, a
¨	A, a, E, e, O, o, U, u
ˇ	S, s, Z, z, C, c, T, t, N, n, E, e, R, r
˘	A, a, G, g
“	U, u, O, o
°	A, a, U, u
—	A, a, E, e, I, i, U, u
▪	E, e, Z, z, C, c
Ɔ	C, c, K, k, G, g, N, n, L, l, R, r, S, s, T, t
€	A, a, E, e, U, u

QWERTZ europeo

Accento	Caratteri interessati
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
´	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u, Y, y, C, c, S, s, Y, y, N, n
^	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
~	N, n, O, o, A, a
¨	A, a, E, e, O, o, U, u
ˇ	S, s, Z, z, C, c, T, t, N, n, E, e, R, r
˘	A, a, G, g
“	U, u, O, o
°	A, a, U, u
–	A, a, E, e, I, i, U, u
▪	E, e, Z, z, C, c
š	C, c, K, k, G, g, N, n, L, l, R, r, S, s, T, t
č	A, a, E, e, U, u

QWERTY europeo

Accento	Caratteri interessati
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
'	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u, Y, y, S, s, Z, z, C, c, N, n
^	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
~	N, n, O, o, A, a
¨	A, a, E, e, O, o, U, u
ˇ	S, s, Z, z, C, c, T, t, N, n, E, e, R, r
˘	A, a, G, g
“	U, u, O, o
°	A, a, U, u
ˉ	A, a, E, e, I, i, U, u
˙	E, e, Z, z, C, c
˚	C, c, K, k, G, g, N, n, L, l, R, r, S, s, T, t
˛	A, a, E, e, U, u

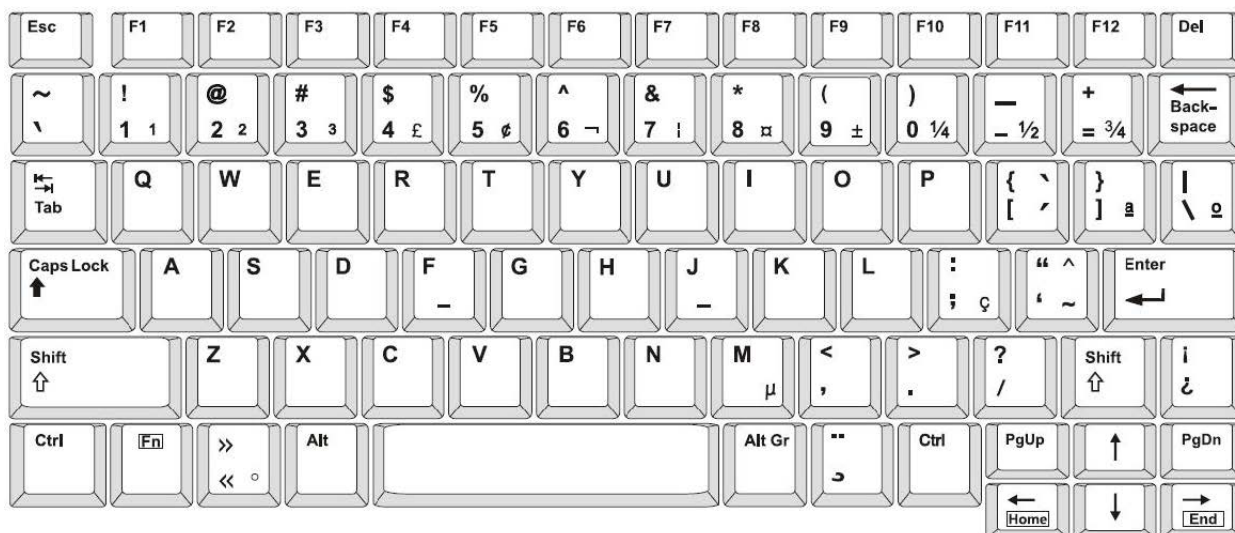
Cirillico europeo

Accento	Caratteri interessati
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u

Layout della tastiera

Le seguenti figure mostrano i layout della tastiera supportati per ciascuna delle configurazioni.

QWERTY - Configurazione tastiera nordamericana



QWERTY - Configurazione tastiera europea



AZERTY - Configurazione tastiera europea



QWERTZ - Configurazione tastiera europea



CYRILLIC - Configurazione tastiera europea



C Conformità normativa

Conformità alle normative e approvazioni

Stati Uniti

Nota sulle norme FCC

Nota: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando il dispositivo è usato in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità al manuale di istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

È verosimile che l'utilizzo di questa apparecchiatura in un'area residenziale causi interferenze, nel qual caso le misure correttive saranno a carico dell'utente.

Eventuali cambiamenti e modifiche del prodotto non espressamente approvati dal responsabile di conformità possono annullare il diritto di cui gode l'utente a utilizzare la presente apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questa apparecchiatura non deve provocare interferenze dannose e (2) questa apparecchiatura deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze in grado di provocare un funzionamento indesiderato.

Canada

Innovation, Science and Economic Development (ISED)

Norma canadese ICES-003:

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Messico

Avviso IFT: La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Europa



AVVERTENZA! Questo è un prodotto di classe A. In ambiente domestico, il prodotto può provocare interferenze radio, nel qual caso all'utente potrebbe essere richiesto di prendere misure adeguate.



Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

In conformità alla direttiva europea RAEE, il presente dispositivo deve essere riciclato secondo quanto stabilito dalle normative locali.

Direttiva RoHS 2011/65/UE, 2015/863/UE

Il presente prodotto presenta marchio CE ed è conforme alla direttiva dell'Unione europea 2011/65/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La Direttiva UE 2015/863 del 31 marzo 2015 (RoHS 3) è un emendamento all'Allegato II della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle sostanze soggette a restrizione.

Direttiva sulle batterie 2006/66/CE



Questo prodotto contiene una batteria a bottone al litio. Il simbolo del cassonetto barrato riportato a sinistra è usato per indicare la raccolta differenziata di batterie e accumulatori in conformità con la direttiva europea 2006/66/CE. Non smaltire le batterie come rifiuto urbano indifferenziato. La Direttiva in oggetto determina il quadro per la restituzione ed il riciclaggio delle batterie e degli accumulatori usati per i quali si rendono necessari la raccolta differenziata ed il riciclaggio a fine vita. Smaltire la batteria secondo le normative locali.

Avviso per il riciclaggio

Per rimuovere la batteria a bottone al litio:

1. Smontare la stampante e individuare l'alloggiamento della batteria a bottone al litio sulla scheda del circuito principale.
2. Usando un piccolo cacciavite, estrarre la batteria dal proprio alloggiamento e rimuoverla dalla scheda. Smaltirla secondo le normative locali.

Turchia

Ministero turco dell'ambiente e della silvicoltura

(Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze dannose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Cina

Informazioni sulla Tabella delle sostanze pericolose RoHS in Cina in merito a questo prodotto sono disponibili all'indirizzo www.bradyid.com/S3700compliance.

警告

此为 A 级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对于干扰采取切实可行的措施。

仅适用于非热带气候条件下安全使用

仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用。

Informazioni sulle normative in materia di comunicazione wireless

Sulla stampante host sono apposte marcature regolamentari, soggette a certificazione del paese, a indicare che le relative autorizzazioni per dispositivo (radio) Wi-Fi e Bluetooth sono state ottenute.



AVVERTENZA! L'uso del dispositivo senza approvazione normativa è illegale.

Protocollo radio	WLAN IEEE 802.11b/g/n	BLE
Frequenza di funzionamento RF	2,412 – 2,462 GHz	2,402 – 2,480 GHz
Potenza d'uscita RF	< +20dBm EIRP (100mW)	< +20dBm EIRP (100mW)
Tipo di antenna \ Guadagno di antenna	Traccia PCB antenna \ 2,3 dBi	Traccia PCB antenna \ 2 dBi
Temperatura di funzionamento	Da -40 a 85 °C D a (-40 a 185 °F) Nota: Fare attenzione alle temperature massime di utilizzo della stampante. Vedere "Caratteristiche fisiche e ambientali" a pagina 2.	
Temperatura di conservazione	Da -55 a 125 °C D a (-67 a 257 °F) Nota: Fare attenzione alle temperature massime di conservazione della stampante. Vedere "Caratteristiche fisiche e ambientali" a pagina 2.	

Stati Uniti

Nota: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando il dispositivo è usato in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità al manuale di istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

È verosimile che l'utilizzo di questa apparecchiatura in un'area residenziale causi interferenze, nel qual caso le misure correttive saranno a carico dell'utente.

Eventuali cambiamenti e modifiche del prodotto non espressamente approvati dal responsabile di conformità possono annullare il diritto di cui gode l'utente a utilizzare la presente apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questa apparecchiatura non deve provocare interferenze dannose e (2) questa apparecchiatura deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze in grado di provocare un funzionamento indesiderato.

Indicazioni sul collocamento contiguo: Per soddisfare i requisiti di conformità FCC sull'esposizione ai campi di radiofrequenza, l'antenna usata per questo trasmettitore non può essere collocata o utilizzata in prossimità o in congiunzione con qualsiasi altro trasmettitore/antenna eccetto quelli già inclusi nel modulo radio.

Linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze / Avviso importante: Il dispositivo è conforme ai requisiti FCC sull'esposizione ai campi di radiofrequenza stabiliti per un ambiente non controllato se usato conformemente alle istruzioni fornite.

Canada

Innovation, Science and Economic Development (ISED)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Questo dispositivo è conforme alle norme RSS canadesi esenti da licenza. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. il dispositivo non deve causare interferenze e
2. il dispositivo deve accettare tutte le interferenze, incluse quelle che possano causare un funzionamento indesiderato.

Indicazioni sul collocamento contiguo: Per soddisfare i requisiti di conformità IC sull'esposizione ai campi di radiofrequenza, l'antenna usata per questo trasmettitore non può essere collocata o utilizzata in prossimità o in congiunzione con qualsiasi altro trasmettitore/antenna eccetto quelli già inclusi nel modulo radio.

Linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze / Avviso importante: Il dispositivo è conforme ai requisiti IC sull'esposizione ai campi di radiofrequenza stabiliti per un ambiente non controllato se usato conformemente alle istruzioni fornite.

Messico

Avviso IFT:

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

Unione europea

Questo è un prodotto di classe A. In ambiente domestico, questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso potrebbe essere richiesto all'utente di adottare le misure adeguate.

Direttiva sulle Apparecchiature Radio (RED) 2014/53/CE

- a. Banda o bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio; da 2,401 GHz a 2,483 GHz
- b. Potenza massima della radiofrequenza trasmessa nella banda o bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio; < +20 dBm EIRP (100 mW)

Hong Kong



Sudafrica



TA-2023 / 0650

Brasile



Internazionale

Il modulo radio Wi-Fi usato nelle stampanti host Brady è conforme agli standard riconosciuti a livello internazionale sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici, ovvero EN 62311 "Valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di base per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz – 300 GHz)".

D Licenze

Contratto di licenza con l'utente finale di Microsoft Windows CE®

L'utente ha acquistato un dispositivo, che comprende software concesso in licenza da Brady Worldwide, Inc., presso Microsoft Licensing o le società affiliate ("MS"). I prodotti software Microsoft installati, nonché i relativi supporti e documentazione stampata, "in linea" o in formato elettronico ("SOFTWARE") sono protetti da leggi e trattati internazionali in materia di proprietà intellettuale. Il SOFTWARE viene concesso in licenza e non venduto. Tutti i diritti riservati.

SE NON SI ACCETTANO I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE, NON USARE IL DISPOSITIVO O EFFETTUARE COPIE DEL SOFTWARE. CONTATTARE IMMEDIATAMENTE BRADY WORLDWIDE, INC. PER ISTRUZIONI SU COME RESTITUIRE IL DISPOSITIVO NON USATO E OTTENERE IL RIMBORSO. **QUALSIASI UTILIZZO DEL SOFTWARE, COMPRESO, A TITOLO PURAMENTE ESEMPLIFICATIVO, L'USO DEL DISPOSITIVO, DIMOSTRA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE (O IL CONSENSO A QUALUNQUE ACCORDO PRECEDENTE).**

CONCESSIONE DI LICENZA SOFTWARE: Il presente Contratto di licenza con l'utente finale concede la licenza d'uso alle seguenti condizioni:

L'utente può utilizzare il SOFTWARE soltanto sul DISPOSITIVO.

NON TOLLERANZA AI GUASTI. IL SOFTWARE NON È TOLLERANTE AI GUASTI. BRADY WORLDWIDE, INC. HA AUTONOMAMENTE DEFINITO COME UTILIZZARE IL SOFTWARE NEL DISPOSITIVO E MS SI È AFFIDATA A BRADY WORLDWIDE, INC. PER L'ESECUZIONE DI VERIFICHE ADEGUATE ALLO SCOPO DI STABILIRE L'IDONEITÀ DEL SOFTWARE ALL'USO PREVISTO.

NON VIENE PRESTATO ALCUNA GARANZIA PER IL SOFTWARE. **IL SOFTWARE viene fornito "come tale" e con tutti gli eventuali problemi. L'INTERO RISCHIO RELATIVAMENTE AL LIVELLO DI SODDISFAZIONE, ALLE PRESTAZIONI, ALL'ACCURATEZZA E ALL'IMPEGNO (COMPRESA L'ASSENZA DI NEGLIGENZA) È A CARICO DELL'UTENTE. INOLTRE NON VENGONO PRESTATE GARANZIE QUANTO A INTERFERENZE NEL GODIMENTO DEL SOFTWARE O VIOLAZIONI.** SE L'UTENTE HA RICEVUTO GARANZIE RELATIVAMENTE AL DISPOSITIVO O AL SOFTWARE, TALI GARANZIE NON PROVENGONO DA MS NÉ SONO VINCOLANTI PER ESSA.

Nota sul supporto Java. Il SOFTWARE può comprendere il supporto per programmi in linguaggio Java. La tecnologia Java non è compatibile, né progettata, prodotta o finalizzata all'utilizzo o alla vendita come attrezzatura di controllo in linea in ambienti a rischio che richiedano prestazioni prive di errore, quali zone operative di centrali nucleari, sistemi di comunicazione e di navigazione di aeromobili, controllo del traffico aereo, apparecchiature da cui dipenda la sopravvivenza o sistemi di armamento, nell'ambito dei quali il mancato funzionamento della tecnologia Java potrebbe essere

causa diretta di morte, lesioni alla persona o gravi danni fisici o ambientali. Sun Microsystems, Inc. ha obbligato contrattualmente MS a rilasciare questa dichiarazione di non responsabilità.

Esclusione di responsabilità per danni particolari. SALVO NEI CASI IN CUI SIA VIETATO DALLA LEGGE, MS NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI DANNO INDIRETTO, SPECIALE, CONSEGUENZIALE O ACCIDENTALE DERIVANTE O CORRELATO ALL'UTILIZZO O ALLE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE. TALE LIMITAZIONE RIMARRÀ VALIDA ANCHE QUALORA UN MEZZO DI RICORSO NON CONSEGUA LO SCOPO PREVISTO. IN NESSUN CASO GLI IMPORTI ESIGIBILI DA MS POTRANNO SUPERARE DUECENTOCINQUANTA DOLLARI AMERICANI (250,00 US\$).

Limitazioni relative alla decodifica, alla decompilazione e al disassemblaggio. L'utente non può decodificare, decompilare o disassemblare il SOFTWARE, tranne per i casi e nella misura in cui tale restrizione sia espressamente vietata dalla legge in vigore.

TRASFERIMENTO SOFTWARE CONSENTITO CON LIMITAZIONI. L'utente può cedere in modo permanente i diritti concessi dal presente Contratto di licenza con l'utente finale soltanto nell'ambito di una vendita o cessione permanente del dispositivo e a condizione che il beneficiario accetti i termini del Contratto stesso. Se il SOFTWARE è un aggiornamento, qualsiasi cessione dovrà inoltre comprendere tutte le versioni precedenti del SOFTWARE.

RESTRIZIONI ALLE ESPORTAZIONI. L'utente prende atto del fatto che il SOFTWARE proviene dagli Stati Uniti. L'utente accetta di rispettare tutte le leggi vigenti, nazionali e internazionali, applicabili al SOFTWARE, comprese le norme dell'ente statunitense di amministrazione delle esportazioni ("EAR", Export Administration Regulations), nonché tutte le restrizioni inerenti all'utente finale, all'utilizzo finale e al paese di destinazione emesse dal governo statunitense e altri. Per ulteriori informazioni sull'esportazione del SOFTWARE, visitare <http://www.microsoft.com/exporting>.